

CAISSE ENREGISTREUSE ELECTRONIQUE

TE-100

MERCI
VOTRE REÇU
REVENEZ !



EPICERIE
CREMERIE
PRODUITS
CONGELES
EPICERIE FINE

Eu

Di

U.K.

MODE D'EMPLOI

CASIO®

Précautions de sécurité

- Veuillez lire ce manuel attentivement et suivre les instructions pour utiliser ce produit correctement et en toute sécurité.
Après l'avoir lu, gardez-le à portée de main pour toute référence future.
Conservez bien ce manuel, il peut vous être utile dans le futur.
- Tenez toujours compte des avertissements et précautions mentionnés sur ce produit.

Symboles

Divers symboles sont utilisés dans ce manuel pour souligner les points importants et protéger l'opérateur et d'autres personnes des risques de blessures et de dommages. Ces symboles ont la signification suivante.



Indique un risque de blessure grave ou de mort si le produit n'est pas utilisé correctement.



Indique un risque de blessure ou de dommage si le produit n'est pas utilisé correctement.

Exemples de symboles

Pour attirer l'attention sur les risques et les dommages possibles, les symboles suivants sont utilisés.



Le symbole  vise à attirer l'attention sur le symbole qu'il renferme et à avertir d'un danger. Le type de danger, ici les chocs électriques, est indiqué à l'intérieur du symbole.



Le symbole  indique une interdiction. Le type d'interdiction, ici le démontage, est indiqué à l'intérieur du symbole.



Le symbole  indique une restriction. Le type de restriction, ici le débranchement d'une prise, est indiqué à l'intérieur du symbole.

Avertissement !

Manipulation de la caisse enregistreuse



Si la caisse enregistreuse devait mal fonctionner, dégager de la fumée ou une odeur étrange, ou fonctionner anormalement, l'éteindre immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque d'incendie et de choc électrique.

- Contacter le service après-vente CASIO.



Ne pas poser de récipients contenant du liquide près de la caisse enregistreuse ni laisser pénétrer des matières étrangères à l'intérieur. Si de l'eau ou une matière pénètre à l'intérieur de la caisse, éteindre celle-ci immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque de court-circuit, d'incendie et de choc électrique.

- Contacter le service après-vente CASIO.



Si la caisse enregistreuse devait tomber ou être endommagée, l'éteindre immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque de court-circuit, d'incendie et de choc électrique.

- Il est extrêmement dangereux de réparer soi-même la caisse enregistreuse. Contacter le service après-vente CASIO.
-

Avertissement !



Ne jamais essayer de démonter la caisse enregistreuse ni entreprendre de modifications. Celle-ci contient des composants sous haute tension qui créent un risque d'incendie et de choc électrique.

- Contacter le service après-vente CASIO pour l'entretien et les réparations.
-

Fiche et prise électrique



N'utiliser la caisse enregistreuse que sur le courant secteur de 100 V à 240 V. L'emploi de cette caisse sur un courant d'une autre tension peut entraîner une panne ou créer un risque d'incendie et de choc électrique. Une surcharge au niveau de la prise électrique crée aussi un risque de surchauffe et d'incendie.



S'assurer que la fiche est bien insérée dans la prise électrique. Une fiche mal insérée crée un risque de choc électrique, de surchauffe et d'incendie.

- Ne pas utiliser la caisse enregistreuse si la fiche est endommagée. Ne jamais brancher la fiche sur une prise électrique instable.
-



Essuyer de temps en temps la fiche pour enlever la poussière qui s'accumule autour des broches. Si de la poussière s'accumule sur la fiche, l'humidité peut réduire l'isolation et crée un risque de choc électrique et d'incendie.



Le cordon d'alimentation et la fiche ne doivent pas être endommagés ni modifiés. L'emploi d'un cordon endommagé peut détériorer l'isolation, mettre les fils à nu et provoquer un court-circuit, créant ainsi un risque de choc électrique et d'incendie.

- Contacter le service après-vente CASIO pour faire contrôler ou réparer un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée.
-

Attention !



Ne pas poser la caisse enregistreuse sur une surface instable et inclinée. Celle-ci peut tomber – surtout si le tiroir est ouvert – et être endommagée, ce qui crée un risque d'incendie et de choc électrique.



Ne pas poser la caisse enregistreuse aux endroits suivants.

- Endroits exposés à une grande quantité d'humidité ou de poussière, à de l'air chaud ou froid.
 - Endroits exposés à la lumière directe du soleil, près d'un véhicule à moteur ou endroits exposés à de très hautes températures.
-

Toutes ces situations peuvent entraîner une panne et créent un risque d'incendie.



Ne pas plier le cordon d'alimentation, ne pas le coincer entre des bureaux ou des meubles et ne jamais poser d'objets lourds dessus. Un court-circuit peut se produire ou le cordon peut être coupé, créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.



Saisir la fiche pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique. Ne pas tirer sur le cordon proprement dit car il peut être endommagé (fils coupés, court-circuit, etc.), créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.



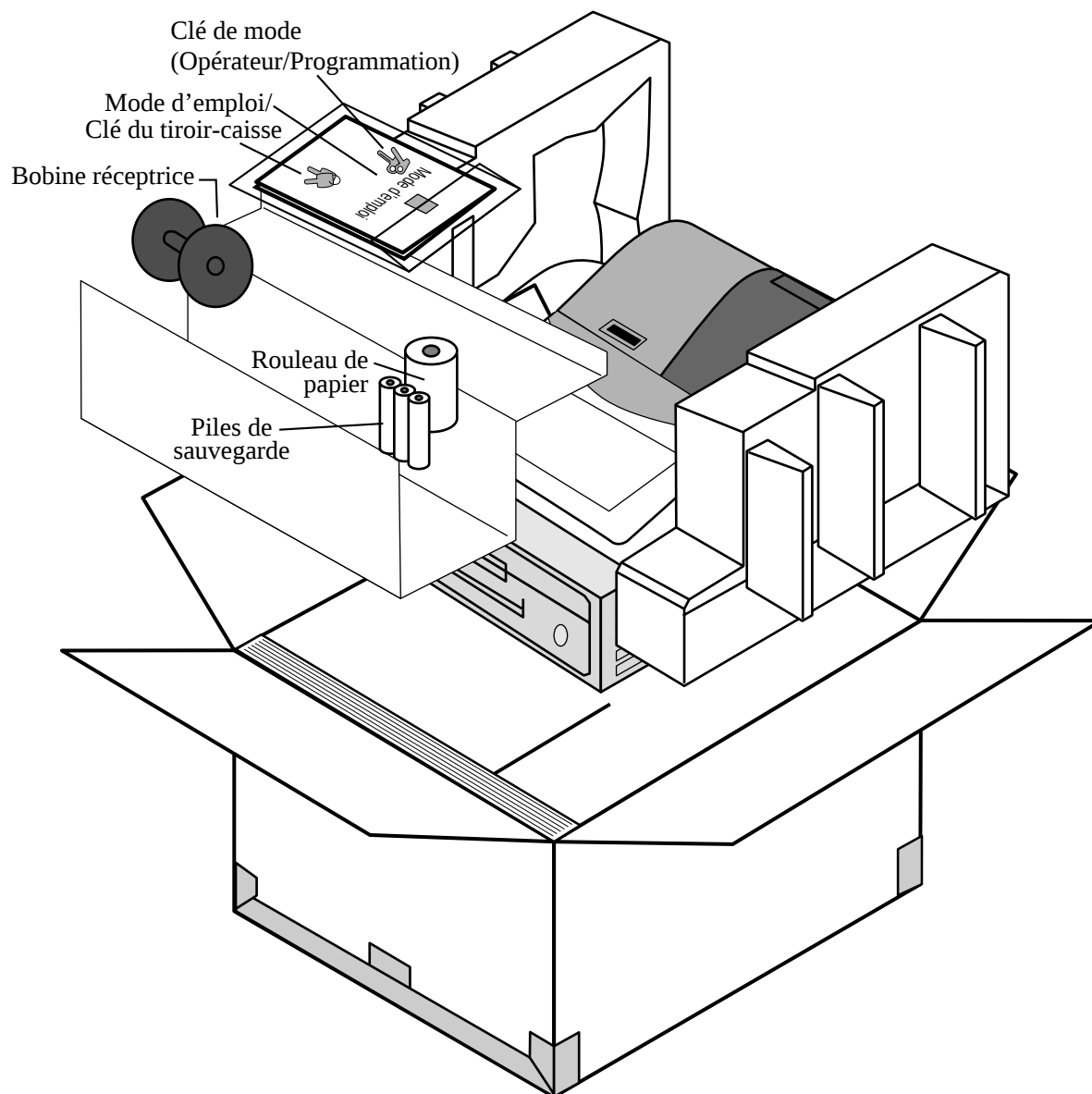
Ne jamais toucher la fiche avec des mains mouillées. Ceci crée un risque de choc électrique. Ne pas tirer sur le cordon proprement dit car il peut être endommagé (fils coupés, court-circuit, etc.), créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.

Ne pas toucher la tête d'imprimante ni le cylindre.

Introduction et Sommaire	4
Préparatifs	7
Retirer la caisse enregistreuse du carton d'emballage.	7
Décoller les autocollants qui maintiennent les pièces de la caisse enregistreuse en place.	7
Installer les trois piles de sauvegarde.	7
Installer le rouleau de papier des tickets de caisse et du journal.	9
Brancher la caisse enregistreuse sur une prise électrique.	11
Insérer la clé de mode portant la marque "PGM" dans le sélecteur de mode.	11
Tourner la clé de mode pour la mettre en position "REG".	11
Spécifier la date.	12
Spécifier l'heure.	12
Sélectionner l'impression de tickets de caisse ou du journal.	12
Programmation du barème de taxation.	13
Présentation de la TE-100	17
Guide général.	17
Rouleau de papier, Touche d'émission de tickets de caisse, Clés de mode, Tiroir-Caisse, Serrure du tiroir-caisse.	17
Sélecteur de mode, Verrouillage / Déverrouillage du plateau multifonctions.	18
Ecrans.	19
Clavier.	20
Opérations et réglages de base	22
Comment lire les sorties d'imprimante.	22
Comment utiliser la caisse enregistreuse.	23
Affichage de l'heure et de la date.	24
Préparation et utilisation des touches de rayon.	25
Enregistrement des touches de rayon.	25
Programmation des touches de rayon.	26
Enregistrement des touches de rayon par la programmation de données.	27
Préparations et utilisation des PLU.	28
Programmation de PLU.	28
Enregistrement de PLU.	29
Préparation et utilisation des remises.	30
Programmation des remises.	30
Enregistrement de remises.	31
Préparation et utilisation des réductions.	32
Programmation de réductions.	32
Enregistrement de réductions.	33
Enregistrement de paiements par carte de crédit et par chèque.	34
Enregistrement de produits retournés en mode REG.	35
Enregistrement de produits retournés en mode RF.	36
Enregistrement de reçus en acompte.	37
Enregistrement des sorties de caisse.	37
Correction d'un enregistrement.	38
Enregistrement sans vente.	40
Impression du relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro.	41
Opérations et réglages pratiques	42
Fonction de contrôle des employés.	42
Pointage de l'employé.	42
Format du ticket de caisse après finalisation, commande général d'impression, opérations obligatoires, caractéristiques de la machine.	43

Ticket de caisse après finalisation	43
Programmation de la commande générale d'impression	44
Programmation des opérations obligatoires et du contrôle des employés	45
Programmation des commandes d'impression de relevé avec ou sans remise à zéro ..	46
Désignation du numéro de magasin/machine	46
Programmation d'employés	47
Programmation du numéro d'employé	47
Programmation d'un employé comme stagiaire	47
Programmation des descripteurs et messages	48
Programmation du descripteur de relevé, total général, caractère spécial, titre du relevé, message du ticket de caisse et nom d'employé	48
Descripteurs de relevé	48
Total général, caractères spéciaux, Titre de relevé, Nom d'employé	49
Message des tickets de caisse	50
Programmation du descripteur des touches de rayon	50
Programmation du descripteur des PLU	51
Programmation du descripteur des touches de fonction	52
Programmation de la commande d'impression des messages/logo des tickets	52
Saisie de caractères	53
Saisie par le clavier de caractères	53
Saisie de caractères par leurs codes	54
Programmation des fonctions des touches de rayon	55
Programmation de fonctions groupée	55
Programmation de fonctions individuelle	56
Programmation des fonctions des PLU	57
Programmation de fonctions groupée	57
Programmation de fonctions individuelle	58
Impression du détail de la TVA	61
Programmation de la fonction de la touche de pourcentage	62
Programmation pour la conversion de devises	64
Programmation du taux de conversion	64
Programmation pour la conversion de devise	64
Programmation des autres touches de fonction	67
Touches Espèces, Carte de crédit, Chèque	67
Reçu en acompte, sortie de caisse, Touche Moins	68
Touche #/sans vente	68
Fonctions de la calculatrice	69
A propos de l'heure d'été	70
Impression de relevés sans/avec remise à zéro	71
Impression de la programmation de la caisse enregistreuse	77
En cas de problème	80
En cas d'erreur	80
Si la caisse enregistreuse ne fonctionne pas du tout	81
En cas de coupure de courant	82
Lorsque la lettre L apparaît à l'écran	82
Maintenance et Options	83
Pour remplacer le rouleau de papier du journal	83
Pour remplacer le rouleau de papier des tickets de caisse	84
Options	84
Fiche technique	85
Index	86

Déballage de la caisse enregistreuse



Bienvenue à la CASIO TE-100 !

Toutes nos félicitations pour l'achat de cette caisse enregistreuse électronique CASIO qui vous rendra de fidèles services pendant de nombreuses années.

Le fonctionnement d'une caisse enregistreuse CASIO est suffisamment simple pour apprendre à s'en servir sans formation spéciale.

Ce manuel contient tout ce que vous devez savoir. Gardez-le toujours à portée de main pour vous y référer en cas de besoin.

Consultez votre revendeur CASIO pour toute autre question.

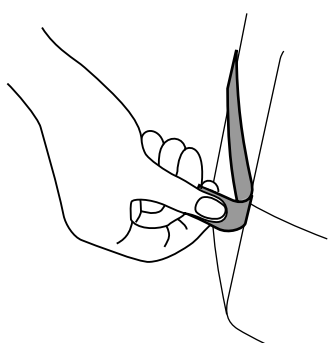
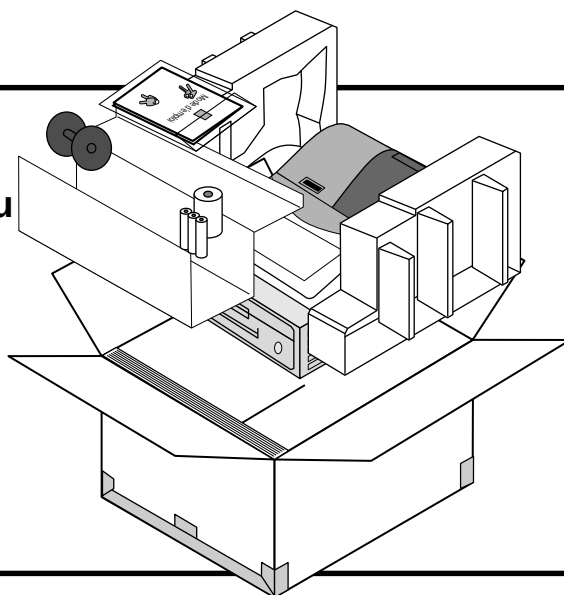
La fiche principale de cette machine doit pouvoir être débranchée facilement de la prise électrique. Veillez à la brancher sur une prise électrique proche de la machine et d'accès facile.

Conservez ces informations pour toute référence future.

Cette partie du manuel indique comment déballer la caisse enregistreuse et l'installer. Nous vous conseillons de la lire attentivement même si vous savez vous servir d'une caisse enregistreuse. Les opérations de base sont présentées ici. Pour le détail reportez-vous aux pages de référence.

1. Retirer la caisse enregistreuse du carton d'emballage.

S'assurer que toutes les pièces et tous les accessoires sont présents.



2. Décoller les autocollants qui maintiennent les pièces de la caisse enregistreuse en place.

Retirer aussi le petit sac en plastique fixé au couvercle de l'imprimante. Les clés de mode se trouvent à l'intérieur.

3. Installer les trois piles de sauvegarde.

1. Retirer le couvercle de l'imprimante et ouvrir le bras du cylindre.

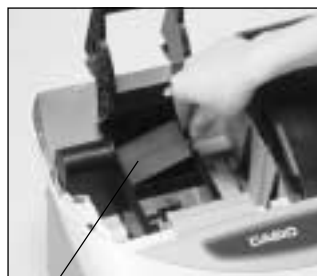


Couvercle de l'imprimante



Bras du cylindre

2. Retirer le couvercle du logement des piles. Faire glisser le couvercle et le soulever.



Couvercle du logement des piles

3. Installer les trois piles de sauvegarde (suite).



3. Noter les repères (+) et (-) dans le logement des piles. Insérer un jeu de trois piles neuves SUM-3 (UM-3) de sorte que les pôles positifs (+) et négatifs (-) soient dirigés dans le bon sens.



4. Remettre le couvercle du logement des piles.

5. Fermer le bas du cylindre et remettre le couvercle de l'imprimante en place.

Important !

Ces piles protègent les informations enregistrées dans la mémoire de la caisse enregistreuse en cas de coupure de courant ou de débranchement de la caisse. Il est nécessaire de les insérer.

Attention !

Les piles peuvent éclater ou fuir et endommager l'intérieur de la caisse si elles sont mal insérées. Il est nécessaire de noter les points suivants.

- Les pôles positifs (+) et négatifs (-) doivent être orientés comme indiqué dans le logement des piles.
- Ne pas insérer différents types de piles.
- Ne pas insérer des piles usées et neuves en même temps.
- Ne pas laisser de piles usées dans le logement des piles.
- Retirer les piles si la caisse enregistreuse ne doit pas être utilisée pendant un certain temps.
- Changer les piles au moins une fois tous les ans, même si la caisse enregistreuse n'a pas souvent été utilisée pendant cette période.

Avertissement !

- Ne jamais essayer de recharger les piles fournies avec la caisse.
- Ne pas exposer les piles à la chaleur, les court-circuiter ni essayer de les ouvrir.
Ranger les piles hors de portée des enfants en bas âge. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

4. Installer le rouleau de papier des tickets de caisse et de journal.

Bras du cylindre
Cylindre
Imprimante



Important !

Retirer la feuille de protection de tête de l'imprimante et fermer le bras du cylindre.

Attention ! (maniement du papier thermique)

- Ne pas toucher la tête d'imprimante ni le cylindre.
- Déballez le papier thermique juste avant de l'utiliser.
- Éviter l'exposition à la chaleur et au soleil.
- Éviter l'exposition à la poussière et à l'humidité.
- Ne pas rayer le papier.
- Ne pas exposer le papier imprimé aux situations suivantes :
Humidité et température élevées/lumière directe du soleil/contact de colle/diluant, gomme.

Pour installer le rouleau de papier des tickets de caisse



Point 1

Retirer le couvercle de l'imprimante.



Point 4

Faire passer l'extrémité du papier sur l'imprimante.



Point 2

Ouvrir le bras du cylindre.



Point 5

Fermer le bras du cylindre de sorte qu'il se bloque.



Point 3

Tout en s'assurant que l'extrémité du papier est au bas du rouleau, mettre le rouleau dans l'espace qui lui est réservé à l'arrière de l'imprimante.



Finalement

Remettre le couvercle de l'imprimante en place en faisant passer l'extrémité du papier par la fente du coupe-papier. Déchirer le surplus de papier.

Pour installer le rouleau de papier du journal



Point 1

Retirer le couvercle de l'imprimante.



Point 2

Ouvrir le bras du cylindre.



Point 7

Faire passer l'extrémité du papier dans la fente de l'axe de la bobine réceptrice et le bobiner deux ou trois fois.



Point 3

Tout en s'assurant que l'extrémité du papier est au bas du rouleau, mettre le rouleau dans l'espace qui lui est réservé à l'arrière de l'imprimante.



Point 8

Remettre le guide de papier de la bobine réceptrice.



Point 4

Faire passer l'extrémité du papier sur l'imprimante.



Point 9

Insérer la bobine réceptrice à l'arrière de l'imprimante, en passant au-dessus du rouleau de papier.



Point 5

Fermer le bras du cylindre de sorte qu'il se bloque.



Point 10

Appuyer sur la touche **FEED** pour tendre le papier.

Appuyez sur la touche **FEED** après avoir mis la caisse sous tension.



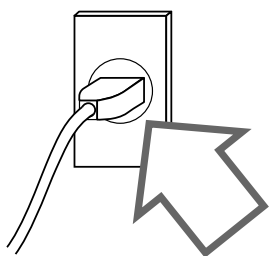
Point 6

Retirer le guide de papier de la bobine réceptrice.



Enfin

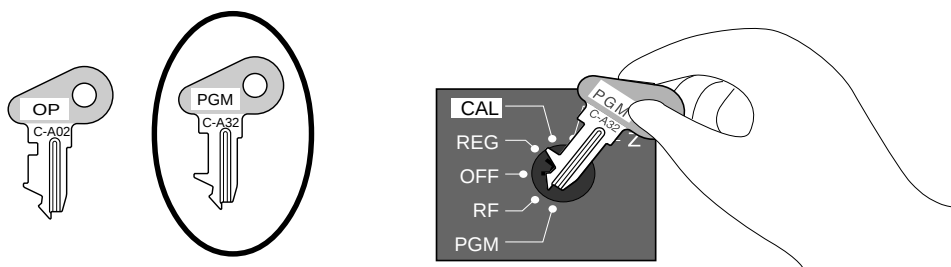
Remettre le couvercle de l'imprimante.



5. Brancher la caisse enregistreuse sur une prise électrique.

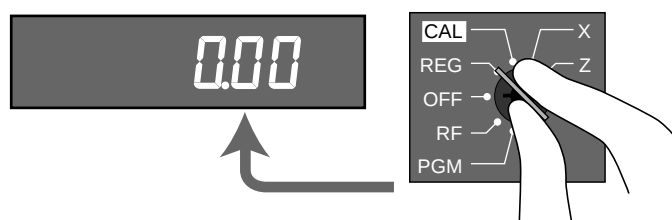
Ne pas oublier de vérifier l'autocollant (plaque signalétique) sur le côté de la caisse enregistreuse pour s'assurer que la tension correspond à celle du courant secteur local.

6. Insérer la clé de mode portant la marque "PGM" dans le sélecteur de mode.

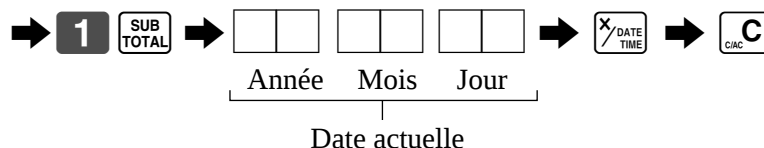
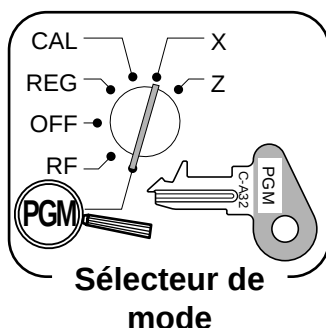


7. Tourner la clé de mode pour la mettre en position "REG".

L'écran suivant doit apparaître.



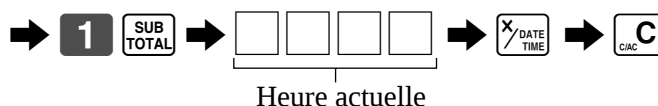
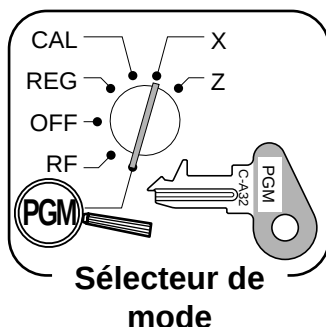
8. Spécifier la date.



Exemple:

15 mars 2002 ⇒ **0 2 0 3 1 5**

9. Spécifier l'heure.

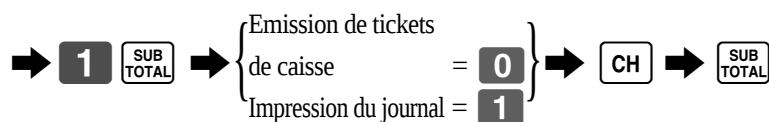
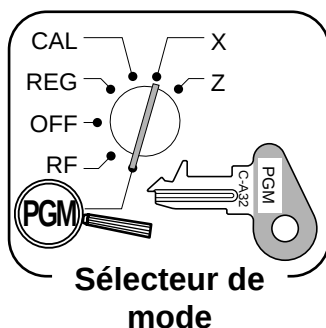


Exemple:

08:20 AM ⇒ **0 8 2 0**

09:45 PM ⇒ **2 1 4 5**

10. Sélectionner l'impression de tickets de caisse ou du journal.



Remarque !

Sélectionner "Emission de tickets de caisse" lorsqu'on a besoin du journal et que les tickets de caisse sont exigés occasionnellement par les clients.

A la fin de la journée, émettre le relevé du journal électronique.

11. Programmation du barème de taxation

La caisse enregistreuse est capable de calculer automatiquement quatre types de taxes. Le calcul de ces taxes dépend des taux programmés ; il faut donc programmer la caisse enregistreuse pour le type de taxe (incluse ou ajoutée) et le type d'arrondi à appliquer. Des types d'arrondis spéciaux (page 15) sont également disponibles pour répondre à la réglementation fiscale locale.

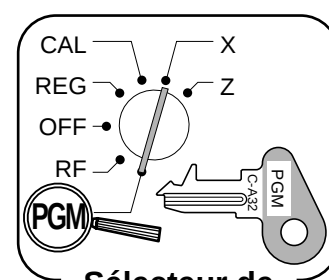
Important !

Après avoir programmé le calcul des taxes, il faut spécifier les rayons (page 26) et les PLU (page 28) qui seront taxés.

Programmation du calcul des taxes (sans arrondi spécial)

Programmer les points suivants :

1. Taux de taxation
2. Méthode d'arrondi pour le calcul des taxes
(arrondi au chiffre supérieur, arrondi au chiffre inférieur/troncature)
3. Système de calcul des taxes (taxe ajoutée/taxe incluse)



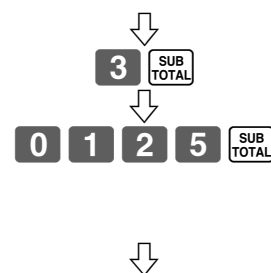
Sélecteur de mode

Désigner le barème de taxation 1. →

Pour désigner le barème de taxation 2, saisir 0 2 2 5 .

Pour désigner le barème de taxation 3, saisir 0 3 2 5 .

Pour désigner le barème de taxation 4, saisir 0 4 2 5 .



Spécifier le taux de taxation (2 entiers et 4 décimales).

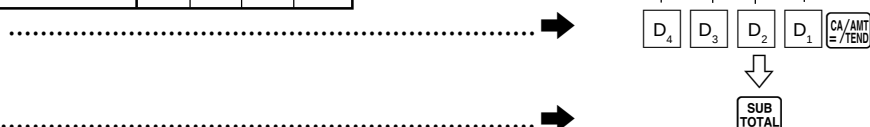
Exemple: 19,6% = 1 9 . 6

5,5% = 5 . 5

..... →

Spécifier la méthode d'arrondi et la méthode de calcul des taxes.

Arrondi au chiffre supérieur	9	0		
Arrondi au chiffre inférieur	5	0		
Troncature	0	0		
Toujours "0"			0	
Taxe ajoutée				2
Taxe incluse				3



Valider les réglages. →

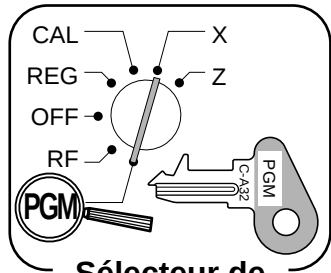
11. Programmation du barème de taxation (suite)

Programmation du calcul des taxes (avec arrondi spécial)

Programmer les points suivants :

1. Taux de taxation
2. Méthode d'arrondi pour le calcul des taxes (arrondi au chiffre supérieur/arrondi au chiffre inférieur/troncature)
3. Système de calcul des taxes (Aucune/Ajoutée/Incluse)
4. Système d'arrondi (Arrondi spécial 1/Arrondi spécial 2/Arrondi spécial 3/Arrondi danois/Arrondi australien):
seulement pour le barème de taxation 1

Marche à suivre



Sélecteur de mode

3 SUB TOTAL

0 1 2 5 SUB TOTAL

Désigner le barème de taxation 1. →

Pour désigner le barème de taxation 2, saisir 0 2 2 5 .
Pour désigner le barème de taxation 3, saisir 0 3 2 5 .
Pour désigner le barème de taxation 4, saisir 0 4 2 5 .

Spécifier le taux de taxation (2 entiers et 4 décimales)

Exemple: 19,6% = 1 9 . 6
5,5% = 5 . 5
sans taxe = 0

..... → [] [] [] [] [] [] CA/AMT

Spécifier la méthode d'arrondi et la méthode de calcul des taxes.

Arrondi au chiffre supérieur	9	0		
Arrondi au chiffre inférieur	5	0		
Troncature	0	0		
Arrondi spécial 1 *			1	
Arrondi spécial 2 *			2	
Arrondi spécial 3 *			6	
Arrondi spécial 4 *			3	
Arrondi spécial 5 *			7	
Taxe ajoutée				2
Taxe incluse				3

* Voir la page suivante.

..... →

0 CA/AMT = /TEND

D₄ D₃ D₂ D₁ CA/AMT = /TEND

Valider les réglages. →

SUB TOTAL

11. A propos de l'arrondi spécial...

Outre l'arrondi au chiffre supérieur, l'arrondi au chiffre inférieur et la troncature, il est également possible de spécifier un "arrondi spécial" pour les sous-totaux, les totaux ou la monnaie à rendre. Lorsqu'un arrondi spécial est spécifié, le(s) chiffre(s) à l'extrême-droite d'un montant sont remplacés par "0" ou "5", conformément aux exigences locales.

① Arrondi spécial 1

Dernier chiffre (extrême droite)		Résultat de l'arrondi	Exemples:
0 ~ 2	⇒	0	1,21 ➔ 1,20
3 ~ 7	⇒	5	1,26 ➔ 1,25
8 ~ 9	⇒	10	1,28 ➔ 1,30

② Arrondi spécial 2

Dernier chiffre (extrême droite)		Résultat de l'arrondi	Exemples:
0 ~ 4	⇒	0	1,12 ➔ 1,10
5 ~ 9	⇒	10	1,55 ➔ 1,60

③ Arrondi spécial 3

Derniers chiffres (extrême droite)		Résultat de l'arrondi	Exemples:
00 ~ 24	⇒	0	1,24 ➔ 1,00
25 ~ 74	⇒	50	1,52 ➔ 1,50
75 ~ 99	⇒	100	1,77 ➔ 2,00

④ Arrondi spécial 4 (arrondi danois)

Lorsque l'arrondi danois est spécifié, la méthode d'arrondi s'applique aux sous-totaux selon que la transaction a été finalisée par l'introduction du montant soumis ou non.

- Finalisation sans spécification du montant soumis

2 derniers chiffres (extrême-droite) du sous-total		Résultat de l'arrondi
00 ~ 12	⇒	00
13 ~ 37	⇒	25
38 ~ 62	⇒	50
63 ~ 87	⇒	75
88 ~ 99	⇒	100

- Finalisation avec spécification du montant soumis

2 derniers chiffres (extrême droite) de la monnaie à rendre		Résultat de l'arrondi
00 ~ 12	⇒	00
13 ~ 37	⇒	25
38 ~ 62	⇒	50
63 ~ 87	⇒	75
88 ~ 99	⇒	100

⑤ Arrondi spécial 5 (arrondi australien)

Dernier chiffre (extrême droite)		Résultat de l'arrondi	Exemples:
0 ~ 2	⇒	0	1,21 ➔ 1,20
3 ~ 7	⇒	5	1,26 ➔ 1,25
8 ~ 9	⇒	10	1,28 ➔ 1,30

- Soumissions partielles (paiements) : pour l'arrondi danois.

Aucun arrondi n'est effectué ni sur le montant de la soumission ni sur le montant de la somme à rendre lorsque le client fait une soumission partielle. Si le solde restant, lors d'une soumission partielle, est entre 1 et 12, la transaction est finalisée comme s'il n'y avait pas de solde restant.

- Affichage et impression des sous-totaux : pour l'arrondi danois et australien

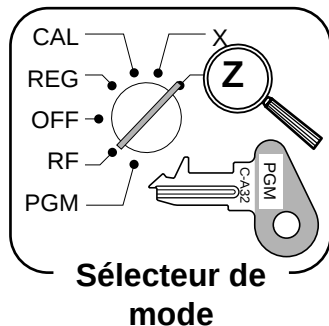
Au moment où la touche  est pressée, le sous-total est imprimé et indiqué à l'écran sans être arrondi. Si la caisse enregistreuse est configurée pour la taxe ajoutée, le montant de la taxe est inclus dans le sous-total imprimé et affiché.

Important !

Lorsque l'arrondi danois est utilisé, la touche  peut servir à enregistrer le montant soumis quand les deux derniers chiffres (extrême-droite) sont 00, 25, 50 ou 75. Cette restriction ne s'applique pas aux touches  et .

12. Pour l'Australie seulement

Certaines options peuvent être programmées pour le GST australien de la façon suivante.



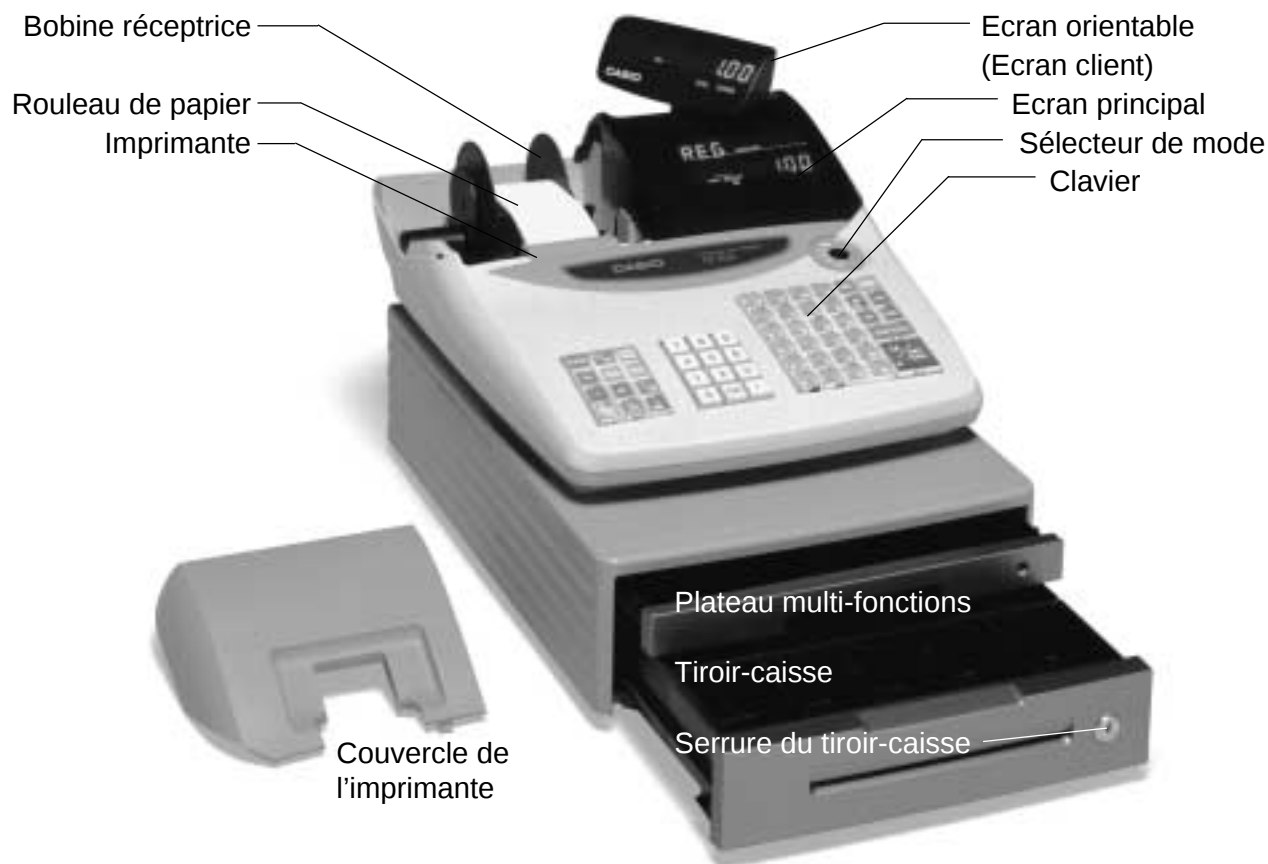
Après ces opérations, le message “GST system was changed” (Le système GST a été changé) est imprimé sur le ticket de caisse et...

- ① Le symbole de taxe (*) est imprimé.
- ② Le montant taxable est omis.
- ③ “GST INCLUDED” est programmé comme descripteur TX1.
- ④ “TAXABLE AMT” est programmé comme descripteur TA1.
- ⑤ La ligne du total est imprimée même en vente directe (espèces).
- ⑥ L’arrondi australien est programmé.
- ⑦ “\$” est programmé comme symbole monétaire.
- ⑧ “MOF message” est imprimé sur le ticket de caisse.
- ⑨ La taxe (taux de taxation de 10%, taxe incluse, fraction tronquée) est programmée pour le barème de taxation 1.
Aucune donnée n’est programmée pour les autres barèmes de taxation.
- ⑩ Le montant taxable et le montant de la taxe sauf TA1/TX1 ne sont pas imprimés sur le relevé.
- ⑪ Le dernier chiffre du montant d’une vente en espèces, d’un reçu en acompte, d’une sortie de caisse et de la déclaration de montant est restreint (à 0, 5).

Présentation de la TE-100

Guide général

La préparation de la caisse enregistreuse et ses différents éléments sont décrits ci-dessous.



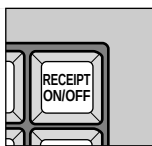
Rouleau de papier

Le rouleau de papier sert à imprimer les tickets de caisse et un journal (pages 9-10).

Touche d'émission de tickets de caisse

Lorsque l'imprimante est utilisée pour l'émission de tickets de caisse, cette touche sert (dans les modes REG et RF seulement) à activer et désactiver l'imprimante.

Si un client demande un ticket de caisse alors que l'impression a été désactivée par cette touche, il peut être émis après la finalisation (page 43).



Clés de mode

Il y a deux types de clés de mode : la clé de programmation (marque "PGM") et la clé de l'opérateur (marque "OP").

La clé de programmation sert à régler le sélecteur de mode sur n'importe quelle position tandis que la clé de l'opérateur sert à sélectionner les positions **REG**, **CAL** et **OFF**.

Tiroir-Caisse

Le tiroir-caisse s'ouvre automatiquement lorsqu'un enregistrement est finalisé et lorsque qu'un relevé est imprimé. Il ne s'ouvre pas s'il a été verrouillé avec la clé.

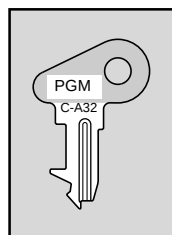
Serrure du tiroir-caisse

Utiliser la clé du tiroir-caisse pour verrouiller et déverrouiller le tiroir-caisse.

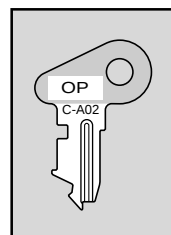
Plateau multifonctions

Ce plateau peut toujours être ouvert si le loquet est déverrouillé.

Utiliser le loquet pour verrouiller et déverrouiller le plateau.



Clé de programmation

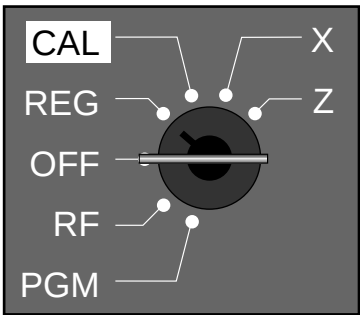


Clé de l'opérateur

Présentation de la TE-100

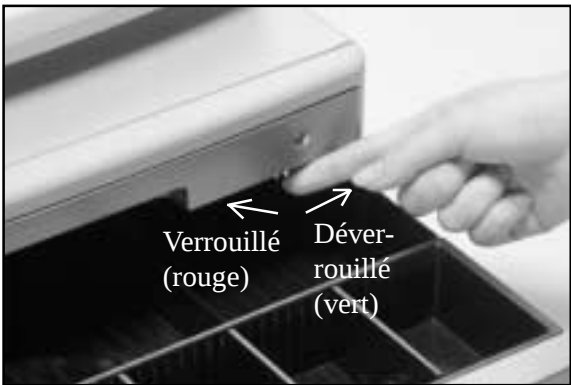
Sélecteur de mode

Utiliser les clés de mode pour changer la position du sélecteur de mode et sélectionner un mode.



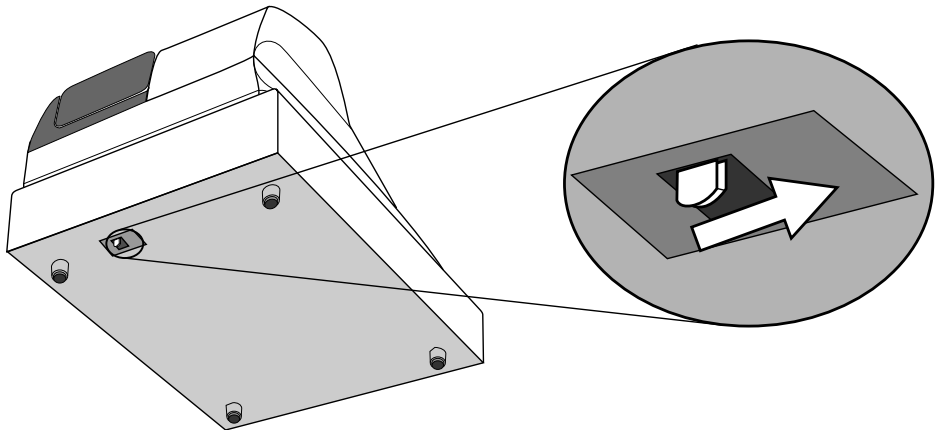
Sélecteur de mode	Nom du mode	Description
Z	RESET	Relevé des ventes et remise à zéro
X	READ	Relevé des ventes sans remise à zéro
CAL	CALCULATOR	Mode calculatrice
REG	REGISTER	Encaissement normal
OFF	STAND-BY	Mise en veille de la caisse enregistreuse
RF	REFUND	Enregistrement de transactions avec remboursement
PGM	PROGRAM	Mode de programmation de la caisse enregistreuse

Verrouillage / Déverrouillage du plateau multifonctions



Si le tiroir-caisse ne s'ouvre pas !

En cas de coupure de courant ou de panne, le tiroir-caisse ne s'ouvre pas automatiquement. Toutefois, il est possible de l'ouvrir en tirant le loquet (voir ci-dessous).



Important !

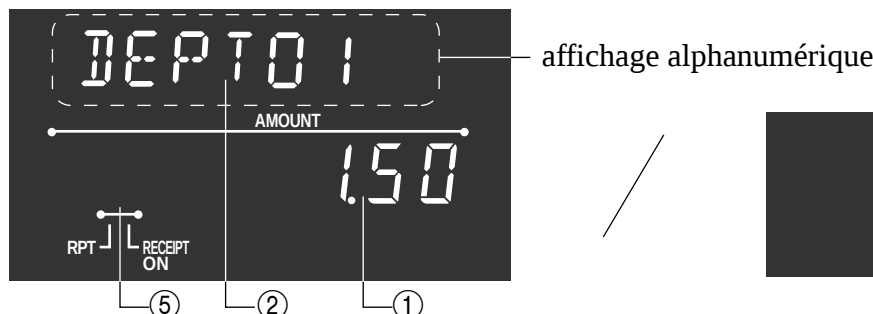
Le tiroir-caisse ne s'ouvre pas s'il a été fermé à clé.

Ecrans

Ecran principal

(affichage alphanumérique + numérique)

Enregistrement d'articles (par rayon/PLU)

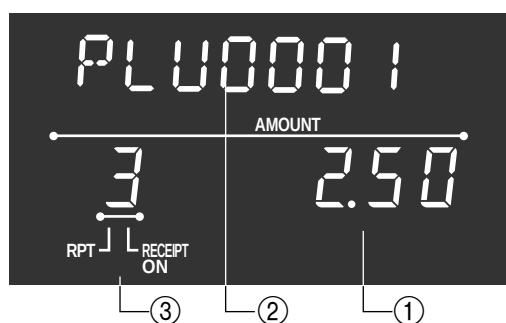


Ecran orientable (client)

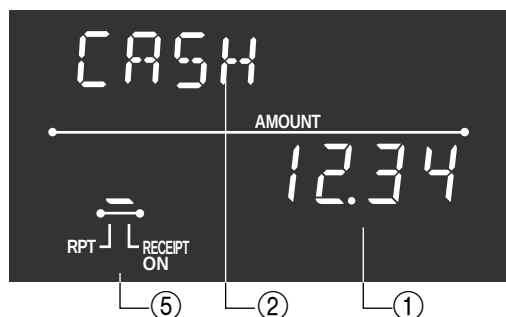
(affichage numérique)



Enregistrement répété



Totalisation



① Montant/Quantité

Cette partie de l'écran indique les montants monétaires. Il peut indiquer l'heure actuelle. (La date actuelle est indiquée sur l'affichage alphanumérique.)

② Descripteur d'article/touche

Lorsqu'un article ou une touche est enregistrée, le descripteur d'article ou de touche apparaît ici. Le descripteur de mode apparaît également ici.

③ Nombre de répétitions

Chaque fois qu'un enregistrement est répété (pages 25, 29), le nombre de répétitions apparaît ici.

Le nombre de répétitions est indiqué par un seul chiffre. Ainsi "5" peut signifier 5, 15 voire même 25 répétitions.

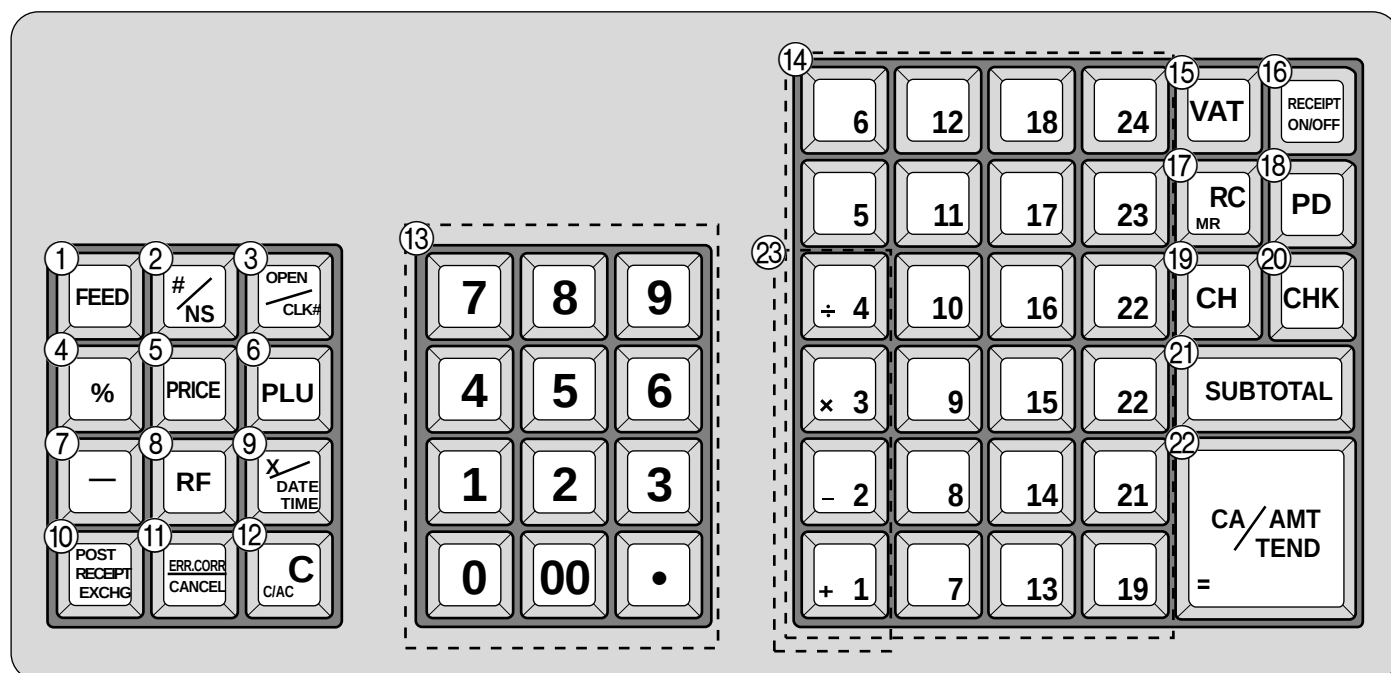
④ Indicateurs de total/monnaie à rendre

Lorsque l'indicateur TOTAL est allumé, la valeur affichée représente le total monétaire ou le sous-total. Lorsque l'indicateur CHANGE est allumé, la valeur affichée représente la somme à rendre.

⑤ Indicateurs d'émission de tickets de caisse (ON/OFF)

Lorsque la caisse enregistreuse est en mode d'émission de tickets de caisse, un tiret s'allume ici. (Mode REG/RF, en veille seulement)

Clavier



• Mode Caisse enregistreuse

- ① **Touche d'avance de papier** FEED
Cette touche sert à faire avancer le papier de l'imprimante.
- ② **Touche sans addition/sans vente** #/NS
Touche sans addition : Sert à imprimer un numéro de référence (pour identifier un chèque, une carte de crédit, etc.) pendant une transaction. Utiliser cette touche après avoir saisi un montant numérique.
Touche sans vente : Sert à ouvrir le tiroir-caisse sans rien enregistrer.
- ③ **Touche d'ouverture/numéro d'employé** OPEN/CLK#
Une de ces fonctions doit être sélectionnée (page 45).
Touche d'ouverture : Sert à libérer momentanément la limite du nombre de chiffres pouvant être saisis comme prix unitaire.
Touche de numéro d'employé : Pour le pointage de l'arrivée et du départ de l'employé.
- ④ **Touche de pourcentage** %
Cette touche sert à enregistrer des remises ou des majorations.
- ⑤ **Touche de prix** PRICE
Cette touche sert à enregistrer des prix unitaires pour un rayon secondaire.
- ⑥ **Touche de PLU** PLU
Cette touche sert à saisir des numéros de PLU (rayon secondaire).
- ⑦ **Touche moins** —
Cette touche sert à saisir les valeurs à soustraire.
- ⑧ **Touche de remboursement** RF
Cette touche sert à indiquer le montant du remboursement et à annuler certaines saisies.
- ⑨ **Touche de multiplication/date/heure** X/DATE TIME
Cette touche sert à indiquer la quantité à multiplier. Entre deux transactions, elle sert à afficher l'heure et la date.
- ⑩ **Touche de ticket après finalisation/conversion de devises** POST RECEIPT/EXCHG
Touche de ticket après finalisation : Sert à produire un ticket de caisse après la finalisation (page 43).
Touche de conversion de devises : Sert à calculer les sous-totaux ou la somme due dans une monnaie étrangère (page 64).
- ⑪ **Touche de correction d'erreur/annulation** ERR CORR/CANCEL
Cette touche sert à corriger les erreurs d'enregistrement et à annuler une transaction complète.
- ⑫ **Touche d'effacement** C
Cette touche sert à effacer un montant qui n'a pas encore été enregistré.
- ⑬ **Clavier numérique** 0, 1, ~ 9, 00, .
Utiliser le clavier pour saisir des nombres.
- ⑭ **Touches de rayon** + 1, - 2, ~ 24
Utiliser ces touches pour enregistrer des articles dans les rayons.
- ⑮ **Touche de TVA** VAT
Utilisez cette touche pour imprimer le détail de la TVA.

- ⑫ **Touche d'émission de ticket de caisse** 
Appuyer deux fois sur cette touche pour basculer sur "émission de ticket" ou "sans ticket". Cette touche n'agit que si "Utilisation de l'imprimante pour l'impression de tickets" est sélectionné dans la programmation des commandes de l'imprimante. Si "l'émission de ticket" est sélectionnée, l'indicateur "RECEIPT ON" s'allume.
- ⑬ **Touche de reçu en acompte** 
Cette touche permet d'encaisser de l'argent lors d'une transaction sans vente. Il faut d'abord indiquer la valeur.
- ⑭ **Touche de sortie de caisse** 
Cette touche permet d'enregistrer l'argent sorti du tiroir-caisse. Il faut d'abord indiquer la valeur.
- ⑮ **Touche de carte de crédit** 
Cette touche sert à enregistrer les ventes par carte de crédit.
- ⑯ **Touche de chèque** 
Cette touche sert à enregistrer les chèques.
- ⑰ **Touche de sous-total** 
Cette touche sert à afficher et à imprimer le sous-total actuel (taxe ajoutée comprise).
- ⑱ **Touche de montant soumis en espèces** 
Cette touche sert à enregistrer les paiements en espèces.

• Mode Calculatrice

- ② **Touche d'ouverture du tiroir-caisse** 
④ **Touche de pourcentage** 
⑫ **Touche d'effacement/effacement annulation complet** 
⑬ **Clavier numérique**  ,  , ~  ,  , 
⑳ **Touche d'opérations arithmétiques**  ,  , 
et 
⑰ **Touche de rappel de la mémoire** 
⑱ **Touche d'égalité** 

Comment lire les sorties d'imprimante

- Le journal et les tickets de caisse indiquent toutes les transactions et les opérations effectuées.
- A part la date, le contenu des tickets de caisse et celui du journal sont identiques. (La date est imprimée sur les tickets de caisse et les relevés.)
- L'impression du journal peut être désactivée (page 44).
Si c'est le cas, la caisse enregistreuse imprimera le total de chaque transaction et le détail des majoration, remises et réductions seulement, sans imprimer les articles de rayons et PLU enregistrés.
- Les points suivants peuvent être omis sur les tickets de caisse et le journal.
 - Heure
 - Numéro consécutif
 - Type de taxe
 - Montant taxable

Exemple de ticket de caisse

* *	
* * THANK YOU *	
** CALL AGAIN **	Message ou logo
* *	

* COMMERCIAL MESSAGE *	
* COMMERCIAL MESSAGE *	
* COMMERCIAL MESSAGE *	Message commercial
* COMMERCIAL MESSAGE *	
* COMMERCIAL MESSAGE *	
REG 15-03-2002 12:34	Mode/Date/Heure
CLERK 01 0001-000123	Employé/No.de machine - No.consecutif
DEPT01 T1 ·1.00	
DEPT02 T1 ·2.00	
5 X @1.00	
DEPT03 T2 ·5.00	
TAX-AMT 1 ·3.00	Montant taxable avec
TAX 1 5% ·0.15	taux de taxation
TAX-AMT 2 ·5.00	
TAX 2 4% ·0.20	
TAX ·0.35	Total taxe
TOTAL ·8.35	
CASH ·10.00	
CHANGE ·1.65	
7 No	Nombre d'articles
*** BOTTOM MESSAGE ***	
*** BOTTOM MESSAGE ***	
*** BOTTOM MESSAGE ***	Message final
*** BOTTOM MESSAGE ***	
*** BOTTOM MESSAGE ***	

Exemple de journal
(avec lignes pour les articles)
(hauteur normale)

REG		12:33
CLERK 01	0001-000122	
DEPT01	T1	-1.00
DEPT02	T1	-2.00
TAX-AMT 1		-3.00
TAX 1		-0.15
TAX		-0.15
CASH		-3.15
2 No		
REG		12:34
CLERK 01	0001-000123	
DEPT01	T1	-1.00
DEPT02	T1	-2.00
5 X	@1.00	
DEPT03	T2	-5.00
TAX-AMT 1		-3.00
TAX 1	5%	-0.15
TAX-AMT 2		-5.00
TAX 2	4%	-0.20
TAX		-0.35
TOTAL		-8.35
CASH		-10.00
CHANGE		-1.65
7 No		
REG		12:35
CLERK 01	0001-000124	
DEPT01	T1	-1.00
DEPT02	T1	-2.00
5 X	@1.00	
DEPT03	T2	-5.00

Exemple de journal
(sans lignes pour les articles)
(demi-hauteur)

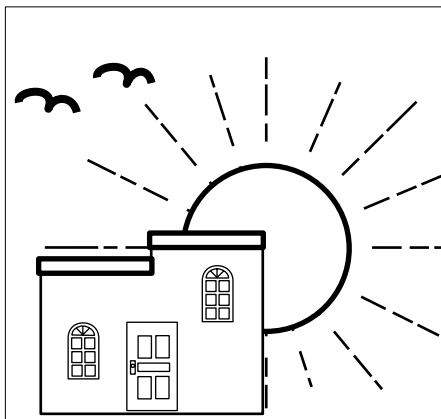
REG	15-03-2002	12:32	
CLERK	01	0001	000121
TAX 1			3.00
TAX		5%	0.15
TAX			0.15
CASH			3.30
2 No			
REG	15-03-2002	12:33	
CLERK	01	0001	000122
TAX-AMT 1			3.00
TAX 1		5%	0.15
TAX			0.15
CASH			3.30
- 3.15			
2 No			
REG	15-03-2002	12:34	
CLERK	01	0001	000123
TAX-AMT 1			3.00
TAX		5%	0.15
TAX-AMT 2			5.00
TAX 2		4%	0.20
TAX			0.20
TOTAL			8.35
CASH			10.00
CHANGE			1.65
7 No			
REG	15-03-2002	12:35	
CLERK	01	0001	000124
TAX 1			3.00
TAX-AMT 2			5.00
TAX 2		4%	0.20

Les illustrations de ce manuel présentent les tickets/journaux tels qu'ils sont imprimés sur les rouleaux, mais elles ne sont pas de grandeur nature. En réalité la largeur des tickets est de 58 mm. En outre, ce sont des reconstitutions et non pas des photographies de tickets ou de journaux.

Comment utiliser la caisse enregistreuse

Pour tirer le meilleur parti de la caisse enregistreuse suivre la procédure générale suivante.

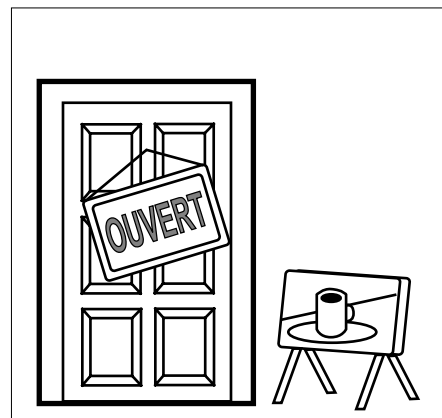
AVANT L'OUVERTURE DU MAGASIN...



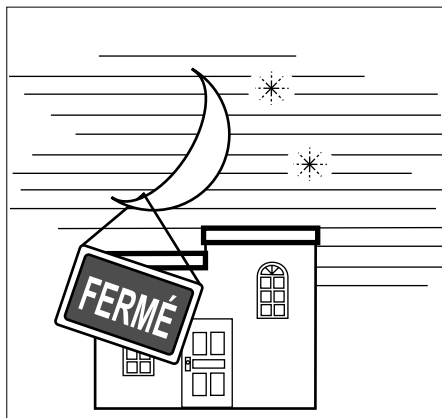
- S'assurer que la caisse enregistreuse est branchée correctement. Page 11
- S'assurer qu'il y a assez de papier sur le rouleau. Page 9, 10
- Relever les totaux financiers pour s'assurer qu'ils ont bien été remis à zéro. Page 72
- Vérifier la date et l'heure. Page 24

PENDANT LES HEURES D'OUVERTURE...

- Enregistrer les transactions. Page 25
- Relever périodiquement les totaux. Page 71



APRES LA FERMETURE DU MAGASIN...



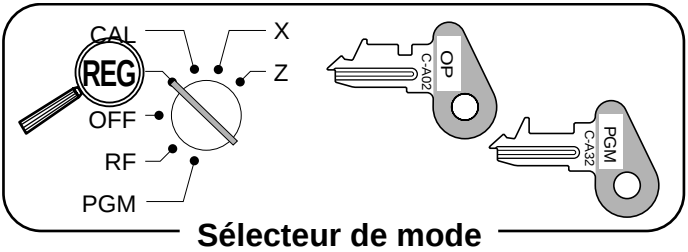
- Emettre le relevé de journal électronique (si nécessaire). Page 74
- Remettre les totaux quotidiens à zéro. Page 41
- Enlever le journal. Page 83
- Vider le tiroir-caisse et le laisser ouvert. Page 18
- Remettre l'argent et le journal au bureau.

Opérations et réglages de base

Affichage de l'heure et de la date

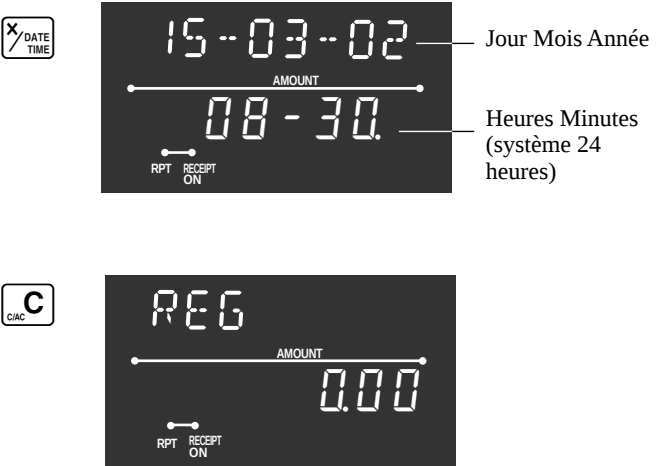
L'heure et la date peuvent être affichées sur la caisse enregistreuse entre les encaissements.

Pour éclairer et éteindre l'heure et la date



Opération

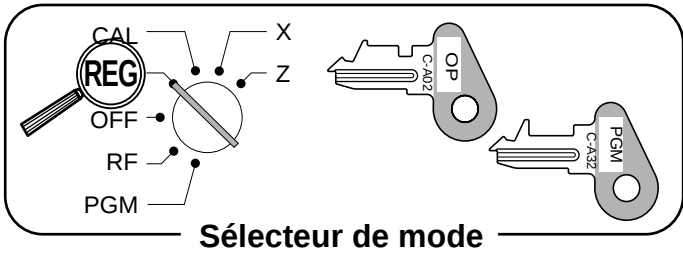
Affichage



Préparations de la monnaie pour le change

Le tiroir-caisse peut être ouvert de la façon suivante sans enregistrement d'articles. Ceci doit être fait en dehors d'une vente.

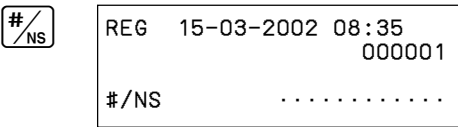
(La touche **RC** peut être utilisée à la place de la touche **#/NS**. Voir page 37.)



Ouverture du tiroir-caisse sans vente

Opération

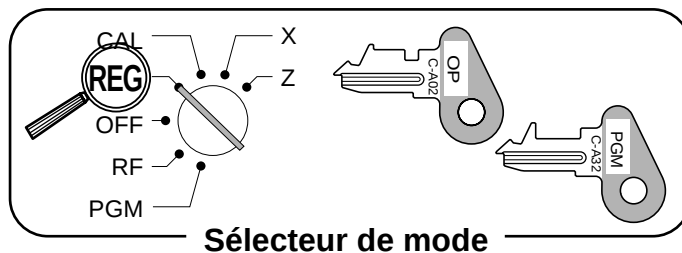
Ticket



Préparation et utilisation des touches de rayon

Enregistrement des touches de rayon

Les exemples suivants montrent comment utiliser les touches de rayon pour divers types d'enregistrements.



Vente d'articles uniques

Opération

Ticket

Article	Prix unitaire	\$1,00
	Quantité	1
	Rayon	1
Paielement	Espèces	\$1,00

1 00
Prix unitaire

+ 1

Rayon

CA/AMT
= /TEND

REG	15-03-2002	08:40	Mode/date/heure
		000002	No.consecutif
DEPT01		· 1.00	Descripteur de rayon/ prix unitaire
CASH		· 1.00	Total en espèces

Répétition

Opération

Ticket

Article	Prix unitaire	\$1,50
	Quantité	3
	Rayon	1
Paielement	Espèces	\$10,00

1 5 0

+ 1

+ 1

+ 1

SUB TOTAL

1 0 00

CA/AMT
= /TEND

REG	15-03-2002	08:45	
		000003	
DEPT01		· 1.50	
DEPT01		· 1.50	Répétition
DEPT01		· 1.50	Répétition
TOTAL		· 4.50	
CASH		· 10.00	
CHANGE		· 5.50	

Multiplication

Opération

Ticket

Article	Prix unitaire	\$1,00
	Quantité	12,5
	Rayon	1
Paielement	Espèces	\$20,00

1 2 . 5 
Quantité
(entier à 4 chiffres/2 décimales)

1 00

+ 1

SUB TOTAL

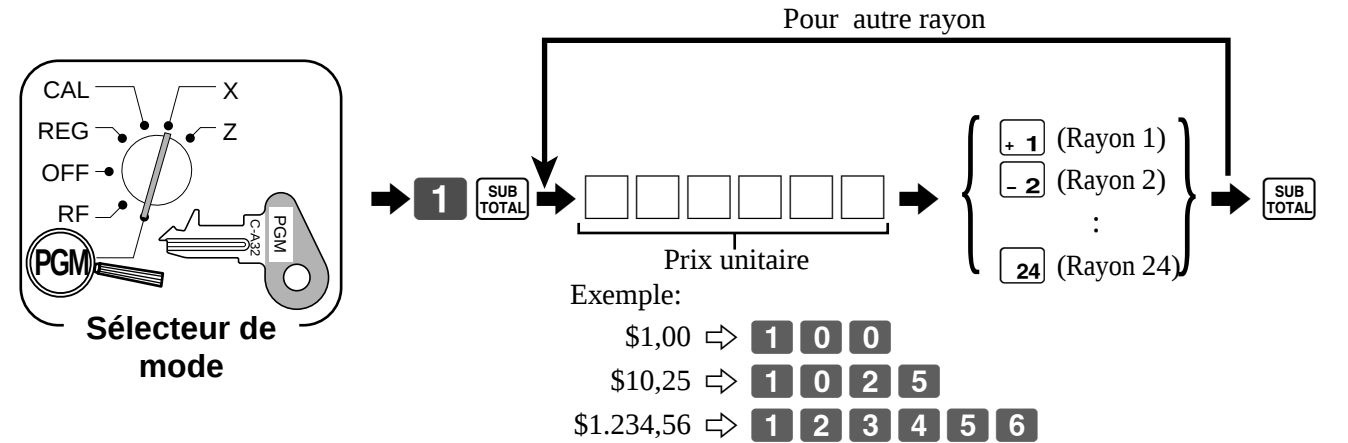
2 0 00

CA/AMT
= /TEND

REG	15-03-2002	08:50	
		000004	
12.5	X	@ 1.00	Quantité/prix unitaire
DEPT01		· 12.50	
TOTAL		· 12.50	
CASH		· 20.00	
CHANGE		· 7.50	

Programmation des touches de rayon

Pour programmer un prix unitaire pour chaque rayon

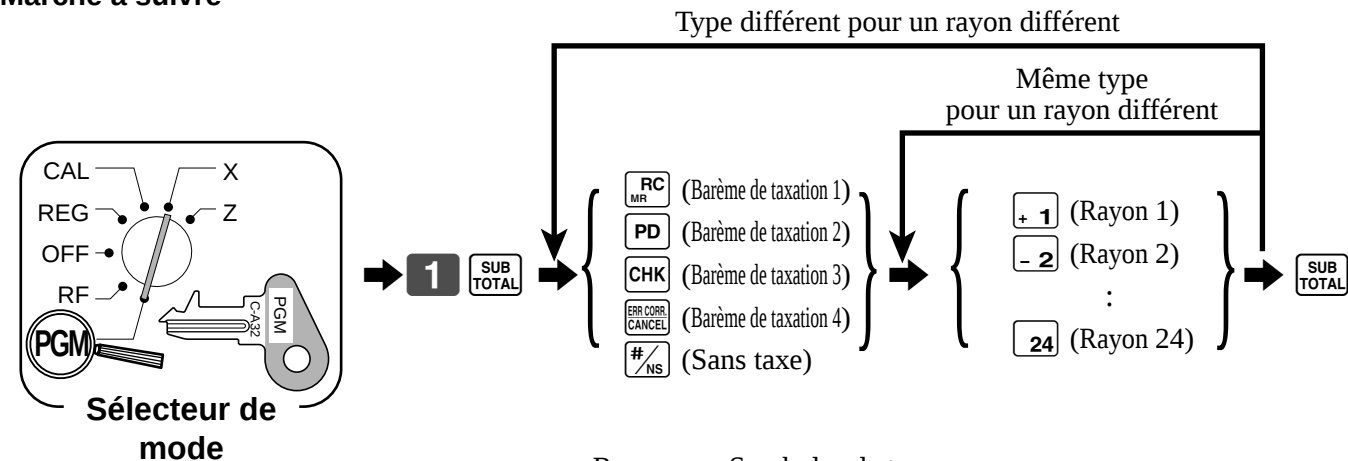


Pour programmer le type de taxe pour chaque rayon

Types de taxe

Ceci permet de spécifier le barème de taxation à utiliser pour le calcul automatique des taxes.
Voir page 13 pour de plus amples informations sur la programmation des barèmes de taxation.

Marche à suivre

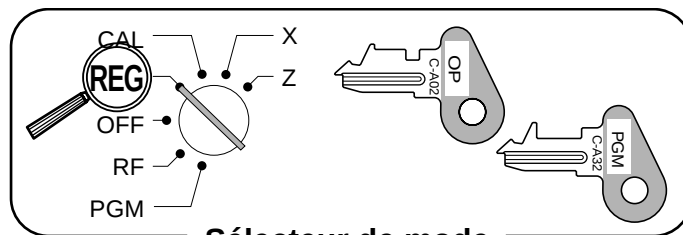


Remarque: Symboles de taxe

- T1: Barème de taxation 1
- T2: Barème de taxation 2
- T3: Barème de taxation 3
- T4: Barème de taxation 4

Par défaut, tous les rayons sont programmés sans taxe.

Enregistrement des touches de rayon par la programmation de données



Prix programmé

Opération

Ticket

Article	Prix unitaire	(\$1,00)
	Quantité	1
	Rayon	2
Paielement	Espèces	\$1,00

() : Valeur programmée

- 2

CA/AMT
= /TEND

REG 15-03-2002 08:55
000005
DEPT02 · 1.00
CASH · 1.00

Descripteur de rayon/
prix unitaire

Type de taxe programmé (taxe ajoutée)

Opération

Ticket

Article 1	Prix unitaire	(\$2,00)
	Quantité	5
	Rayon	3
	Taxable	(1)
Article 2	Prix unitaire	(\$2,00)
	Quantité	1
	Rayon	4
	Taxable	(2)
Paielement	Espèces	\$20,00

() : Valeur programmée

5 **X** DATE
TIME
× **3**
÷ **4**
SUB
TOTAL
2 0 00 CA/AMT
= /TEND

REG 15-03-2002 09:00
000006
5 X @2.00
DEPT03 T1 · 10.00
DEPT04 T2 · 2.00
TAX-AMT 1 · 10.00
TAX 1 · 0.50
TAX-AMT 2 · 2.00
TAX 2 · 0.12
TOTAL · 12.62
CASH · 20.00
CHANGE · 7.38

Symboles de taxe*

Montant taxable 1
Taxe 1
Montant taxable 2
Taxe 2

* Pour imprimer les symboles de taxe, voir page 44.

Type de taxe programmé (taxe incluse)

Opération

Ticket

Article 1	Prix unitaire	(\$2,00)
	Quantité	5
	Rayon	3
	Taxable	(1)
Article 2	Prix unitaire	(\$2,00)
	Quantité	1
	Rayon	4
	Taxable	(2)
Paielement	Espèces	\$20,00

() : Valeur programmée

5 **X** DATE
TIME
× **3**
÷ **4**
SUB
TOTAL
2 0 00 CA/AMT
= /TEND

REG 15-03-2002 09:05
000007
5 X @2.00
DEPT03 T1 · 10.00
DEPT04 T2 · 2.00
TOTAL · 12.00
CASH · 20.00
CHANGE · 8.00

Symboles de taxe*

* Pour imprimer les symboles de taxe, voir page 44.

Préparations et utilisation des PLU

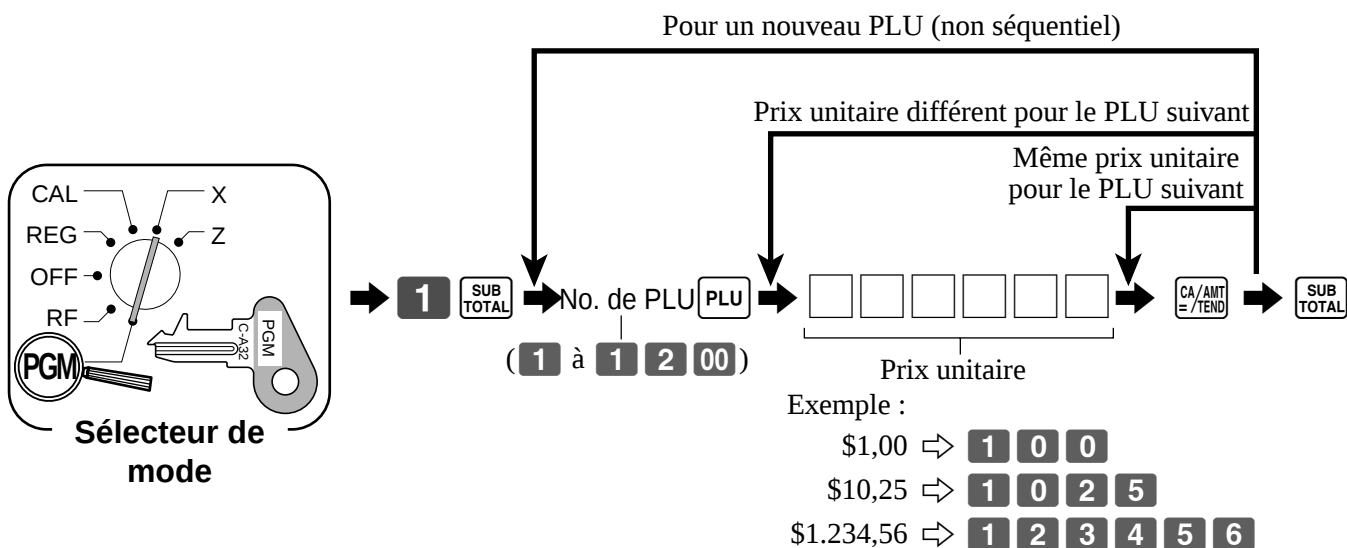
La préparation et l'utilisation de PLU sont décrits ci-dessous.

ATTENTION :

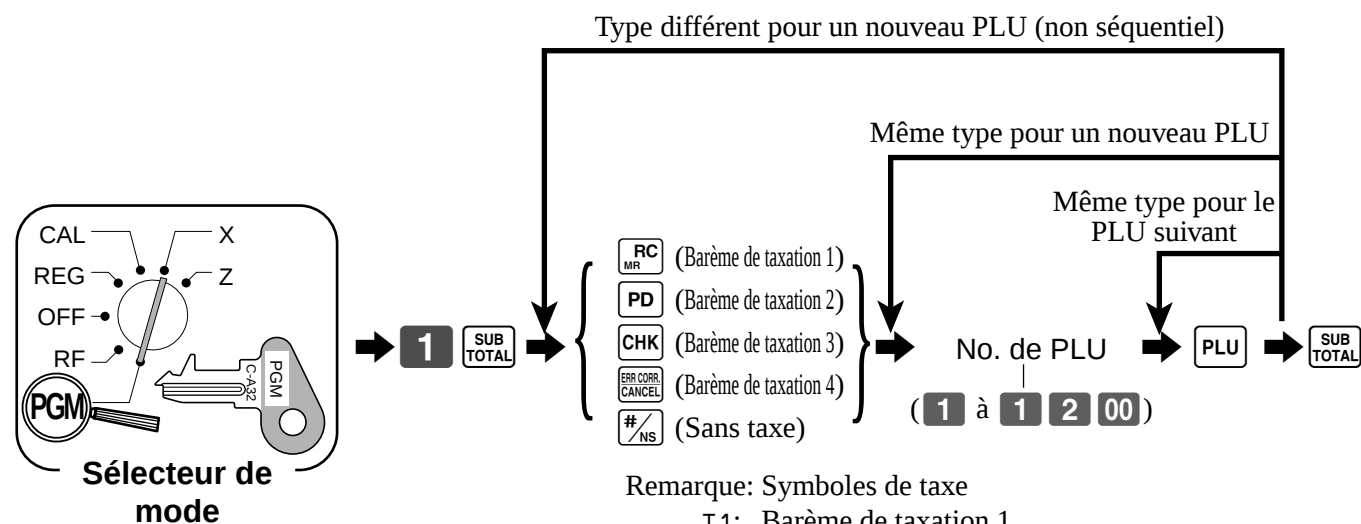
Avant d'utiliser les PLU, il faut indiquer à la caisse enregistreuse comment effectuer les enregistrements.

Programmation de PLU

Pour programmer un prix unitaire pour chaque PLU



Pour programmer le type de taxe de chaque PLU



Remarque: Symboles de taxe

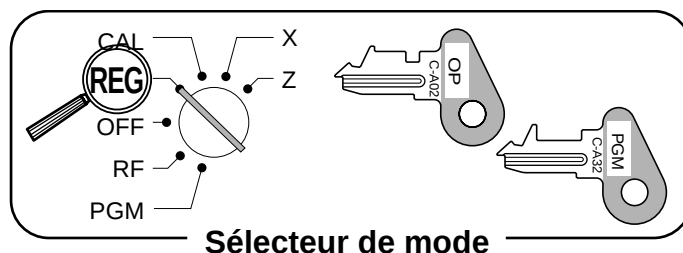
- T1: Barème de taxation 1
- T2: Barème de taxation 2
- T3: Barème de taxation 3
- T4: Barème de taxation 4

Par défaut tous les PLU sont programmés sans taxe.

Enregistrement de PLU

Les exemples suivants montrent comment utiliser les PLU dans divers types d'enregistrements.

Pour l'enregistrement dans un rayon secondaire, voir "Opérations et réglages pratiques" à la page 60.



Sélecteur de mode

Vente d'articles PLU uniques

Article	Prix unitaire	(\$2,50)
	Quantité	1
	PLU	14
Paielement	Espèces	\$3,00

() : Valeur programmée

1 4
Code du PLU

PLU

SUB
TOTAL

3 00 **CA/AMT**
= /TEND

REG	15-03-2002 09:10	000008
PLU0014		· 2.50
TOTAL		· 2.50
CASH		· 3.00
CHANGE		· 0.50

Descripteur du PLU/
prix unitaire

Répétition d'un PLU

Article	Prix unitaire	(\$2,50)
	Quantité	3
	PLU	14
Paielement	Espèces	\$10,00

() : Valeur programmée

1 4 **PLU**

PLU

PLU

SUB
TOTAL

1 0 00 **CA/AMT**
= /TEND

REG	15-03-2002 09:15	000009
PLU0014		· 2.50
PLU0014		· 2.50
PLU0014		· 2.50
TOTAL		· 7.50
CASH		· 10.00
CHANGE		· 2.50

Multiplication d'un PLU

Article	Prix unitaire	(\$1,20)
	Quantité	15
	PLU	2
Paielement	Espèces	\$20,00

() : Valeur programmée

1 5 **% DATE**
Quantité
(entier à 4 chiffres/2 décimales)

2 **PLU**

SUB
TOTAL

2 0 00 **CA/AMT**
= /TEND

REG	15-03-2002 09:20	000010
15 X	@ 1.20	
PLU0002		· 18.00
TOTAL		· 18.00
CASH		· 20.00
CHANGE		· 2.00

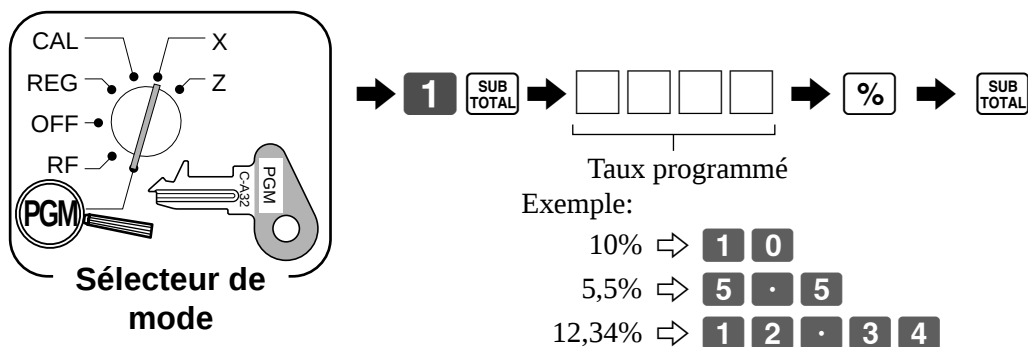
Préparation et utilisation des remises

La préparation et l'enregistrement des remises sont décrits ci-dessous.

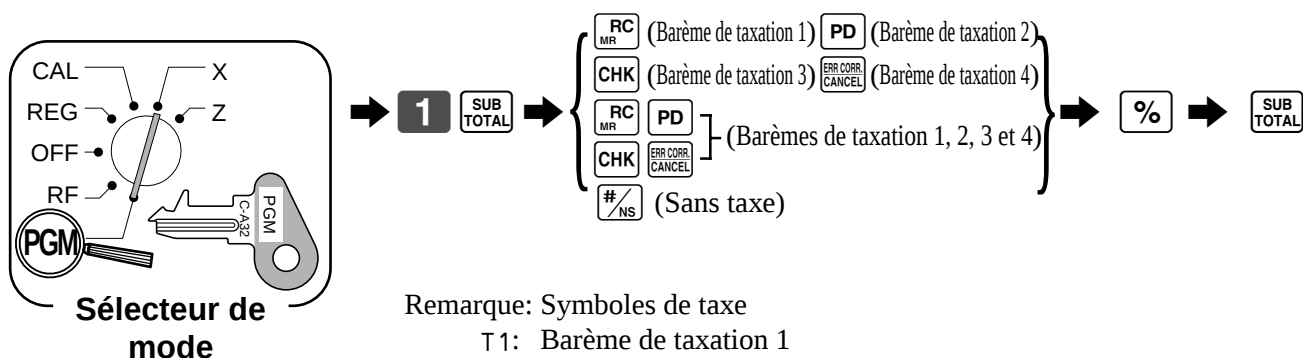
Programmation des remises

La touche **[%]** peut être utilisée pour enregistrer des remises (pourcentage de réduction). Pour de plus amples informations sur les remises (et les majorations), voir “Enregistrement de remises et de majorations” dans “Opérations et réglages pratiques” à la page 63.

Pour programmer un taux sur la touche **[%]**



Pour programmer le type de taxe sur la touche **[%]**



Remarque: Symboles de taxe

T1: Barème de taxation 1

T2: Barème de taxation 2

T3: Barème de taxation 3

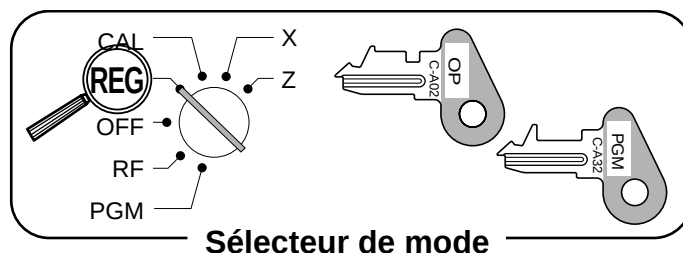
T4: Barème de taxation 4

*: Barèmes de taxation 1, 2, 3 et 4

Par défaut **[%]** est programmé sans taxe.

Enregistrement de remises

L'exemple suivant indique comment utiliser la touche **[%]** pour divers types d'enregistrements.



Sélecteur de mode

Remises sur des articles et des sous-totaux

Opération			Ticket	
Article 1	Prix unitaire	\$5,00	500+1 16PLU % Le taux de remise programmé s'applique au dernier article enregistré. SUB TOTAL 3.5% Le taux saisi a priorité sur le taux programmé. SUB TOTAL 1500CA/AMT = /TEND	
	Quantité	1		
	Rayon	1		
Article 2	Prix unitaire	(\$10,00)		
	Quantité	1	REG 15-03-2002 10:30 000013 DEPT01 · 5.00 PLU0016 · 10.00 5% % -0.50 ST · 14.50 3.5% % -0.51 TOTAL · 13.99 CASH · 15.00 CHANGE · 1.01	
	PLU	16		
Remise	Taux	(5%)		
Remise sur le sous-total	Taux	3,5%		
Paiement	Espèces	\$15,00		

() : Valeur programmée

- Des taux de 4 chiffres peuvent être saisis manuellement (0,01% à 99,99%).

Etat taxable de la touche **[%]**

- Lors d'une remise sur le dernier article enregistré, la taxe est calculée pour le montant de la remise en fonction du type de taxe programmé pour cet article.
- Lors d'une remise sur un sous-total, la taxe est calculée pour le sous-total en fonction du type de taxe programmé pour la touche **[%]**.

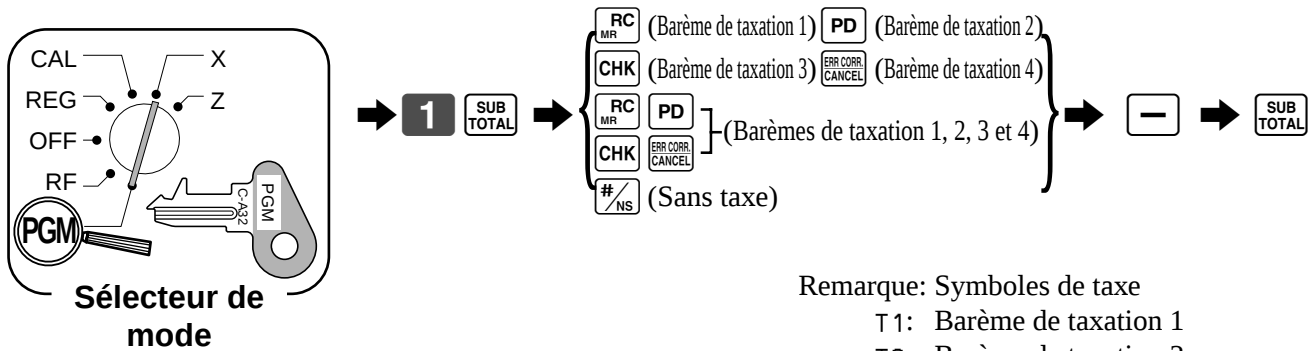
Préparation et utilisation des réductions

La préparation et l'enregistrement de réductions sont décrites ci-dessous.

Programmation des réductions

Utiliser la touche  pour réduire le prix d'un article ou un sous-total. La procédure suivante permet de programmer le type de taxe pour la touche .

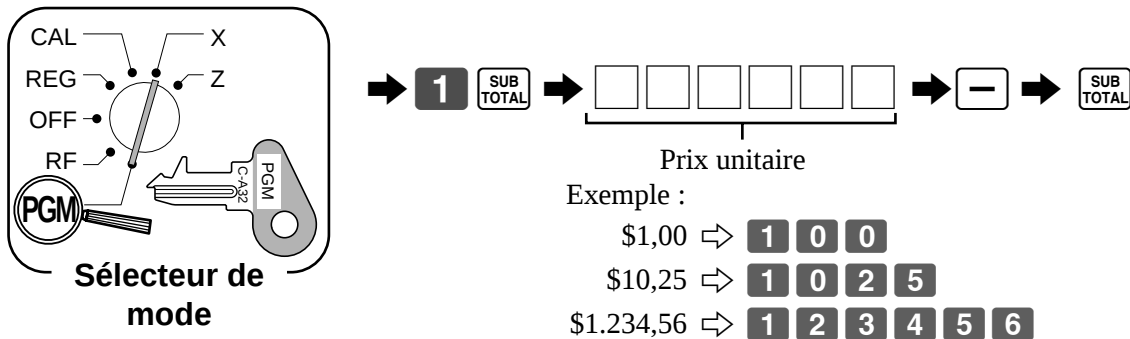
Pour programmer le type de taxe



Etat taxable de la touche

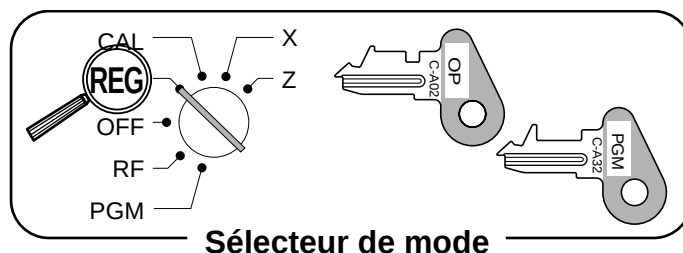
La taxe pour le montant de la réduction est calculée en fonction du type de taxe programmé pour la touche , que la réduction soit effectuée sur le dernier article enregistré ou sur un sous-total.

Pour programmer le montant de la réduction



Enregistrement de réductions

Les exemples suivants montrent comment la touche  peut être utilisée dans les différents types d'enregistrements.



Réduction d'articles

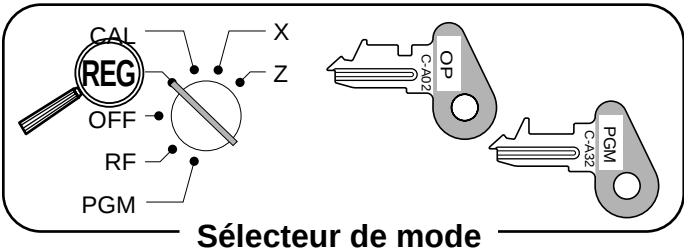
- Des valeurs de 7 chiffres au maximum peuvent être saisies manuellement.
- Le montant de la réduction saisi n'est pas soustrait du totaliseur des rayons et des PLU.

Réduction de sous-totaux

<

Enregistrement de paiements par carte de crédit et par chèque

Les exemples suivants indiquent comment enregistrer des paiements à crédit et par chèque.



Chèque

Opération			Ticket	
Article	Prix unitaire	\$10,00	1 0 00	+ 1
	Quantité	1		SUB TOTAL
	Rayon	1		
Paie	ment	Chèque	\$10,00	1 0 00
				CHK
			REG 15-03-2002 10:50	
			000018	
			DEPT01	
			TOTAL	
			CHECK	
			CHANGE	

Carte de crédit

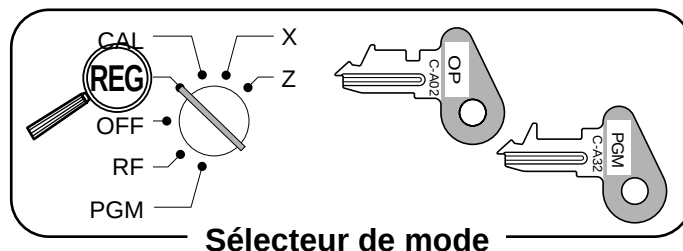
Opération			Ticket	
Article	Prix unitaire	\$15,00	1 5 00	÷ 4
	Quantité	1		SUB TOTAL
	Rayon	4		
Référence	Numéro	0123	0 1 2 3	#/NS
Paie	ment	Carte de crédit	\$15,00	CH
			REG 15-03-2002 10:55	
			000019	
			DEPT04	
			#/NS	
			CHARGE	

Soumission mixte (espèces, carte de crédit et chèque)

Opération			Ticket	
Article	Prix unitaire	\$55,00	5 5 00	÷ 4
	Quantité	1		SUB TOTAL
	Rayon	4		
Paie	ment	Chèque	\$30,00	3 0 00
	Espèces	\$5,00		5 00
	Carte de crédit	\$20,00		CH
			REG 15-03-2002 11:00	
			000020	
			DEPT04	
			TOTAL	
			CHECK	
			CASH	
			CHARGE	

Enregistrement de produits retournés en mode REG

L'exemple suivant montre comment utiliser la touche **RF** dans le mode REG pour enregistrer des produits retournés par la clientèle.



Sélecteur de mode

Opération

Ticket

Article 1	Prix unitaire	\$2,35
	Quantité	1
	Rayon	1
Article 2	Prix unitaire	\$2,00
	Quantité	1
	Rayon	2
Article 3	Prix unitaire	(\$1,20)
	Quantité	1
	PLU	1
Article 1 Retourné	Prix unitaire	\$2,35
	Quantité	1
	Rayon	1
Article 3 Retourné	Prix unitaire	(\$1,20)
	Quantité	1
	PLU	1
Paiement	Espèces	\$2,00

() : Valeur programmée

2 3 5 + 1

2 00 - 2

1 PLU

RF

2 3 5 + 1

Appuyer sur la touche **RF** pour désigner l'article suivant comme produit retourné.

RF

1 PLU

Il faut appuyer sur **RF** avant d'enregistrer chaque article retourné.

SUB TOTAL

CA/AMT = /TEND

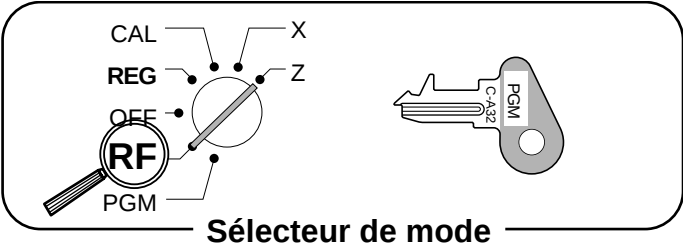
```

REG 15-03-2002 11:05
                                000021

DEPT01                        ·2.35
DEPT02                        ·2.00
PLU0001                       ·1.20
REFUND                        .....
DEPT01                        -2.35
REFUND                        .....
PLU0001                       -1.20
CASH                          ·2.00
    
```

Enregistrement de produits retournés en mode RF

Les exemples suivants montrent comment utiliser le mode RF pour enregistrer des produits retournés par la clientèle.



Remboursement normal

Opération

Ticket

Article 1 Retourné	Prix unitaire	\$1,50
	Quantité	2
	Rayon	1
Article 2 Retourné	Prix unitaire	(\$1,20)
	Quantité	6
	PLU	2
Paie	Espèces	\$10,20

() : Valeur programmée

150+1

6

2

DATE

TIME

SUB TOTAL

CA/AMT = /TEND

RF

15-03-2002 11:10

000022

DEPT01 · 1.50

DEPT01 · 1.50

6 X @1.20

PLU0002 · 7.20

CASH · 10.20

Symbole du mode RF

Réduction des montants à rembourser

Opération

Article 1 Retourné	Prix unitaire	\$4,00
	Quantité	1
	Rayon	3
Réduction	Montant	\$0,15
Article 2 Retourné	Prix unitaire	(\$1,20)
	Quantité	1
	PLU	2
Remise	Taux	(5%)
Paie	Espèces	\$4,99

() : Valeur programmée

4

00

×

3

1

5

−

2

PLU

%

SUB

TOTAL

CA/AMT

= /TEND

Ticket

RF

15-03-2002 11:15

000023

DEPT03

· 4.00

−

· 0.15

PLU0002

· 1.20

5%

%

− 0.06

CASH

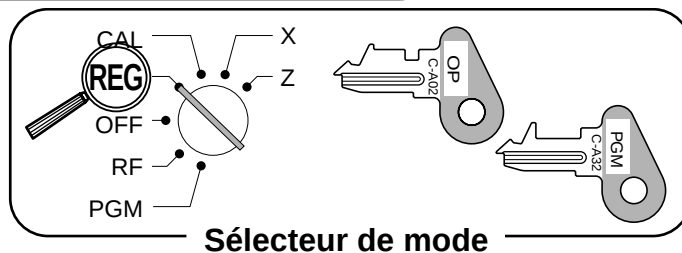
· 4.99

Symbole du mode RF

Important !
Pour éviter des erreurs d'enregistrement en mode RF, remettre immédiatement le sélecteur de mode dans sa position initiale.

Enregistrement de reçus en acompte

L'exemple suivant montre comment enregistrer de l'argent reçu en acompte. L'enregistrement s'effectue hors vente.



Opération

Montant reçu	\$700,00
--------------	----------

7 00 00 **RC**
MR

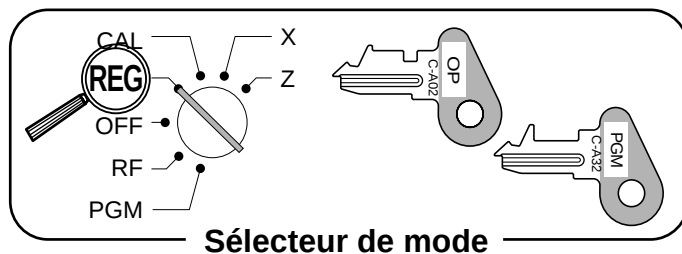
Le montant peut contenir 8 chiffres au maximum.

Ticket

REG	15-03-2002	11:20
		000024
RC		· 700.00

Enregistrement des sorties de caisse

L'exemple suivant montre comment enregistrer les sorties de caisse. L'enregistrement s'effectue hors vente.



Opération

Montant sorti	\$1,50
---------------	--------

1 5 0 **PD**

Le montant peut contenir 8 chiffres au maximum.

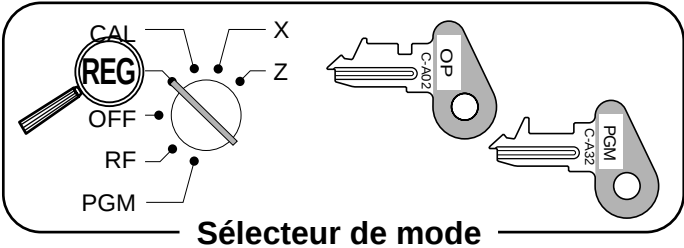
Ticket

REG	15-03-2002	11:30
		000025
PD		· 1.50

Correction d'un enregistrement

Les erreurs d'enregistrement peuvent être corrigées de trois façons.

- Corriger un article saisi mais pas encore enregistré.
- Corriger le dernier article saisi et enregistré.
- Annuler tous les articles d'une transaction.



Corriger un article saisi mais pas encore enregistré

Opération	Ticket
200 C 100 12 11 200 2 3 PLU 15 PLU 600 1000 PRICE SUB TOTAL 1000 1500 CA/AMT = /TEND CH	REG 15-03-2002 11:35 000026 DEPT01 . 1.00 11 X @2.00 DEPT02 . 22.00 PLU0003 . 1.30 PLU0015 . 10.00 TOTAL . 34.30 CASH . 15.00 CHARGE . 19.30
Correction du prix unitaire	
Correction de la quantité	
Correction du No. de PLU	
Correction du prix unitaire du rayon secondaire (voir page 60 pour l'enregistrement.)	
Correction de la soumission partielle	

Corriger le dernier article saisi et enregistré.

Opération	Ticket
1 00 + 1	REG 15-03-2002 11:40
2 00 - 2	000027
- 2	DEPT01 ·1.00
ERR CORR. CANCEL	DEPT02 ·2.00
Annulation	DEPT02 ·2.00
2 PLU	ERR CORR ·2.00
ERR CORR. CANCEL	PLU0002 ·1.20
Correction du No. de PLU	ERR CORR ·1.20
5 PLU	PLU0005 ·1.50
ERR CORR. CANCEL	PLU0015 ·6.00
ERR CORR ·6.00	ERR CORR ·6.00
ERR CORR ·10.00	PLU0015 ·10.00
1 5 PLU	8 X @4.00
ERR CORR. CANCEL	DEPT04 ·32.00
Correction du prix unitaire	ERR CORR ·32.00
Correction du rayon secondaire	6 X @4.00
6 00 PRICE	DEPT04 ·24.00
ERR CORR. CANCEL	ST ·38.50
ERR CORR. CANCEL	50%
1 5 PLU	% ·19.25
ERR CORR ·19.25	ERR CORR ·19.25
ERR CORR ·38.50	ST ·38.50
1 0 00 PRICE	5%
ERR CORR. CANCEL	% ·1.93
8 X DATE TIME	REFUND ······
4 00 ÷ 4	DEPT02 ·2.00
ERR CORR. CANCEL	ERR CORR ·2.00
Correction de la quantité	REFUND ······
6 X DATE TIME	DEPT02 ·2.20
ERR CORR. CANCEL	TOTAL ·34.37
4 00 ÷ 4	CASH ·20.00
ERR CORR. CANCEL	ERR CORR ·20.00
ERR CORR ·15.00	CASH ·15.00
ERR CORR ·19.37	CHARGE ·19.37
SUB TOTAL	
5 0 %	
ERR CORR. CANCEL	
Correction de la remise	
SUB TOTAL	
5 %	
RF 2 00 - 2	
ERR CORR. CANCEL	
Correction de l'article retourné	
RF 2 2 0 - 2	
ERR CORR. CANCEL	
SUB TOTAL	
2 0 00 CA/AMT =/TEND	
ERR CORR. CANCEL	
Correction de la soumission partielle	
1 5 00 CA/AMT =/TEND	
CH	

Opérations et réglages de base

Annuler tous les articles d'une transaction.

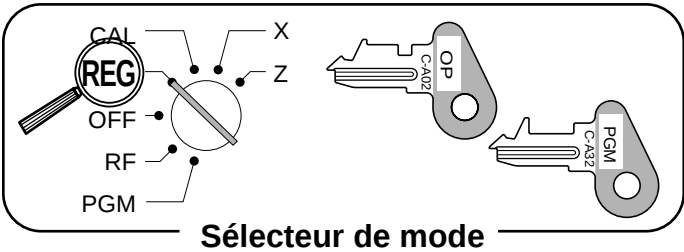
Opération	Ticket
100+1 200-2 300x3 400÷4 SUBTOTAL Il faut appuyer sur la touche SUB TOTAL avant d'annuler la transaction. ERR CORR. CANCEL	REG 15-03-2002 11:45 000028 DEPT01 · 1.00 DEPT02 · 2.00 DEPT03 · 3.00 DEPT04 · 4.00 CANCEL TTL

Important !

- Il faut noter que le nombre d'articles inclus dans la transaction à annuler est limité (24 à 40), selon la complexité de la transaction. Si l'on essaie d'annuler une transaction hors de cette limite, une erreur se produit.
En cas d'erreur, enregistrer ces articles dans le mode RF.
- La caisse enregistreuse peut être programmée pour interdire cette opération.

Enregistrement sans vente

Le tiroir-caisse peut être ouvert sans enregistrement d'une vente de la façon suivante. L'ouverture est possible hors vente seulement.

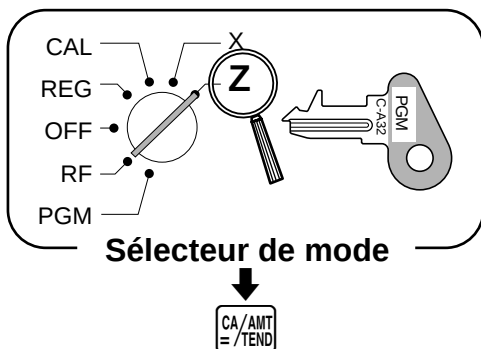


Opération	Ticket
#/NS	REG 15-03-2002 11:50 000029 #/NS

Impression du relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro

Ce relevé indique les totaux des ventes quotidiennes.

Opération



Relevé

Z	15-03-2002	12:00	Mode avec remise à zéro/date/heure
		000030	No. consécutif
0000	DAILY	Z 0001	Code de relevé/titre de relevé/symbole de remise à zéro/nombre de remises à zéro
DEPT01	QT	15	Descripteur de rayon/nombre d'articles ^{*1}
		· 339.50	Montant du rayon ^{*1}
DEPT02	QT	19	
		· 62.70	
DEPT03	QT	31	
		· 139.10	
DEPT04	QT	23	
		· 220.00	
NON-LINK DPT	QT	10	Nombre d'articles d'un rayon indépendant
		· 94.90	Montant d'un rayon indépendant
GROSS TOTAL	QT	253	Nombre brut d'articles
		· 1146.90	Montant brut des ventes
NET TOTAL	No	100	Nombre de clients
		· 1217.63	Montant net des ventes
CASH-INDW		· 903.06	Montant en espèces en caisse
CHARGE-INDW		· 197.17	Montant en carte de crédit en caisse
CHECK-INDW		· 183.60	Montant en chèques en caisse
TAX-AMT 1		· 732.56	Montant taxable 1 ^{*2}
TAX 1		· 43.96	Montant des taxes 1 ^{*2}
TAX-AMT 2		· 409.72	Montant taxable 2 ^{*2}
TAX 2		· 21.55	Montant des taxes 2 ^{*2}
TAX-AMT 3		· 272.50	Montant taxable 3 ^{*2}
TAX 3		· 8.18	Montant des taxes 3 ^{*2}
ROUNDING AMT		· 4.75	Montant de l'arrondi (Australie seulement)
CANCEL TTL	No	2	Nombre d'annulations
		· 108.52	Montant des annulations
RF-MODE TTL	No	2	Nombre d'opérations en mode RF ^{*3}
		· 3.74	Montant des opérations en mode RF ^{*3}
CASH	No	81	Nombre de ventes en espèces
		· 836.86	Montant des ventes en espèces
CHARGE	No	10	Nombre de ventes par carte de crédit
		· 197.17	Montant des ventes par carte de crédit
CHECK	No	9	Nombre de ventes par chèque
		· 183.60	Montant des ventes par chèque
RC	No	2	Nombre de reçus en acompte
		· 78.00	Montant des reçus en acompte
PD	No	1	Nombre de sorties de caisse
		· 6.80	Montant des sorties de caisse
-	No	8	Nombre de soustractions
		· 3.00	Montant des soustractions
%	No	10	Nombre de remises
		· 4.62	Montant des remises
REFUND	No	7	Nombre de remboursements ^{*3}
		· 27.79	Montant des remboursements ^{*3}
ERR CORR	No	10	Nombre de corrections d'erreur
		· 12.76	Montant des corrections d'erreur
#/NS	No	5	Nombre d'opérations sans vente
GRND TTL		· 0000001217.63	Total général non réinitialisable ^{*3}

*1 Les rayons totalisant zéro (montant et nombre d'articles égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

*2 Le montant taxable et le montant de la taxe sont imprimés seulement si un barème de taxation est programmé.

*3 Ces données peuvent être omises au moment de la programmation.

Opérations et réglages pratiques

Les réglages et les opérations plus sophistiqués, qui permettent de programmer la caisse enregistreuse en fonction de besoins particuliers, sont décrits ci-dessous.

Fonction de contrôle des employés

Le nom des employés et le montant des ventes des employés peuvent être imprimés sur les tickets de caisse/journal.

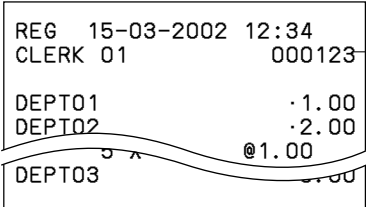
Pointage de l'employé

Avant tout enregistrement, l'employé doit pointer.

**REG/RF/
CAL/X/Z**

**Sélecteur de
mode**

A l'arrivée de l'employé

	Opération	Ticket
Pointage de l'arrivée de l'employé 1 :	1 → 	 Nom d'employé/No. consécutif
Pointage de l'arrivée de l'employé 2 :	2 → 	
...	...	
Pointage de l'arrivée de l'employé 10 :	1 0 → 	

Au départ de l'employé

	Opération
Pointage du départ de l'employé :	0 → 

- Chaque fois que le sélecteur de mode est mis en position OFF, le départ de l'employé est aussi pointé.

Important !

- Le code d'erreur "E08" apparaît sur l'écran si l'on essaie d'enregistrer une transaction ou d'émettre des relevés (avec ou sans remise à zéro) sans avoir pointé son arrivée.
- L'employé qui a pointé son arrivée est identifié sur le ticket de caisse/journal.

Affectation de la fonction OPEN ou CLK-#

Voir "Programmation des opérations obligatoires et du contrôle des employés" à la page 45.

Format du ticket de caisse après finalisation, commande général d'impression, opérations obligatoires, caractéristiques de la machine

Ticket de caisse après finalisation

Le ticket de caisse après finalisation est un ticket de caisse qui peut être émis postérieurement à la finalisation d'une transaction. Les conditions suivantes doivent être remplies pour pouvoir émettre un ticket de caisse après finalisation.

- L'option "impression de tickets de caisse" doit être sélectionnée.
- L'émission de tickets doit être invalidée (OFF).
- La transaction doit être finalisée en mode REG ou RF avec la touche **CA/AMT = /TEND**, **CH** ou **CHK**.

Exemple de ticket de caisse après finalisation

La caisse enregistreuse peut être programmée pour imprimer le total de la transaction seulement (Format Total ci-dessous) ou les détails (Format Détails ci-dessous) sur le ticket émis après la finalisation.

Il faut toutefois noter que si la transaction contient plus de 45 lignes (en-tête du ticket comprise), le total est imprimé sans les détails quelle que soit le format programmé.

REG

Sélecteur de mode

Opération

Ticket

Article 1	Prix unitaire	\$10,00
	Quantité	1
	Rayon	1
Article 2	Prix unitaire	\$20,00
	Quantité	1
	Rayon	2
Paielement	Espèces	\$30,00

1	0	00	+ 1
2	0	00	- 2
			SUB TOTAL
3	0	00	CA/AMT = /TEND
			POST RECEIPT /EXCHG

Aucun ticket n'est émis.

Un ticket peut être émis après la finalisation.

Si "Emission automatique" est sélectionnée, il est inutile d'appuyer sur la touche **POST RECEIPT /EXCHG**.

Format Total

```
REG 15-03-2002 12:35
CLERK 01 000123

CASH .30.00
```

Format Détails

```
REG 15-03-2002 12:35
CLERK 01 000123

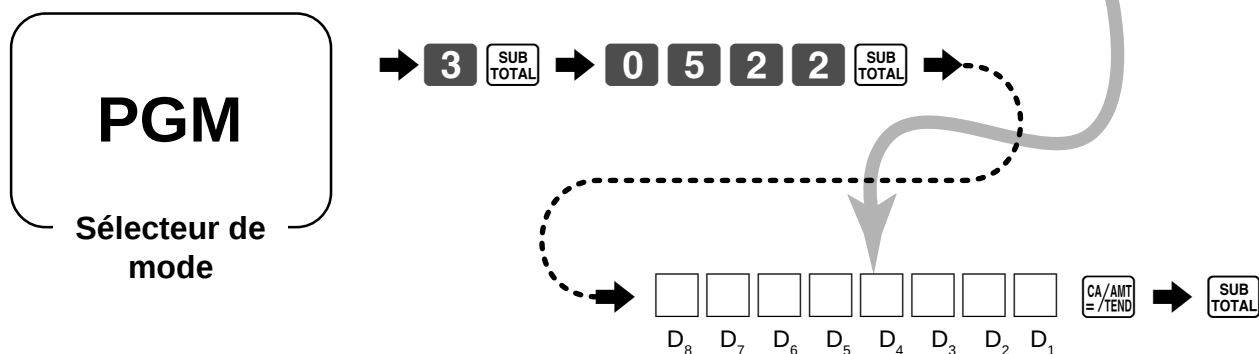
DEPT01 .10.00
DEPT02 .20.00
TOTAL .30.00
CASH .30.00
CHANGE .0.00
```

Important !

- Un seul ticket de caisse peut être émis après la finalisation d'une transaction.

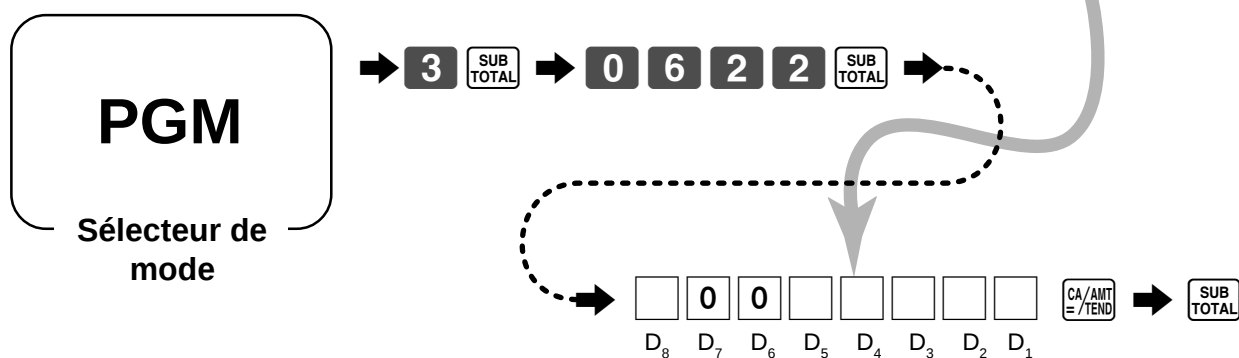
Programmation de la commande générale d'impression

Suppression de l'impression de la ligne de sous-total lors d'une soumission	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = D ₈
Impression de la ligne de total même si aucune soumission n'est effectuée	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression du total des taxes (Australie seulement)	c	Non = 0 Oui = 4	
Impression de l'heure actuelle	a	Oui = 0 Non = 1	a+b+c = D ₇
Omission de la date sur le journal	b	Oui = 0 Non = 2	
Omission du numéro consécutif	c	Oui = 0 Non = 4	
Impression du ticket de caisse/Impression du journal	a	Reçu = 0 Journal = 1	a+b+c = D ₆
Emission d'un ticket après la finalisation avec la touche de finalisation (émission automatique)/avec la touche de ticket après finalisation (émission manuelle)	b	Manuelle = 0 Automatique = 2	
Format Détails/Format Total du ticket après finalisation	c	Détails = 0 Total = 4	
Impression du montant taxable	a	Oui = 0 Non = 1	a+b+c = D ₅
Impression des symboles de taxe	b	Oui = 0 Non = 2	
Impression du nombre d'articles vendus	c	Non = 0 Oui = 4	
Omission des lignes des articles sur le journal (journal incomplet)	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = D ₄
Impression du sous-total par pression de la touche	b	Non = 0 Oui = 2	
Système horaire : ① 24 heures, ② 12 heures	c	① = 0 ② = 4	
Symbole de séparation de chiffres	a	Virgule = 0 Point = 1	a+b+c = D ₃
Symbole décimal	b	Point = 0 Virgule = 2	
Impression du journal comprimé (caractères moitié plus petits)	c	Oui = 0 Non = 4	
Impression de tirets avant la finalisation d'une transaction	a	Non = 0 Oui = 1	a+b = D ₂
Impression du total des taxes sur le ticket de caisse et le relevé	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression du message australien GST MOF	a	Non = 0 Oui = 1	a+b = D ₁
Impression d'un ticket avec des caractères deux fois plus grands	b	Non = 0 Oui = 2	



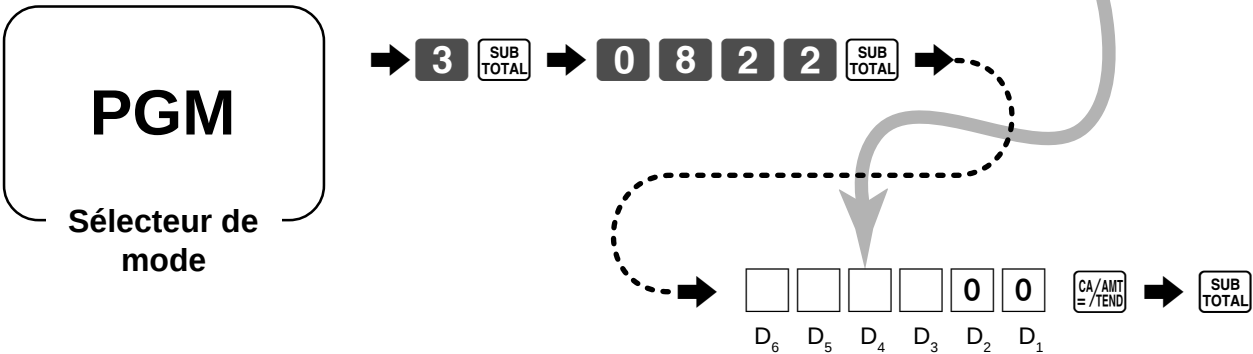
Programmation des opérations obligatoires et du contrôle des employés

Opération  obligatoire avant la finalisation	a	Non = 0 Oui = 2	a+b = D ₈
Déclaration de montant obligatoire avant le relevé des ventes quotidiennes avec ou sans remise à zéro	b	Non = 0 Oui = 4	
Toujours "00"			0 0 D ₇ D ₆
Procédure de multiplication : ① Quantité × montant, ② Montant × quantité		① = 0 ② = 2	D ₅
Effacement de la mémoire des touches lorsqu'un ticket de caisse est émis.	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = D ₄
Pointage du départ de l'employé automatique lorsqu'un ticket/relevé est émis.	b	Non = 0 Oui = 2	
Restriction (à 0, 5) du dernier chiffre du montant de ventes en espèces, reçus en acompte, sorties de caisse ou de la déclaration d'argent (Australie seulement)	c	Non = 0 Oui = 4	
Indication des "secondes" lors de l'affichage de l'heure		Non = 0 Oui = 2	D ₃
Remise à zéro du numéro consécutif lorsque le relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro est émis	a	Oui = 0 Non = 1	a+b = D ₂
Annulation interdite	b	Non = 0 Oui = 2	
Affectation de "00" ou "000" à 00	a	"00" = 0 "000" = 1	a+b = D ₁
Affectation de "OPEN" ou "CLK-#" à 	b	"OPEN" = 0 "CLK-#" = 4	



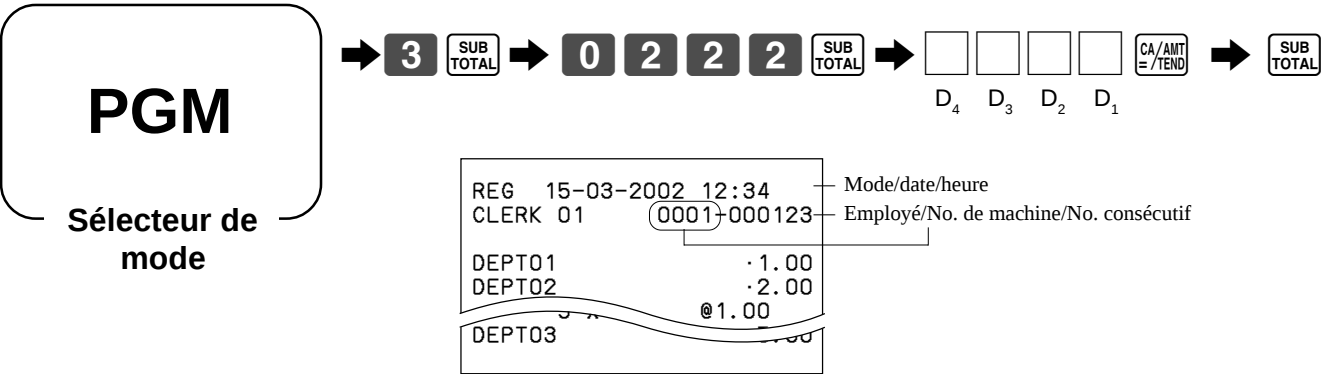
Programmation des commandes d'impression de relevé avec ou sans remise à zéro

Méthode d'enregistrement du journal électronique dans le mémoire : ① Remplacer les anciennes données, ② Ajouter aux anciennes données	a	① = 0 ② = 1	a+b = D ₆
Impression des premier et dernier numéros consécutifs du jour (plage de numéros consécutifs) sur le relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro	b	Non = 0 Oui = 4	
Omission des totaux égaux à zéro sur le relevé avec ou sans remise à zéro des rayons et transactions	a	Oui = 0 Non = 1	a+b+c = D ₅
Omission des totaux égaux à zéro sur le relevé avec ou sans remise à zéro des PLU	b	Oui = 0 Non = 2	
Omission des totaux égaux à zéro sur le relevé des ventes horaires	c	Oui = 0 Non = 4	a+b = D ₄
Impression du taux de vente sur le relevé avec ou sans remise à zéro	a	Non = 0 Oui = 1	
Suppression de l'impression du total général non réinitialisable sur le relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro	b	Non = 0 Oui = 2	a+b = D ₃
Suppression de l'impression du total et du nombre de remboursements (mode RF et touche RF) sur le relevé avec ou sans remise à zéro	a	Non = 0 Oui = 1	
Impression du taux de taxation avec le totaliseur de taxe	b	Non = 0 Oui = 2	D ₂ D ₁
Toujours "00"			



Désignation du numéro de magasin/machine

La machine peut être identifiée par un numéro de 4 chiffres. Le numéro de machine s'imprime alors sur les tickets/journal à chaque transaction.



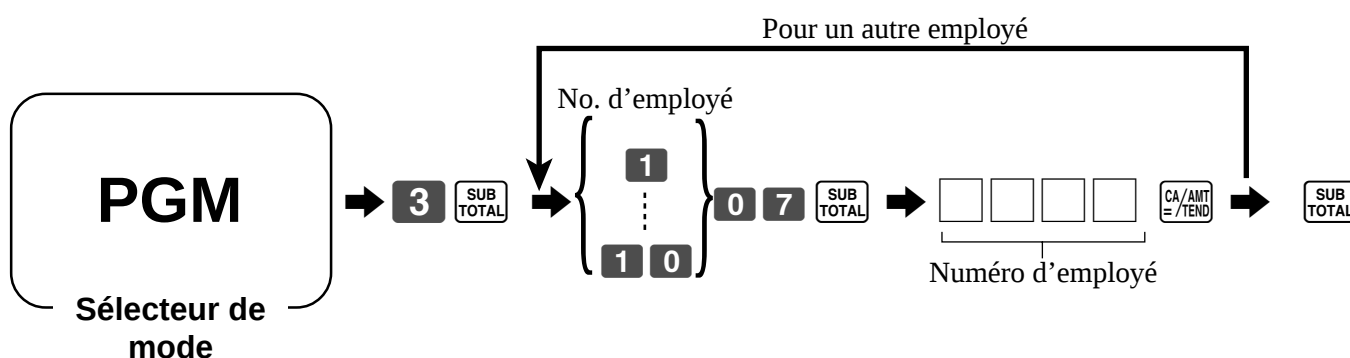
Programmation d'employés

Un numéro de 4 chiffres (numéro d'employé) ainsi que l'état de stagiaire (caissier en formation) peuvent être programmés pour chaque employé.

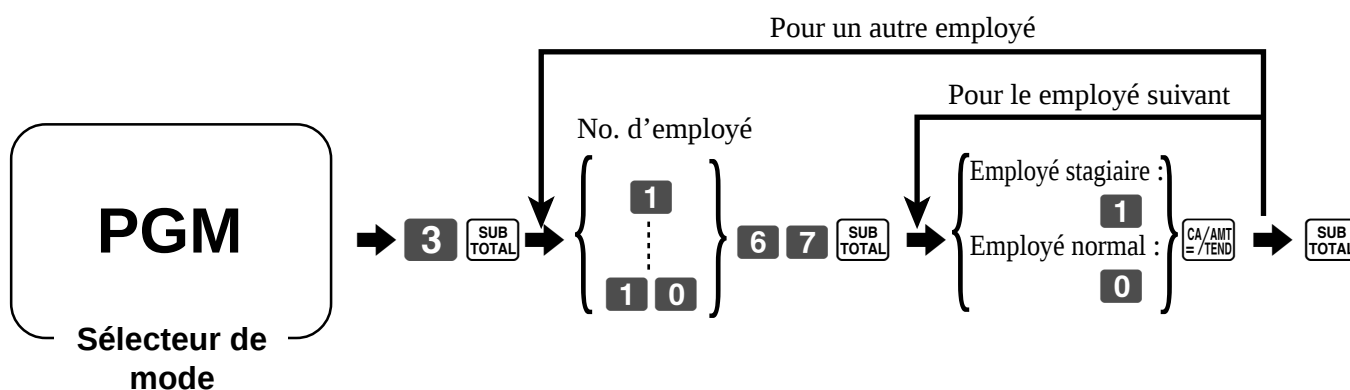
Important !

Cette programmation n'est nécessaire que lorsque la touche  est spécifiée comme touche "CLK#" lors de la programmation des touches, page 45.

Programmation du numéro d'employé



Programmation d'un employé comme stagiaire



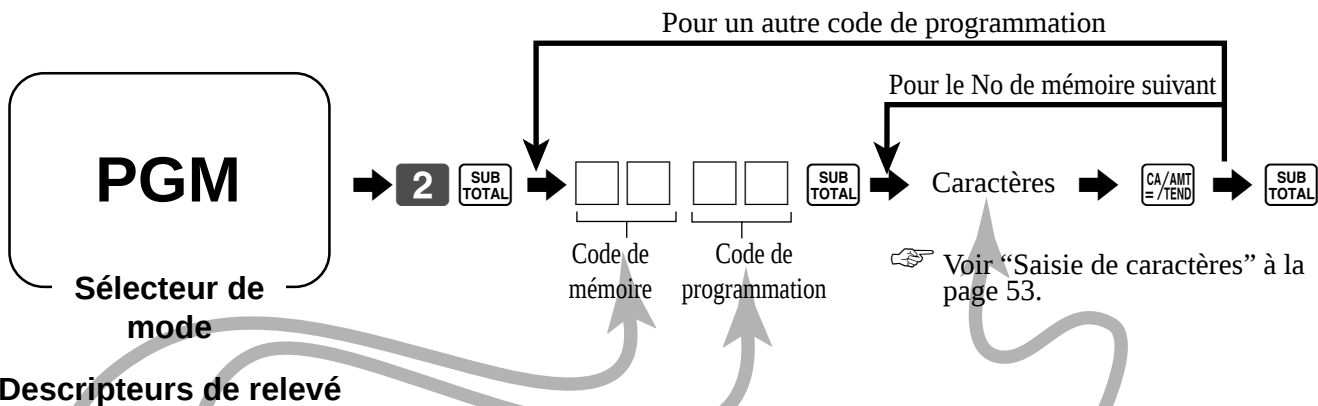
Lorsqu'un stagiaire pointe son arrivée, la caisse enregistreuse se met automatiquement en mode stagiaire. Dans ce mode, aucune opération n'est affectée aux totaliseurs ou compteurs. Les symboles du mode stagiaire sont imprimés dans les colonnes des tickets produits en mode stagiaire. La caisse enregistreuse sort du mode stagiaire lorsque le stagiaire pointe son départ.

Programmation des descripteurs et messages

Les descripteurs et messages suivants peuvent être programmés :

- Descripteur de relevé (total général, total net, espèces en caisse, etc.)
- Total général
- Caractère spécial (symbole de mode, symbole de taxe, etc.)
- Titre du relevé avec ou sans remise à zéro
- Nom d’employé
- Descripteur d’articles PLU
- Messages (Logo, message commercial et final)
- Descripteur des touches de fonction
- Descripteur des touches de rayon

Programmation du descripteur de relevé, total général, caractère spécial, titre du relevé, message du ticket de caisse et nom d’employé



No. de mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	01	Total général	CA BRUT	
02		Total net	CA NET	
03		Espèces en caisse	ESP-TIROIR	
04		Carte de crédit en caisse	CB-TIROIR	
05		Chèque en caisse	CHQ-TIROIR	
06		Inutilisé		
07		Devises étrangères en espèces en caisse	CHANGE ESP 1	
08		Chèque en devises étrangères en caisse	CHANGE CHEQ1	
09		Inutilisé		
10		Inutilisé		
11		Montant taxable 1	HORS TAXE 1	
12		Taxe 1	TVA 1	
13		Montant taxable 2	HORS TAXE 2	
14		Taxe 2	TVA 2	
15		Montant taxable 3	HORS TAXE 3	
16		Taxe 3	TVA 3	
17		Montant taxable 4	HORS TAXE 4	
18		Taxe 4	TVA 4	
19		Inutilisé		
20		Inutilisé		
21		Inutilisé		
22		Arrondi	TL ARROND	
23		Total des annulations	ANNULATION	
24		Total des remboursements	RETOUR CLE	
25		Inutilisé		
26		Inutilisé		
27		Nombre d’opérations en mode calculatrice	CALCUL	
28		Total des rayons indépendants	DEPT NON LIE	

Total général, caractères spéciaux

No. de mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	20	Total général	GT	
01	23	Montant/@/No./Quantité (2 chacun)	·PUNoNo	
		Montant/@/No./Quantité (GST australien) (2 chacun)	\$PUNoNo	
02		Nombre d'articles/Client (2 chacun)	NoCT	
03		Multiplication/Prix fractionné (2 chacun)	X /	
04		Type de taxe 1 – 4 (2 chacun)	T1T2T3T4	
		Type de taxe 1 (GST australien) (2 chacun)	* T2T3T4	
05		Tout type de taxe	*	
06		Symbole de devise étrangère (2 chacun)	* *	
07		Mode REG/mode de remboursement (4 chacun)	REG RF	
08		Inutilisé (4)/mode de programmation (3)	PGM n (n=1~6)	
09		Mode X/Z (4 chacun)	X Z	
10		Mode CAL (4)	CAL	
11		Mode stagiaire	TRG	
12		Symbole de stagiaire	*	
13		Symbole de total (soumission)	TOTAL	
14		Symbole de crédit	RENDU	
15		Inutilisé		
16		Symbole de total (ticket après finalisation)	TOTAL	
17		Symbole de total (enregistrement en %)	ST	
18		AM, PM (3 chacun)	AM PM	
19		Total des taxes	TAX	
20		Envoi des données auto-programmées	ENV0-PGM	
21		Réception des données auto-programmées	RECE-PGM	
22		Auto-programme	AUTOPGM	
23		Message final normal auto-programmé	FIN NORM	
24		Message d'erreur auto-programmé	ERR-FIN	
25		Message de fin obligatoire auto-programmé	**FIN**	
26		Message Total sur le relevé	TOTAL	

Titre de relevé

No. de mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	24	Titre du relevé quotidien	JOUR	
02		Titre du relevé de PLU	PLU	
03		Titre du relevé des ventes horaires	HORAIRE	
04		Titre du relevé d'un groupe	GROUPES	
05		Inutilisé	CAISSIER	
06		Titre du relevé financier	FLASH	
07		Titre du relevé mensuel	MENSUEL	
08		Titre du relevé périodique 1	PERIODIQUE 1	
09		Titre du relevé périodique 2	PERIODIQUE 2	
10		Titre du relevé individuel		
11		Inutilisé		
12		Titre du relevé du journal électronique	JOURNAL ELEC	

Nom d'employé

No. de mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	07	Employé 01	C01	
02		Employé 02	C02	
03		Employé 03	C03	
04		Employé 04	C04	
		Employé 05	C05	
10		Employé 10	C10	

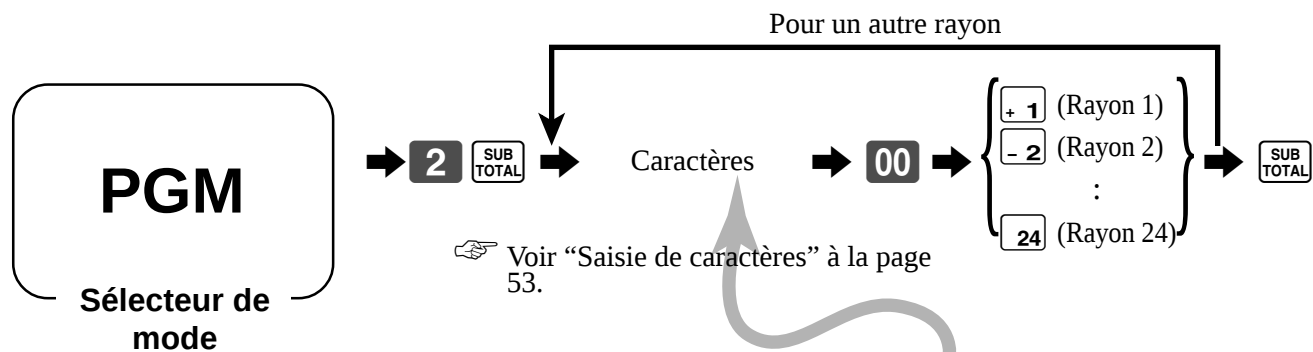
Opérations et réglages pratiques

Message des tickets de caisse

Voir “Programmation de la commande d’impression des messages/logo des tickets” à la page 52.

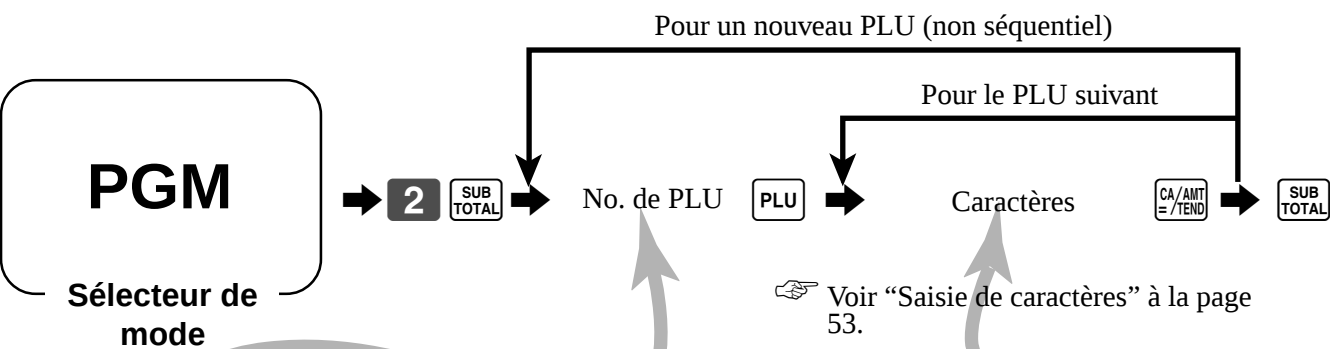
No. de mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	32	1 ^e ligne du message d’en-tête		
02		2 ^e ligne du message d’en-tête	VOTRE TICKET	
03		3 ^e ligne du message d’en-tête	MERCI	
04		4 ^e ligne du message d’en-tête	A BIENTOT	
05		5 ^e ligne du message d’en-tête		
06		6 ^e ligne du message d’en-tête		
07		1 ^e ligne du message commercial		
08		2 ^e ligne du message commercial		
09		3 ^e ligne du message commercial		
10		4 ^e ligne du message commercial		
11		5 ^e ligne du message commercial		
12		1 ^e ligne du message final		
13		2 ^e ligne du message final		
14		3 ^e ligne du message final		
15		4 ^e ligne du message final		
16		5 ^e ligne du message final		
17		1 ^e ligne du message australien MOF	TAX INVOICE	
18		2 ^e ligne du message australien MOF	* INDICATES	
19		3 ^e ligne du message australien MOF	TAXABLE SUPPLY	

Programmation du descripteur des touches de rayon

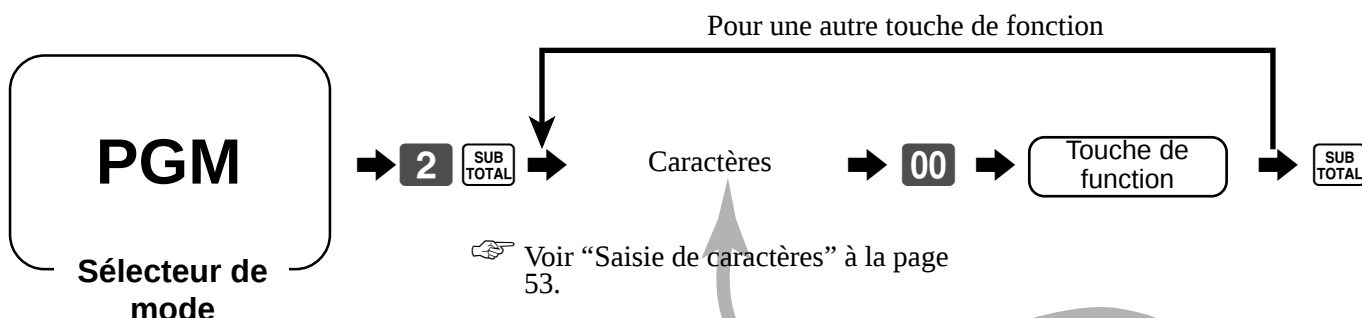


Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
Rayon 01	DEPT01	
Rayon 02	DEPT02	
Rayon 03	DEPT03	
Rayon 04	DEPT04	
Rayon 05	DEPT05	
Rayon 06	DEPT06	
Rayon 07	DEPT07	
Rayon 08	DEPT08	
Rayon 09	DEPT09	
Rayon 10	DEPT10	
Rayon 11	DEPT11	
Rayon 12	DEPT12	
Rayon 13	DEPT13	
Rayon 14	DEPT14	
Rayon 15	DEPT15	
Rayon 16	DEPT16	
Rayon 17	DEPT17	
Rayon 23	DEPT23	
Rayon 24	DEPT24	

Programmation du descripteur des PLU



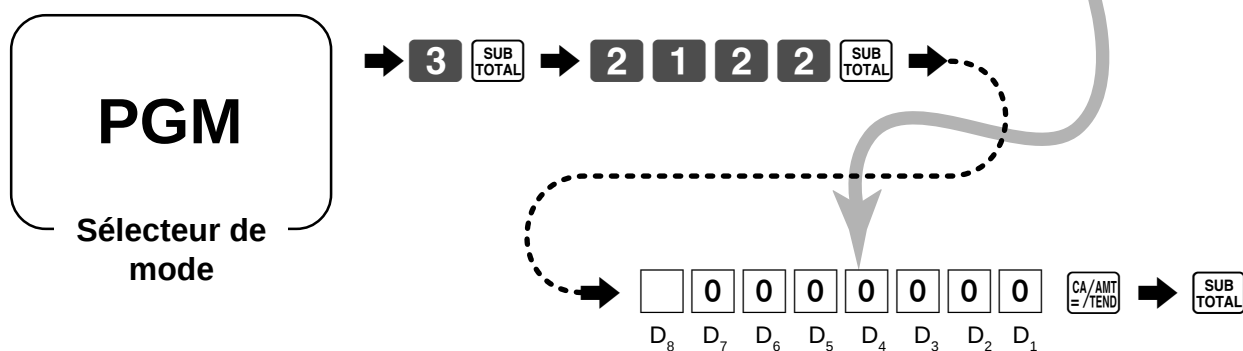
No. de PLU	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
001	PLU001	ART0001	
002	PLU002	ART0002	
003	PLU003	ART0003	
004	PLU004	ART0004	
005	PLU005	ART0005	
006	PLU006	ART0006	
007	PLU007	ART0007	
008	PLU008	ART0008	
009	PLU009	ART0009	
010	PLU010	ART0010	
011	PLU011	ART0011	
012	PLU012	ART0012	
013	PLU013	ART0013	
014	PLU014	ART0014	
015	PLU015	ART0015	
016	PLU016	ART0016	
017	PLU017	ART0017	
018	PLU018	ART0018	
019	PLU019	ART0019	
020	PLU020	ART0020	
021	PLU021	ART0021	
022	PLU022	ART0022	
023	PLU023	ART0023	
024	PLU024	ART0024	
025	PLU025	ART0025	
026	PLU026	ART0026	
027	PLU027	ART0027	
028	PLU028	ART0028	
029	PLU029	ART0029	
030	PLU030	ART0030	
031	PLU031	ART0031	
032	PLU032	ART0032	
033	PLU033	ART0033	
034	PLU034	ART0034	
035	PLU035	ART0035	
036	PLU036	ART0036	
037	PLU037	ART0037	
038	PLU038	ART0038	
039	PLU039	ART0039	
1198	PLU1198	ART01198	
1199	PLU1199	ART01199	
1200	PLU1200	ART01200	



Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés							
Espèces/montant soumis	ESPECES								
Carte de crédit	CARTES								
Chèque	CHEQUES								
Reçu en acompte	F-CAISSE								
Sortie de caisse	S-CAISSE								
Moins	-								
Remise	%								
Remboursement	RETOUR								
Correction d'erreur/Annulation	CORRECT								
Sans addition/sans vente	REF/TIRO								
Ticket après finalisation/conversion de devises	CHANGE								
TVA	TVA								
Prix	PRIX								
Ouverture/No. d'employé	OPEN								
Sous-total	S/TOTAL								
Reçu en acompte oui/non	ON/OFF								
Multiplication/date heure	X								

“

① Impression du logo (tampon électronique), ② Message d'en-tête	a	① = 0 ② = 1	a+b+c = D ₈
Impression du message commercial.	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression du message final.	c	Non = 0 Oui = 4	
Toujours "0000000"			0 ~ 0 D ₇ ~D ₀

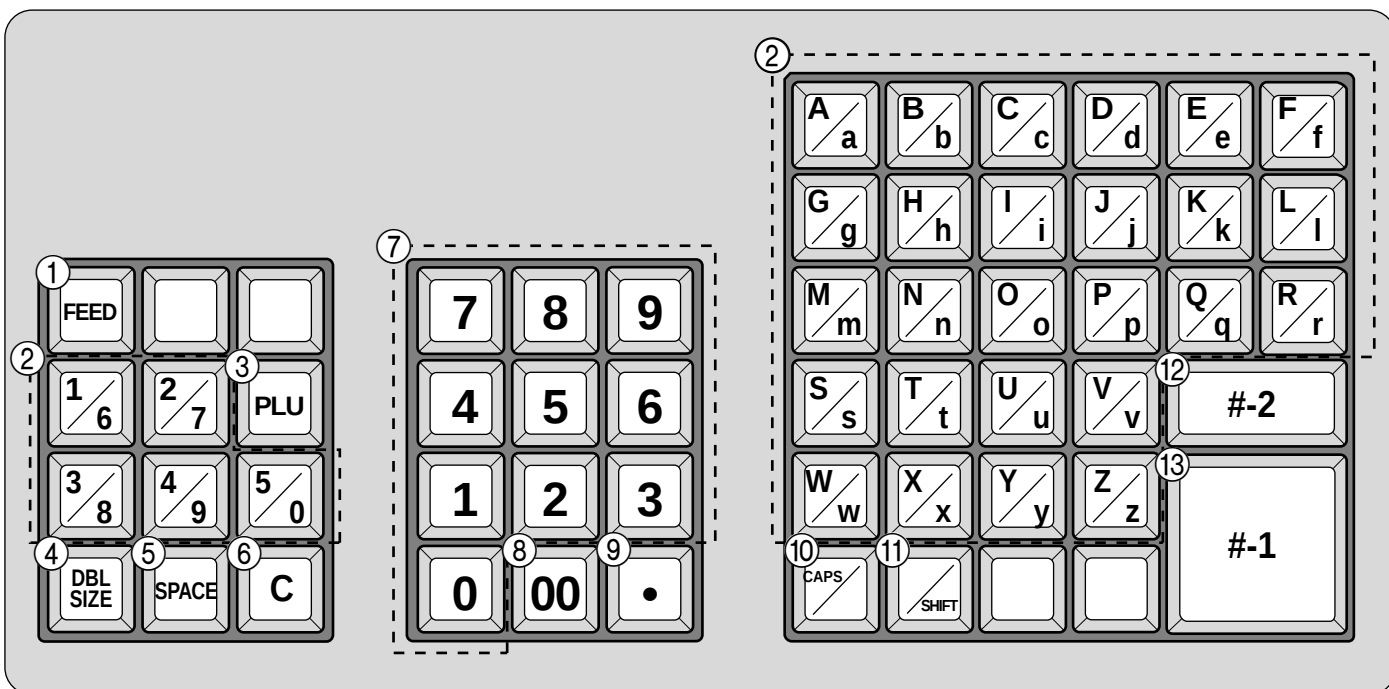


Saisie de caractères

La méthode devant être utilisée pour la saisie des descripteurs ou des messages (caractères) lors de la programmation est décrite ci-dessous.

Les caractères se spécifient par le clavier de caractères ou par des codes. Nous décrivons tout d'abord la saisie par le clavier de caractères et ensuite la saisie par codes.

Saisie par le clavier de caractères



- ① **Touche d'avance**
Maintenir cette touche enfoncée pour faire avancer le papier de l'imprimante.
- ② **Clavier alphabétique**
Sert à saisir des caractères.
- ③ **Touche de PLU**
Sert à saisir des numéros de PLU.
- ④ **Touche de doublement de taille des lettres**
Sert à doubler la taille du caractère suivant. Il faut appuyer sur cette touche avant chaque caractère devant être doublé.
- ⑤ **Touche d'espacement**
Sert à insérer un espace.
- ⑥ **Touche d'effacement**
Sert à effacer tous les caractères programmés.
- ⑦ **Touches numériques**
Servent à saisir des codes de programmation, le numéro de mémoire et les codes de caractère.
- ⑧ **Touche de validation de caractère**
Sert à valider le caractère alphabétique saisi comme descripteur, le nom ou le message.
- ⑨ **Touche de retour en arrière/validation du code de caractère**
Sert à enregistrer le code de caractère (2 à 3 chiffres). Efface le dernier caractère saisi, comme une touche de retour en arrière.
- ⑩ **Touche CAPS**
Fait basculer le clavier de minuscules au clavier de majuscules.
- ⑪ **Touche de bascule**
Sert à revenir du clavier de majuscules au clavier de minuscules.
- ⑫ **Touche de fin de programmation**
Sert à mettre fin à la programmation.
- ⑬ **Touche de saisie de caractères**
Sert à enregistrer les caractères programmés.

Exemple:

Pour programmer "A p p l e J u i c e",
Saisir "DBL SIZE", "A", "SHIFT", "p", "p", "l", "e", "SPACE", "CAPS", "J", "SHIFT", "u", "i", "c", "e".

Opérations et réglages pratiques

Saisie de caractères par leurs codes

Pour chaque caractère, il faut choisir le code correspondant dans la liste de codes de caractères (ci-dessous) puis appuyer sur la touche  pour le valider.

Exemple:

Pour saisir “ Ä p p l e J u i c e ”,
Saisir “ 255  65  112  112  108  101  32  74  117  105  99  101  ”.

Liste des codes de caractères

Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code
Espace	32	0	48	@	64	P	80	'	96	p	112	Ç	128
!	33	1	49	A	65	Q	81	a	97	q	113	ü	129
"	34	2	50	B	66	R	82	b	98	r	114	é	130
#	35	3	51	C	67	S	83	c	99	s	115	â	131
\$	36	4	52	D	68	T	84	d	100	t	116	ä	132
%	37	5	53	E	69	U	85	e	101	u	117	à	133
&	38	6	54	F	70	V	86	f	102	v	118	å	134
'	39	7	55	G	71	W	87	g	103	w	119	ç	135
(	40	8	56	H	72	X	88	h	104	x	120	ê	136
)	41	9	57	I	73	Y	89	i	105	y	121	ë	137
*	42	:	58	J	74	Z	90	j	106	z	122	è	138
+	43	;	59	K	75	[	91	k	107	{	123	ï	139
,	44	<	60	L	76	\	92	l	108		124	î	140
-	45	=	61	M	77	]	93	m	109	}	125	ì	141
.	46	>	62	N	78	^	94	n	110	~	126	Ä	142
/	47	?	63	O	79	_	95	o	111		127	Å	143

Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code	Car	Code
É	144	á	160		176	Ł	192	ò	208	Ó	224	-	240
æ	145	í	161		177	ł	193	ð	209	ß	225	±	241
Æ	146	ó	162		178	ṽ	194	Ê	210	Ô	226	_	242
ô	147	ú	163		179	ṽ	195	Ë	211	Ò	227	3/4	243
ö	148	ñ	164	†	180	—	196	È	212	ö	228	¶	244
ò	149	Ñ	165	Á	181	†	197	€	213	Õ	229	§	245
û	150	ª	166	Â	182	ã	198	Í	214	µ	230	÷	246
ù	151	º	167	À	183	Ã	199	Î	215	þ	231	,	247
ÿ	152	¿	168	©	184	Ł	200	İ	216	Þ	232	°	248
Ö	153	®	169	†	185	ṽ	201	Ј	217	Ú	233	“	249
Ü	154	¬	170		186	Ł	202	ṽ	218	Û	234	•	250
ø	155	1/2	171	ṽ	187	ṽ	203		219	Ü	235	¹	251
£	156	1/4	172	Ј	188	ṽ	204		220	ý	236	³	252
Ø	157	¡	173	¢	189	—	205		221	Ý	237	²	253
×	158	«	174	¥	190	†	206	ì	222	—	238		254
f	159	»	175	ı	191	ṽ	207		223	'	239	Double taille	255

 : Pour l'imprimante R/J seulement.

Les caractères “Ä”, “Ö”, “Ü” sont remplacés par “A”, “O” et “U”.

Programmation des fonctions des touches de rayon

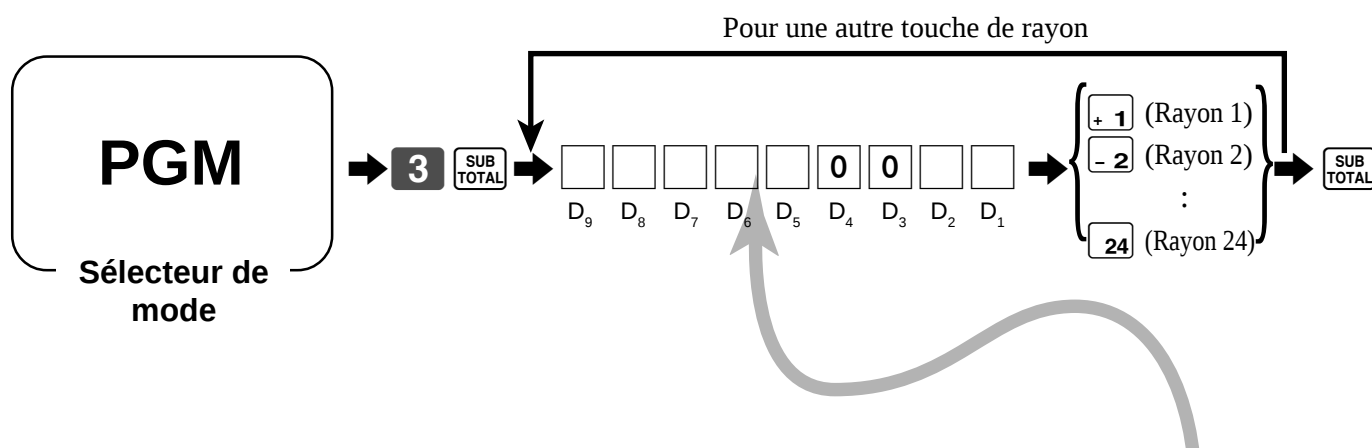
Il existe deux méthodes pour affecter des fonctions aux touches de rayon.

La “Programmation de fonctions groupée”, qui permet d’affecter plusieurs fonctions en une seule opération et la “Programmation de fonctions individuelle” qui permet d’affecter les fonctions une à une.

Cette méthode est conseillée pour affecter des fonctions spéciales à des touches de rayon précises.

Programmation de fonctions groupée

Lorsque cette méthode est utilisée pour affecter plusieurs fonctions aux rayons, il faut utiliser des codes de 9 chiffres créés de la façon suivante.

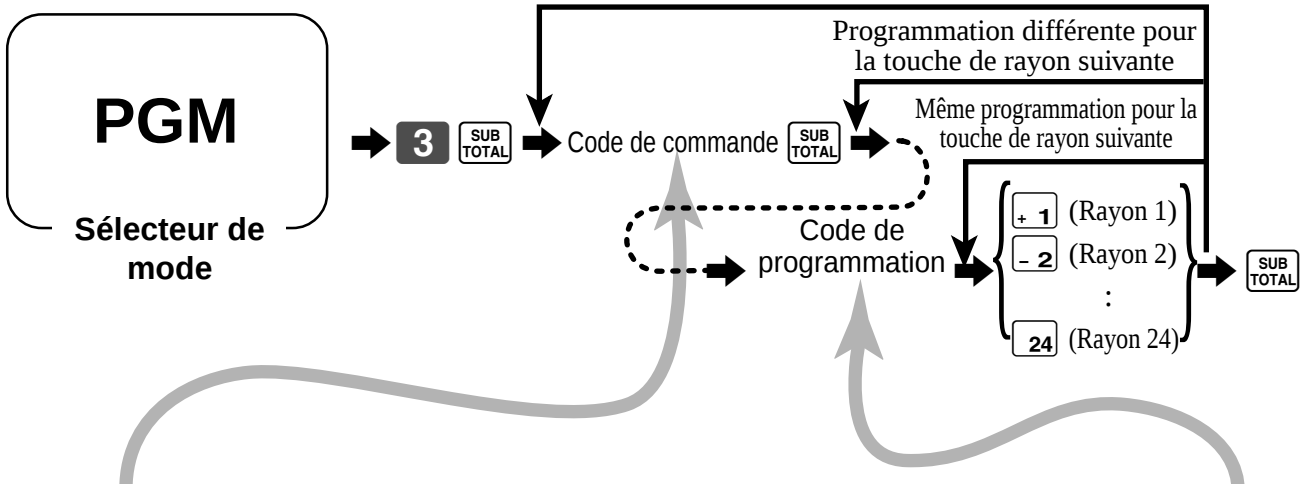


Rayon négatif	a	Non = 0 Oui = 2	a+b = D ₉
Rayon pour avance remboursable	b	Non = 0 Oui = 4	
Vente d'article unique		Non = 0 Oui = 1	D ₈
Désignation du nombre de chiffres maximal		Nombre significatif	D ₇
Type de taxe 1	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = D ₆
Type de taxe 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Type de taxe 3	c	Non = 0 Oui = 4	
Type de taxe 4		Non = 0 Oui = 4	D ₅
Toujours "00"			0 0 D ₄ D ₃
Liaison de groupes (00 ~ 50)		Nombres significatifs	D ₂ D ₁

Programmation de fonctions individuelle

Cette procédure permet de programmer des fonctions précises à des rayons précis. Sélectionner le code de commande de ce qui doit être programmé et effectuer les opérations suivantes.

Pour une autre touche de rayon



Code de commande	Signification/Sélection			Code de programmation
0166	Rayon négatif	a	Non = 0 Oui = 2	a+b =
	Rayon pour avance remboursable	b	Non = 0 Oui = 4	
1866	Vente d'article unique		Non = 0 Oui = 1	
1566	Désignation du nombre de chiffres maximal		Nombre significatif	
0366	Type de taxe 1	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c =
	Type de taxe 2	b	Non = 0 Oui = 2	
	Type de taxe 3	c	Non = 0 Oui = 4	
0966	Type de taxe 4		Non = 0 Oui = 4	
1166	Liaison de groupes (00 ~ 50)		Nombres significatifs	

Pour programmer un prix unitaire pour une touche de rayon, voir la page 26.

Programmation des fonctions des PLU

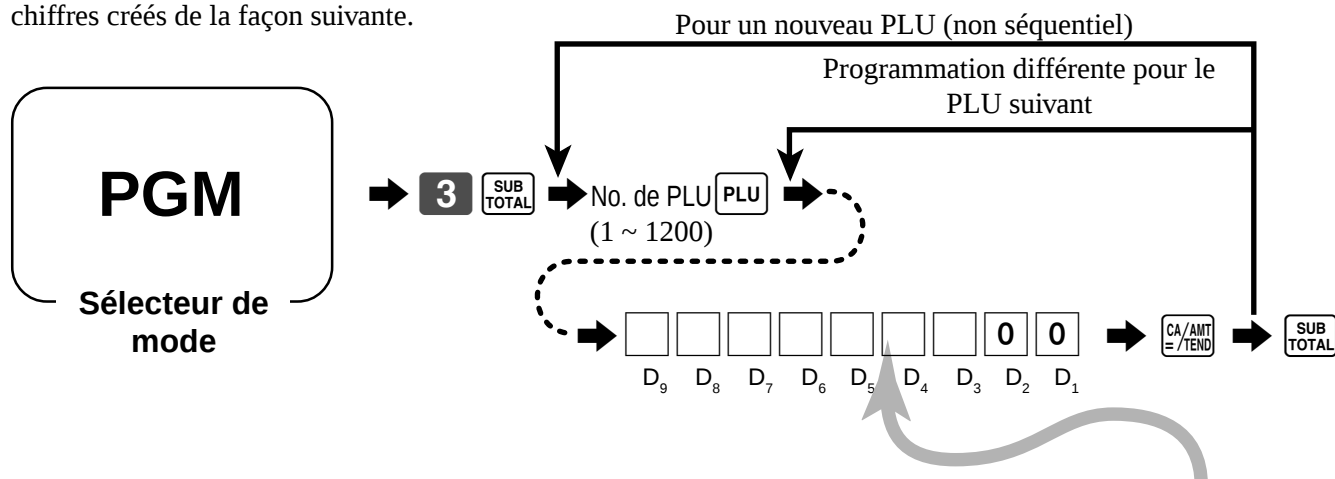
Il existe deux méthodes pour affecter des fonctions aux PLU.

La “Programmation de fonctions groupée”, qui permet d’affecter plusieurs fonctions en une seule opération et la “Programmation de fonctions individuelle” qui permet d’affecter les fonctions une à une.

Cette méthode est conseillée pour programmer des fonctions spéciales à des touches de PLU précises.

Programmation de fonctions groupée

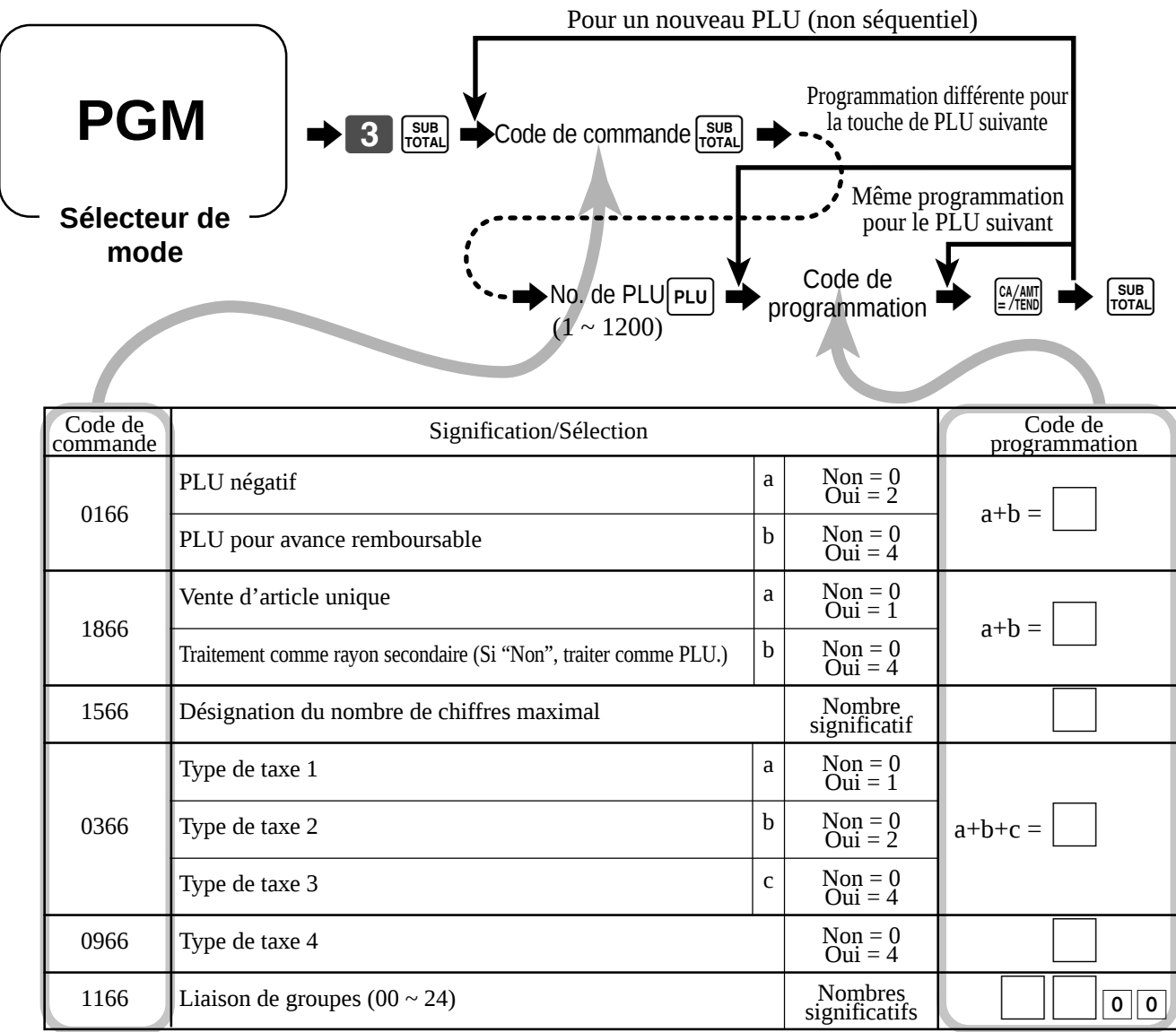
Lorsque cette méthode est utilisée pour affecter plusieurs fonctions aux rayons, il faut utiliser des codes de 9 chiffres créés de la façon suivante.



PLU négatif	a	Non = 0 Oui = 2	a+b = D ₉
PLU pour avance remboursable	b	Non = 0 Oui = 4	
Vente d'article unique	a	Non = 0 Oui = 1	a+b = D ₈
Traitement comme rayon secondaire/PLU	b	PLU = 0 Rayon secondaire = 4	
Désignation du nombre de chiffres maximal (pour les rayons secondaires)		Nombre significatif	D ₇
Type de taxe 1	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = D ₆
Type de taxe 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Type de taxe 3	c	Non = 0 Oui = 4	
Type de taxe 4		Non = 0 Oui = 4	D ₅
Liaison de groupes (00 ~ 24)		Nombres significatifs	D ₄ D ₃
Toujours "00"			D ₂ D ₁

Programmation de fonctions individuelle

Cette procédure permet de programmer des fonctions précises à des PLU précis. Sélectionner le code de commande de ce qui doit être programmé et effectuer les opérations suivantes.



Pour programmer un prix unitaire pour un PLU ou un rayon secondaire, voir page 28.

Exemples d'enregistrement

REG

Sélecteur de
mode

Validation ou invalidation du nombre de chiffres maximal

“OPEN” doit être programmé pour la touche .

Opération			Ticket
Article	Prix unitaire	\$10,50	REG 15-03-2002 12:40 000030 DEPT03 · 10.50 TOTAL · 10.50 CASH · 11.00 CHANGE · 0.50
	Quantité	1	
	Rayon	3	
	Chiffre maximal	(3)	
Paielement	Espèces	\$11,00	

() : Valeur programmée

1 0 5 0  **BIP D'ERREUR**
 (dépassement du nombre maximal de chiffres) 

Invalidation de la limite pour la saisie suivante

1 0 5 0  **SUB TOTAL**
1 1 00 

Vente d'articles uniques

Un ticket de caisse peut être émis par simple toucher de la touche de rayon ou de PLU à article unique. Les exemples suivants montrent comment enregistrer des rayons à articles uniques. L'enregistrement des PLU à articles uniques est identique.

Article unique

Opération			Ticket
Article	Prix unitaire	\$2,00	REG 15-03-2002 12:45 CLERK 01 000031 DEPT04 · 2.00 CASH · 2.00
	Quantité	1	
	Rayon	4	
	Type de vente	(Article unique)	

() : Valeur programmée

2 00 

Opérations et réglages pratiques

Vente d'articles multiples

Opération			Ticket	
Article 1	Prix unitaire	\$2,00	2 00 × 3 5 00 ÷ 4 L'état d'article unique n'est pas valide pendant la transaction. CA/AMT = /TEND Il faut appuyer sur la touche de finalisation.	REG 15-03-2002 12:50 CLERK 01 000032 DEPT03 · 2.00 DEPT04 · 5.00 CASH · 7.00
	Quantité	1		
	Rayon	3		
	Type de vente	(Normal)		
Article 2	Prix unitaire	\$5,00		
	Quantité	1		
	Rayon	4		
Paie	Type de vente	(Article unique)		
	Espèces	\$7,00		

() : Valeur programmée

Remarque: Le rayon ou le PLU de vente d'article unique doit être enregistré au début de la transaction, sinon la transaction ne sera pas finalisée. Il est nécessaire d'appuyer sur la touche

CA/AMT = /TEND

,

CH

 ou

CHK

.

Exemples d'enregistrement de rayons secondaires

Vente d'articles uniques

Opération			Ticket	
Article	Prix unitaire	\$6,00	1 5 PLU 6 00 PRICE Code de PLU (rayon secondaire) Prix unitaire SUB TOTAL 1 0 00 CA/AMT = /TEND	REG 15-03-2002 12:55 CLERK 01 000033 PLU0015 · 6.00 TOTAL · 6.00 CASH · 10.00 CHANGE · 4.00
	Quantité	1		
	Rayon secondaire	15		
Paie	Espèces	\$10,00		

Répétition

Opération			Ticket	
Article 1	Prix unitaire	(\$3,00)	1 5 PLU PRICE Le prix programmé se rappelle par une pression de PRICE sans PRICE PRICE PRICE SUB TOTAL 2 0 00 CA/AMT = /TEND	REG 15-03-2002 13:00 CLERK 01 000034 PLU0015 · 3.00 PLU0015 · 3.00 PLU0015 · 3.00 PLU0015 · 2.00 PLU0015 · 2.00 TOTAL · 13.00 CASH · 20.00 CHANGE · 7.00
	Quantité	3		
	Rayon secondaire	15		
Article 2	Prix unitaire	\$2,00		
	Quantité	2		
Paie	Rayon secondaire	15		
	Espèces	\$20,00		

() : Valeur programmée

Multiplication

Opération			Ticket	
Article	Prix unitaire	\$6,00	1 · 2 5 Quantité (entier à 4 chiffres/2 décimales) 1 5 PLU 6 00 PRICE SUB TOTAL 1 0 00 CA/AMT =/TEND	REG 15-03-2002 13:05 CLERK 01 000035 1.25 X @6.00 PLU0015 ·7.50 TOTAL ·7.50 CASH ·10.00 CHANGE ·2.50
	Quantité	1,25		
	Rayon secondaire	15		
Paie	Espèces	\$10,00		

Impression du détail de la TVA

L'exemple suivant montre comment imprimer le détail de la TVA.

A chaque pression de la touche dans une transaction, le détail de la TVA est imprimé à la fin de la transaction.

REG

Sélecteur de
mode

Opération			Ticket	
Article	Prix unitaire	\$10,00	1 0 00 + 1 SUB TOTAL VAT 1 0 00 CA/AMT =/TEND	REG 15-03-2002 13:40 CLERK 01 000039 DEPT01 T1 ·10.00 TAX-AMT 1 ·9.62 TAX 1 ·0.38 TOTAL ·10.00 CASH ·10.00 CHANGE ·0.00
	Quantité	1		
	Rayon	1		
	Taxable	(1)		
Paie	Espèces	\$10,00		

() : Valeur programmée

- Si chaque ticket de caisse doit contenir les lignes de la TVA, spécifier l'état "Impression du détail de la TVA" pour la touche de finalisation (, ,). Voir page 67.

Programmation de la fonction de la touche de pourcentage

La touche [%] est décrite de façon plus détaillée ci-dessous.

Programmation de la touche de pourcentage

Pour programmer un pourcentage, voir page 30.

PGM

Sélecteur de mode

→ 3 SUB TOTAL →

0

0

0

D₇

D₆

D₅

D₄

D₃

D₂

D₁

→ [%] → SUB TOTAL

Commande de fraction, arrondi au chiffre inférieur = 0, troncature = 1, arrondi au chiffre supérieur = 2		Nombre significatif	D ₇
Affectation de la fonction à la touche	a	%- = 0 %+ = 1	a+b = D ₆
Interdiction de la saisie manuelle d'un pourcentage se substituant au pourcentage programmé	b	Non = 0 Oui = 2	
Toujours "0"			0 D ₅
Type de taxe 1	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = D ₄
Type de taxe 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Type de taxe 3	c	Non = 0 Oui = 4	
Type de taxe 4		Non = 0 Oui = 4	D ₃
Toujours "00"			0 0 D ₂ D ₁

Enregistrement de remises et de majorations

REG

Sélecteur de
mode

Remises sur les articles et les sous-totaux

Voir “Enregistrement de remises” dans “Opérations et réglages de base” à la page 31.

Majoration sur les articles et les sous-totaux

Tout d’abord il faut affecter la fonction “majoration” à la touche et changer le descripteur de touche.

Opération

Ticket

Article 1	Prix unitaire	(\$10,00)
	Quantité	1
	Rayon	4
Majoration	Taux	7%
Article 2	Prix unitaire	(\$5,00)
	Quantité	1
	PLU	32
Majoration sur le sous-total	Taux	(5%)
Paielement	Espèces	\$20,00

() : Valeur programmée

Applique la valeur saisie comme
taux de majoration (7%).

Pour cette opération, appuyer
sur cette touche au lieu de

Applique le taux de majoration
programmé (5%) au sous-total.

```

REG 15-03-2002 13:15
CLERK 01 000037

DEPT04      · 10.00
7%          · 0.70
%+          · 0.70
PLU0032     · 5.00
ST          · 15.70
5%          · 0.79
%+          · 0.79
TOTAL      · 16.49
CASH       · 20.00
CHANGE     · 3.51
    
```

- Des taux de 4 chiffres au maximum (0,01% à 99,99%) peuvent être saisis manuellement.

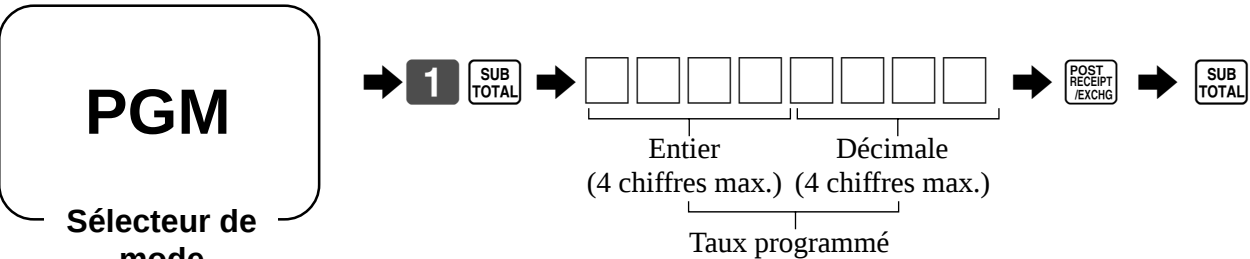
Etat taxable de la touche [%]

- Lors d’une remise ou d’une majoration sur le dernier article enregistré, le calcul de taxe pour le montant de la remise/majoration dépend du type de taxe programmé pour l’article.
- Lors d’une remise ou d’une majoration sur un sous-total, le calcul de taxe pour le sous-total dépend du type de taxe programmé pour la touche [%].

Programmation pour la conversion de devises

Lorsque l’employé appuie sur la touche **POST RECEIPT / EXCHG**, le sous-total actuel, taxe comprise, est converti directement dans la devise étrangère et le résultat est indiqué. La finalisation qui s’ensuit est traitée dans la devise étrangère. La fonction de conversion de devises se désactive lors de la finalisation d’une transaction, d’une soumission partielle, de l’émission du ticket de caisse ou par une pression de la touche **SUB TOTAL**.

Programmation du taux de conversion



Enregistrement de devises étrangères

REG

Sélecteur de mode

1) Soumission du montant complet en devise étrangère

* Taux de change programmé: 1 ¥ = 0,0090 dollar

Important !

Les soumissions en devises étrangères peuvent être enregistrées avec les touches CA/AMT = /TEND et CHK seulement. Les autres touches de finalisation ne peuvent pas être utilisées.

Opération	Affichage	Ticket
1000 + 1 ← Saisir le prix unitaire et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	10.00 (Indiqué en \$)	REG 15-03-2002 13:20 CLERK 01 000038 DEPT01 · 10.00 DEPT02 · 20.00 TOTAL · 30.00 CURR EXG CASH ¥5,000 CASH · 45.00 CHANGE · 15.00
2000 - 2 ← Saisir le prix unitaire suivant et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	20.00 (Indiqué en \$)	
POST RECEIPT /EXCHG ← Appuyer sur la touche POST RECEIPT /EXCHG sans saisir de valeur numérique. Le sous-total en dollars (taxe comprise) est converti en yen selon le taux de change programmé. Le résultat apparaît à l'écran mais il n'est pas imprimé sur le ticket de caisse ni sur le journal.	3333 (Indiqué en ¥: 3.333)	
5000 POST RECEIPT /EXCHG ← Saisir le montant soumis en yen et appuyer sur la touche POST RECEIPT /EXCHG . Le montant saisi en yen est converti en dollars selon le taux de change programmé. Le résultat apparaît à l'écran.	45.00 (Indiqué en \$: 45,00)	
CA/AMT = /TEND ← Appuyer sur cette touche pour finaliser la transaction. Il n'est pas nécessaire d'indiquer de nouveau le montant en dollars. La somme à rendre est automatiquement calculée en dollars, indiquée à l'écran et imprimée sur les tickets de caisse et le journal.	15.00 (Indiqué en \$)	

Opérations et réglages pratiques

2) Soumission partielle dans une devise étrangère

* Taux de change programmé : 1 ¥ = 0,0090 dollar

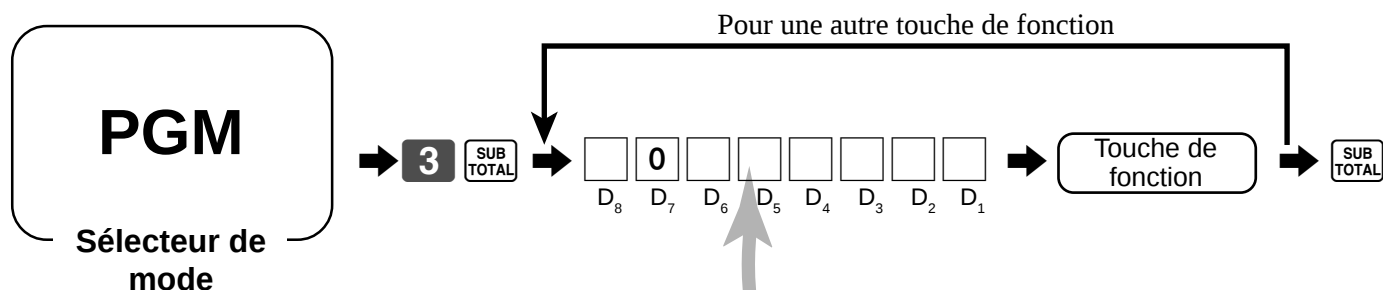
Important !

Une soumission partielle dans une devise étrangère peut être enregistrée avec les touches **CA/AMT = /TEND** et **CHK** seulement. Les autres touches de finalisation ne peuvent pas être utilisées, mais la somme restante peut être finalisée avec n'importe quelle touche de finalisation.

Opération	Affichage	Ticket
1 0 00 + 1 ← Saisir le prix unitaire et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	10.00 (Indiqué en \$)	REG 15-03-2002 13:25 CLERK 01 000039 DEPT01 · 10.00 DEPT02 · 20.00 TOTAL · 30.00 CURR EXG CASH ¥2,000 CASH · 18.00 CHECK · 12.00
2 0 00 - 2 ← Saisir le prix unitaire suivant et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	20.00 (Indiqué en \$)	
POST RECEIPT / EXCHG ← Appuyer sur la touche POST RECEIPT / EXCHG sans saisir de valeur numérique. Le sous-total en dollars (taxe comprise) est converti en yen selon le taux de change programmé. Le résultat apparaît à l'écran mais il n'est pas imprimé sur le ticket de caisse ni sur le journal.	3.33 (Indiqué en ¥: 3.333)	
2 0 00 POST RECEIPT / EXCHG ← Saisir le montant partiel soumis en yen et appuyer sur la touche POST RECEIPT / EXCHG . Le montant soumis en yen est converti en dollars selon le taux de change programmé. Le résultat apparaît à l'écran.	18.00 (Indiqué en \$: 18,00)	
CA/AMT = /TEND ← Appuyer sur la touche CA/AMT = /TEND pour spécifier la soumission en espèces pour la somme partielle soumise en yen. Il n'est pas nécessaire de saisir de nouveau le montant en dollars. L'équivalent en dollars de la somme soumise en yen est déduit du montant total dû et apparaît à l'écran.	12.00 (Indiqué en \$)	
CHK ← Appuyer sur cette touche pour finaliser la transaction.	12.00 (Indiqué en \$)	

Programmation des autres touches de fonction

Un certain nombre de fonctions peuvent être affectées à ces touches en spécifiant un code de programmation à 8 chiffres pour chaque touche.



Touches Espèces, Carte de crédit, Chèque

Restriction (à 0, 5) du dernier chiffre du montant soumis (sauf CA/AMT = /TEND) (seulement pour l'Australie)	Non = 0 Oui = 1	D ₈
Toujours "0"		0 D ₇
Désignation du montant maximal pour les sous-totaux et les montants soumis *1	Valeur maximale (0 ~ 9) Nombre de zéros (0 ~ 9)	D ₆ D ₅
Saisie interdite de paiements partiels	a Non = 0 Oui = 1	a+b+c = D ₄
Saisie interdite de montants soumis	b Non = 0 Oui = 2	
Saisie obligatoire du montant soumis	c Non = 0 Oui = 4	
Impression du détail de la TVA	a Non = 0 Oui = 1	a+b = D ₃
Restriction (à 00, 25, 50, 75) des deux derniers chiffres du montant soumis *2	b Non = 0 Oui = 4	
Désignation du montant maximal pour la montant à rendre. *1	Valeur maximale (0 ~ 9) Nombre de zéros (0 ~ 9)	D ₂ D ₁

*1 Limitations du montant maximal :

Les limitations du montant maximal sont spécifiées par 2 chiffres. Le premier chiffre limite la valeur maximale du chiffre gauche de la valeur à un nombre de 0 à 9. Le second chiffre indique le nombre de zéros dans la valeur limite, également à un nombre de 0 à 9.

Exemple: 600,00 \$ maximum ⇒ Saisir 64.

La saisie de "00" annule la limitation.

*2 Toujours programmer "Restriction = 4" pour la touche de montant soumis en espèces lorsque l'arrondi danois est utilisé.

Opérations et réglages pratiques

Reçu en acompte, sortie de caisse

Toujours "00"		0 0 D ₈ D ₇
Désignation du montant maximal pour la somme à rendre. (Voir *1 à la page précédente.)	Valeur maximale (0 ~ 9)	D ₆ D ₅
	Nombre de zéros (0 ~ 9)	
Toujours "0000"		0 ~ 0 D ₄ ~ D ₁

Touche Moins

Toujours "00"		0 0 D ₈ D ₇
Solde créditeur autorisé	Non = 0 Oui = 1	D ₆
Désignation du chiffre maximal	Nombre significatif	D ₅
Type de taxe 1	a Non = 0 Oui = 1	a+b+c = D ₄
Type de taxe 2	b Non = 0 Oui = 2	
Type de taxe 3	c Non = 0 Oui = 4	
Type de taxe 4	Non = 0 Oui = 4	D ₃
Toujours "00"		0 0 D ₂ D ₁

Touche #/sans vente

Toujours "00"		0 0 D ₈ D ₇
Traitement comme première transaction.	Non = 0 Oui = 1	D ₆
Toujours "00000"		0 ~ 0 D ₅ ~ D ₁

Fonctions de la calculatrice

Pendant l'enregistrement en mode REG, il est possible de basculer en mode CAL puis de revenir au mode REG pour poursuivre un enregistrement.

CAL

Sélecteur de mode

Exemple 1 (Exemples de calcul)

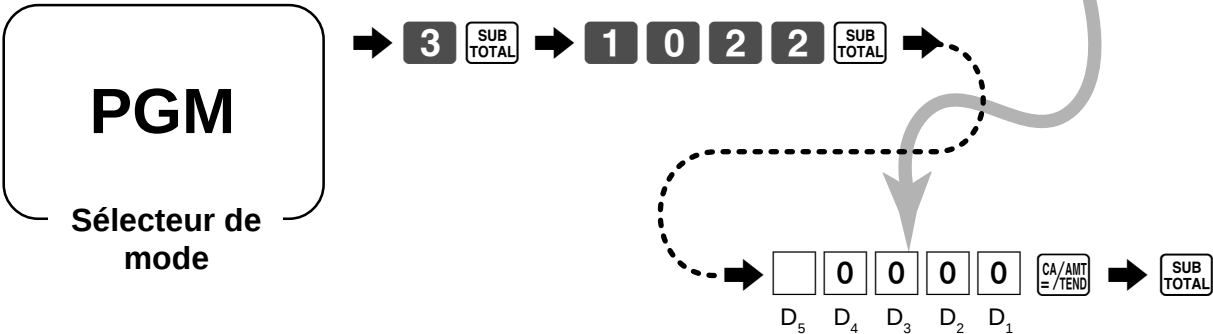
	Opération	Affichage
Annulation		
5+3-2=		
(23-56)×78=		
12 % sur 1500		

Exemple 2 (Rappel de la mémoire)

	Opération	Affichage/Ticket																				
<table border="1"> <tr> <td rowspan="3">Article 1</td><td>Prix unitaire</td><td>\$10,00</td></tr> <tr> <td>Quantité</td><td>1</td></tr> <tr> <td>Rayon</td><td>1</td></tr> <tr> <td rowspan="3">Article 2</td><td>Prix unitaire</td><td>\$20,00</td></tr> <tr> <td>Quantité</td><td>1</td></tr> <tr> <td>Rayon</td><td>2</td></tr> <tr> <td colspan="2">Paiement Espèces</td><td>\$10,00</td></tr> <tr> <td colspan="2">par 3 personnes</td><td></td></tr> </table>	Article 1	Prix unitaire	\$10,00	Quantité	1	Rayon	1	Article 2	Prix unitaire	\$20,00	Quantité	1	Rayon	2	Paiement Espèces		\$10,00	par 3 personnes			Mettre en position REG	
Article 1		Prix unitaire	\$10,00																			
		Quantité	1																			
	Rayon	1																				
Article 2	Prix unitaire	\$20,00																				
	Quantité	1																				
	Rayon	2																				
Paiement Espèces		\$10,00																				
par 3 personnes																						
	Mettre en position CAL Rappel de la mémoire : Rappelle le sous-total. Divise le sous-total par trois.	 																				
	Mettre en position REG Rappelle de la mémoire : Rappelle le résultat. 																					

Programmation des commandes du mode Calculatrice

Ouverture du tiroir-caisse par une pression de la touche  (égal) en mode CAL.	a	Non = 0 Oui = 1	a+b+c = D₅
Ouverture du tiroir-caisse par une pression de la touche  en mode CAL.	b	Non = 0 Oui = 2	
Impression du total du calcul sur le relevé quotidien.	c	Oui = 0 Non = 4	
Toujours "0000"			0 ~ 0 D₄ ~ D₁



A propos de l'heure d'été

L'horloge de la caisse enregistreuse peut être avancée/ reculée de 1 à 9 heures pour l'heure d'été.

REG
Sélecteur de mode

	Opération	Affichage
• Avancer d'une heure		12-34
	* 1	12-34 (Clignotement)
	 	13-34 Avance d'une heure 0.00
• Reculer d'une heure		12-34
		12-34 (Clignotement)
	* 1	12-34 (Clignotement)
	 	11-34 Recul d'une heure 0.00

* Saisir 2 ~ 9 si l'heure doit être changée dans une fourchette de 2 ~ 9 heures.

Impression de relevés sans/avec remise à zéro

• Relevé sans remise à zéro

Ces relevés peuvent être effectués à n'importe quel moment de la journée sans modifier les données enregistrées dans la mémoire de la caisse enregistreuse.

• Relevé avec remise à zéro

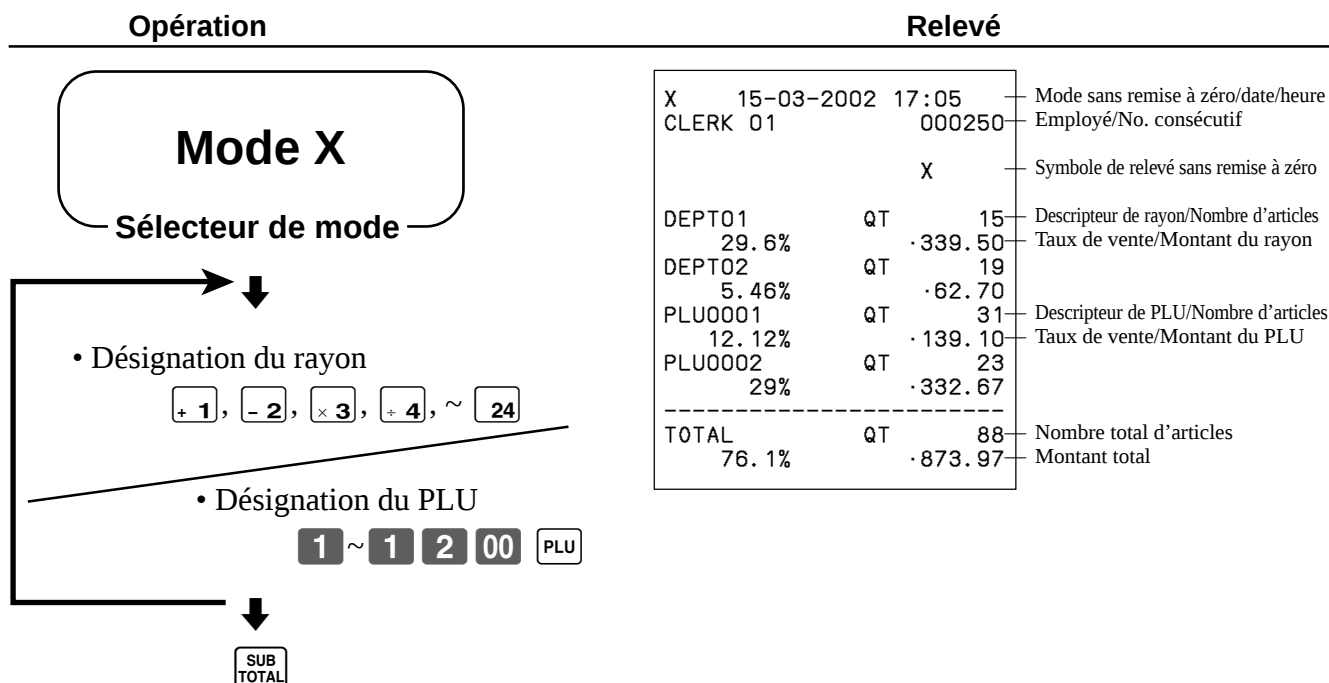
Ce relevé doit être imprimé en fin de journée.

Important !

- Lorsque le relevé avec remise à zéro est imprimé, toutes les données de la mémoire de la caisse enregistreuse sont supprimées.
- Ce relevé doit donc être effectué en fin de journée seulement, sinon il ne sera plus possible de distinguer les ventes de différents jours.

Pour imprimer le relevé d'un rayon, PLU/rayon secondaire particulier sans remise à zéro

Ce relevé permet de connaître les ventes d'un rayon ou PLU/rayon secondaire particulier.



Lorsque les rayons, PLU/rayons secondaires ont été sélectionnés, appuyer sur SUB pour les valider.

Opérations et réglages pratiques

Pour imprimer le relevé financier sans remise à zéro

Ce relevé indique les ventes brutes, les ventes nettes, les espèces et les chèques en caisse.

Opération	Relevé
Mode X Sélecteur de mode ↓ Déclaration de montant ^{*1} (montant des espèces en caisse #/NS) ↓ X/DATE TIME	X 15-03-2002 17:10 CLERK 01 000251 FLASH X GROSS TOTAL QT 1216 ·21954.50 NET TOTAL No 523 ·27733.12 CASH-INDW ·27289.10 # ·27270.00 ·19.10 CHARGE-INDW ·398.00 CHECK-INDW ·332.67 Mode sans remise à zéro/date/heure Employé/No. consécutif Titre de relevé/Symbole de relevé sans remise à zéro Nombre brut d'articles Montant brut Nombre net de clients Montant net Espèce en caisse (b) Montant déclaré (a) Différence (b) - (a) Carte de crédit en caisse Chèque en caisse

^{*1} Déclaration de montant :
Compter l'argent en caisse et saisir le montant (8 chiffres au maximum).
La caisse enregistreuse compare automatiquement le montant saisi et le montant enregistré et imprime la différence entre ces deux montants.
Si la déclaration de montant est programmée (page 45), cette opération devra être effectuée.

Pour imprimer un relevé de groupes sans remise à zéro

Ce relevé indique les totaux de groupes.

Opération	Relevé
Mode X Sélecteur de mode ↓ 6 CA/AMT =/TEND	X 15-03-2002 17:15 CLERK 01 000252 0006 GROUP X 01 QT 16 0.24% ·54.50 02 QT 25 0.09% ·21.33 03 QT 132 0.12% ·90.78 QT 6 0.02% ·4.50 TOTAL QT 156 0.47% ·332.67 Code de relevé/titre de relevé/ symbole de relevé sans remise à zéro Groupe 01/Nombre d'articles Taux de vente/montant du groupe 01 Total de rayons non liés à une groupe Total du nombre d'articles Montant total

Emettre ce relevé avant le relevé avec remise à zéro des ventes quotidiennes, sinon les totaux des groupes seront tous réinitialisés.

Pour imprimer un relevé des PLU/rayons secondaires avec ou sans remise à zéro

Ce relevé indique les ventes des PLU/rayons secondaires.

Opération

Sans remise à zéro : Mode X

Avec remise à zéro : Mode Z

Sélecteur de mode

1

CA/AMT
= /TEND

Relevé

Z 15-03-2002 17:25

CLERK 01 000254

Mode avec remise à zéro/date/heure

Employé/No. consécutif

0001 PLU Z 0001

Code de relevé/titre de relevé/symbole de remise à zéro/nombre de remises à zéro

PLU0001/Nombre d'articles

PLU0001

QT 16

Taux de vente/Montant du PLU001

0.24%

· 54.50

PLU0002

QT 25

0.09%

· 21.33

PLU0003

QT 132

0.12%

· 90.78

PLU0400

QT 6

0.02%

· 4.50

TOTAL

QT 156

100%

· 21960.90

Nombre total d'articles

Montant total

Pour imprimer le relevé des ventes horaires avec ou sans remise à zéro

Ce relevé indique le détail des ventes horaires.

Opération

Relevé

Sans remise à zéro : Mode X

Avec remise à zéro : Mode Z

Sélecteur de mode

2

CA/AMT
= /TEND

Z 15-03-2002 17:30 Mode avec remise à zéro/date/heure

CLERK 01 000255 Employé/No. consécutif

0002 HOURLY Z 0001 Code de relevé/titre de relevé/symbole de

00:00-01:00 No 6 remise à zéro/nombre de remises à zéro

· 4.50 Plage horaire/Nombre de clients

01:00-02:00 No 25 Montant des ventes

· 21.33

02:00-03:00 No 132

· 90.78

23:00-24:00 No 1

· 1.50

TOTAL No 56 Nombre total de clients

· 1338.40 Montant total

Opérations et réglages

Opérations et réglages pratiques

Pour imprimer le relevé des ventes mensuelles avec ou sans remise à zéro

Ce relevé indique le détail des ventes mensuelles.

Opération	Relevé
Sans remise à zéro : Mode X Avec remise à zéro : Mode Z Sélecteur de mode 3 CA/AMT = /TEND	Z 15-03-2002 17:35 CLERK 01 000256 0003 MONTHLY Z 0001 1 No 6 2 No 4.50 3 No 25 31 No 21.33 132 90.78 TOTAL No 56 1338.40 Mode avec remise à zéro/date/heure Employé/No. consécutif Code de relevé/titre de relevé/symbole de remise à zéro/nombre de remises à zéro Mois/Nombre de clients Montant des ventes Nombre total de clients Montant total

Pour imprimer le relevé du journal électronique avec ou sans remise à zéro

Même si l'imprimante est utilisée pour l'impression de tickets de caisse, il est possible d'imprimer les journaux des transactions en effectuant ce relevé.

Opération	Relevé
Sans remise à zéro : Avec remise à zéro : Mode X Mode Z Sélecteur de mode 5 8 CA/AMT = /TEND (Réinitialisation de la mémoire) Seulement mode Z 5 8 CA/AMT = /TEND □ □ □ □ □ □ (date du début du relevé; AA/MM/JJ) Si elle est omise, le relevé commence par le premier enregistrement. CA/AMT = /TEND □ □ □ □ □ □ (No. consécutif du début du relevé) s'il est omis, le relevé commence par le premier enregistrement. CA/AMT = /TEND	X 15-03-2002 17:35 CLERK 01 000257 0058 E-JOURNAL X REG 15-03-2002 12:33 CLERK 01 000122 2.00 TAX-AMT 1 TAX 1 0.15 CASH 3.15 2 No REG 15-03-2002 12:35 CLERK 01 000124 DEPT01 1.00 DEPT02 2.00 DEPT03 1.00 Mode sans remise à zéro/date/heure Employé/No. consécutif Code de relevé/titre de relevé/ symbole de relevé sans remise à zéro Images du journal • Mémoire de journal électrique presque pleine et mémoire saturée : REG * AMOUNT 0.00 RPT RECEIPT ON Symbole de mémoire de journal électronique presque pleine/mémoire pleine

Important !

- Lorsque le symbole ci-dessus apparaît, émettre le relevé, (si nécessaire) et réinitialiser immédiatement la mémoire. (Si ce relevé est superflu, saisir "4058" au lieu de "58").
- Emettre ce relevé avant le relevé des ventes quotidiennes, sinon il ne sera plus possible de l'imprimer.

Pour imprimer le relevé des ventes quotidiennes avec ou sans remise à zéro

Ce relevé indique les ventes à l'exception des PLU.

Opération	Relevé
Sans remise à zéro : Mode X Avec remise à zéro : Mode Z Sélecteur de mode	
↓	
Déclaration de montant ^{*1}	
(Montant en espèces en caisse # / NS)	
↓	
CA/AMT = / TEND	
Z 15-03-2002 17:20 CLERK 01 000258 0000 DAILY Z 0001 DEPT01 QT 1015 47.07% · 10339.50 DEPT02 QT 19 31.87% · 7000.70 DEPT03 QT 31 18.84% · 4139.10 DEPT04 QT 23 1.51% · 332.67 NON-LINK DPT QT 10 0.43% · 94.90 ----- GROSS TOTAL QT 1253 · 21960.90 NET TOTAL No 545 · 30217.63 CASH-INDW · 29903.06 # · 29903.06 · 0.00 CHARGE-INDW · 183.60 CHECK-INDW · 197.17 CE-CASH 1 ¥7,000 CE-CHECK 1 ¥4,000 TAX-AMT 1 · 732.56	TAX 1 · 43.96 TAX-AMT 2 · 409.72 TAX 2 · 21.55 TAX-AMT 3 · 272.50 TAX 3 · 8.18 TAX-AMT 4 · 5.50 TAX 4 · 0.06 TAX · 73.75 ROUNDING AMT · 4.75 CANCEL TTL No 2 RF-MODE TTL No 2 CALCULATOR No 10 ----- CASH No 81 CHARGE No 10 CHECK No 9 RC No 2 PD No 1 - No 8 % No 10 REFUND No 7 ERR CORR No 10 # / NS No 5 ----- CLERK 01 No 12 ***** CLERK 02 No 6 ***** CLERK 03 No 24 ----- GRND TTL · 0000351217.63 000001---»000253
Mode avec remise à zéro/date/heure Employé/No. consécutif Code de relevé/titre de relevé/symbole de remise à zéro/nombre de remises à zéro ^{*5} Descripteur de rayon/Nombre d'articles ^{*2} Taux de vente/Montant du rayon ^{*2} Nombre d'articles d'un rayon indépendant Montant d'un rayon indépendant Nombre brut d'articles Montant brut des ventes Nombre de clients Montant net des ventes Montant en espèces en caisse (b) Montant déclaré (a) Différence (b) - (a) Montant en carte de crédit en caisse Montant en chèques en caisse Espèces en devises étrangères en caisse Chèques en devises étrangères en caisse Montant taxable 1 ^{*3}	Montant des taxes 1 ^{*3} Montant taxable 2 ^{*3} Montant des taxes 2 ^{*3} Montant taxable 3 ^{*3} Montant des taxes 3 ^{*3} Taxable amount 4 ^{*3} Montant taxable 4 ^{*3} Total des taxes ^{*4} Montant de l'arrondi (Australie seulement) Nombre d'annulations Montant des annulations Nombre d'opérations en mode RF ^{*4} Montant des opérations en mode RF ^{*4} Nombre d'opérations en mode CAL Nombre de ventes en espèces Montant des ventes en espèces Nombre de ventes par carte de crédit Montant des ventes par carte de crédit Nombre de ventes par chèque Montant des ventes par chèque Nombre de reçus en acompte Montant des reçus en acompte Nombre de sorties de caisse Montant des sorties de caisse Nombre de soustractions Montant des soustractions Nombre de remises/majorations Montant des remises/majorations Nombre de remboursements ^{*4} Montant des remboursements ^{*4} Nombre de corrections d'erreur Montant des corrections d'erreur Nombre sans vente Employé 1/Nombre de ventes de l'employé 1 Montant des ventes de l'employé 1 Stagiaire Total général non réinitialisable ^{*4} No. consécutif/nombre de jours ^{*4}

^{*1} Déclaration de montant :

Compter l'argent en caisse et saisir le montant (8 chiffres au maximum).

La caisse enregistreuse compare automatiquement le montant saisi et le montant enregistré et imprime la différence entre ces deux montants.

Si la déclaration de montant est programmée (page 45), cette opération doit être effectuée.

^{*2} Les rayons totalisant zéro (montant et nombre d'articles égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

^{*3} Le montant taxable et le montant de la taxe sont imprimés seulement si un barème de taxation est programmé.

^{*4} Ces données peuvent être omises au moment de la programmation.

^{*5} Le symbole "*" est imprimé sur le relevé avec remise à zéro, s'il y a un dépassement de mémoire dans le totaliseur.

Opérations et réglages pratiques

Pour imprimer le relevé des ventes périodiques 1/2 avec ou sans remise à zéro

Ce relevé indique le détail des ventes pour deux types de périodes.

Opération			Relevé		
Sans remise à zéro : Mode X					
Avec remise à zéro : Mode Z					
Sélecteur de mode					
↓					
1	0	0	(Relevé périodique 1 sans remise à zéro)		
3	0	0	(Relevé périodique 2 sans remise à zéro)		
2	0	0	(Relevé périodique 1 avec remise à zéro)		
4	0	0	(Relevé périodique 2 avec remise à zéro)		
↓					
CA/AMT = /TEND					
Z 15-03-2002 17:40			Mode avec remise à zéro/date/heure		
CLERK 01 000257			Employé/No. consécutif		
0200 PERIODIC-1 ZZ0001			Code de relevé/titre de relevé/symbole de remise à zéro/nombre de remises à zéro		
DEPT01 QT 1015			Descripteur de rayon/Nombre d'articles *1		
47.07% ·10339.50			Taux de vente/Montant du rayon *1		
DEPT02 QT 19					
31.87% ·7000.70					
DEPT03 QT 31					
18.84% ·4139.10					
DEPT04 QT 23					
1.51% ·232.87					
NON-LINK DPT QT 10			Nombre d'articles d'un rayon indépendant		
0.43% ·94.90			Montant d'un rayon indépendant		

GROSS TOTAL QT 1253			Nombre brut d'articles		
·21960.90			Montant brut des ventes		
NET TOTAL No 545			Nombre de clients		
·30217.63			Montant net des ventes		
CASH-INDW ·29903.06			Montant en espèces en caisse		
CHARGE-INDW ·183.60			Montant en carte de crédit en caisse		
CHECK-INDW ·197.17			Montant en chèques en caisse		
TAX-AMT 1 ·732.56			Montant taxable 1 *2		
TAX 1 ·43.96			Montant des taxes 1 *2		
TAX-AMT 2 ·409.72			Montant taxable 2 *2		
TAX 2 ·21.55			Montant des taxes 2 *2		
TAX-AMT 3 ·272.50			Montant taxable 3 *2		
TAX 3 ·8.18			Montant des taxes 3 *2		
TAX-AMT 4 ·5.50			Montant taxable 4 *2		
TAX 4 ·0.06			Montant des taxes 4 *2		
TAX ·73.75			Total des taxes *3		
ROUNDING AMT ·4.75			Montant de l'arrondi (Australie seulement)		
CANCEL TTL No 2			Nombre d'annulations		
·108.52			Montant des annulations		

RF-MODE TTL No 2			Nombre d'opérations en mode de remboursement *3		
·3.74			Montant des opérations en mode remboursement *3		
CALCULATOR No 10			Nombre d'opérations en mode CAL		

CASH No 81			Nombre de ventes en espèces		
·836.86			Montant des ventes en espèces		
CHARGE No 10			Nombre de ventes par carte de crédit		
·197.17			Montant des ventes par carte de crédit		
CHECK No 9			Nombre de ventes par chèque		
·183.60			Montant des ventes par chèque		
RC No 2			Nombre de reçus en acompte		
·78.00			Montant des reçus en acompte		
PD No 1			Nombre de sorties de caisse		
·6.80			Montant des sorties de caisse		
- No 8			Nombre de soustractions		
·3.00			Montant des soustractions		
% No 10			Nombre de remises/majorations		
·4.62			Montant des remises/majorations		
REFUND No 7			Nombre de remboursements *3		
·27.79			Montant des remboursements *3		
ERR CORR No 10			Nombre de corrections d'erreur		
·12.76			Montant des corrections d'erreur		
#/NS No 5			Nombre sans vente		

CLERK 01 No 12			Employé 1/Nombre de ventes de l'employé 1		
·127.63			Montant des ventes de l'employé 1		

CLERK 02 No 6			Stagiaire		
·27.63					

CLERK 03 No 24					
·217.63					

*1 Les rayons totalisant zéro (montant et nombre d'articles égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

*2 Le montant taxable et le montant de la taxe sont imprimés seulement si un barème de taxation est programmé.

*3 Ces données peuvent être omises au moment de la programmation.

Impression de la programmation de la caisse enregistreuse

Pour imprimer le programme des prix unitaires/taux (sauf PLU)

Opération	Relevé																				
Mode PGM Sélecteur de mode 1 SUB TOTAL SUB TOTAL	<table><tr><td>PGM1 10-03-2002 09:30</td><td>Mode/date/heure</td></tr><tr><td>CLERK 01 000010</td><td>Employé/No. consécutif</td></tr><tr><td>PGM1.....</td><td>Symbole d'impression de programme</td></tr><tr><td>DEPT01 T1 @1.00</td><td>Descripteur de rayon/type de taxe/prix unitaire *1</td></tr><tr><td>DEPT02 @2.00</td><td></td></tr><tr><td>DEPT23 @0.00</td><td></td></tr><tr><td>DEPT24 @0.00</td><td></td></tr><tr><td>- @0.00</td><td>Montant de réduction programmé</td></tr><tr><td>% 12.34%</td><td>Pourcentage</td></tr><tr><td>CURR EXG 105.05</td><td>Taux de change de la devise</td></tr></table>	PGM1 10-03-2002 09:30	Mode/date/heure	CLERK 01 000010	Employé/No. consécutif	PGM1.....	Symbole d'impression de programme	DEPT01 T1 @1.00	Descripteur de rayon/type de taxe/prix unitaire *1	DEPT02 @2.00		DEPT23 @0.00		DEPT24 @0.00		- @0.00	Montant de réduction programmé	% 12.34%	Pourcentage	CURR EXG 105.05	Taux de change de la devise
PGM1 10-03-2002 09:30	Mode/date/heure																				
CLERK 01 000010	Employé/No. consécutif																				
PGM1.....	Symbole d'impression de programme																				
DEPT01 T1 @1.00	Descripteur de rayon/type de taxe/prix unitaire *1																				
DEPT02 @2.00																					
DEPT23 @0.00																					
DEPT24 @0.00																					
- @0.00	Montant de réduction programmé																				
% 12.34%	Pourcentage																				
CURR EXG 105.05	Taux de change de la devise																				

*1 Les rayons non programmés ne sont pas imprimés sur ce relevé.

Pour imprimer le programme de PLU

Opération	Relevé																																																				
Mode PGM Sélecteur de mode 6 SUB TOTAL SUB TOTAL	<table><tr><td>PGM6 10-03-2002 09:45</td><td>Mode/date/heure</td></tr><tr><td>CLERK 01 000013</td><td>Employé/No. consécutif</td></tr><tr><td>PGM6.....</td><td>Symbole d'impression de programme</td></tr><tr><td>PLU0001 T1 0001</td><td>Désignation de l'article/symbole de taxe/No. de PLU</td></tr><tr><td>0000100000 @1.00</td><td>Programme de l'état/prix unitaire *1</td></tr><tr><td>PLU0002 0002</td><td></td></tr><tr><td>0000000000 @2.00</td><td></td></tr><tr><td>PLU0003 0003</td><td></td></tr><tr><td>0000000000 @3.00</td><td></td></tr><tr><td>PLU0004 0004</td><td></td></tr><tr><td>0000000000 @4.00</td><td></td></tr><tr><td>PLU0005 0005</td><td></td></tr><tr><td>0000000000 @5.00</td><td></td></tr><tr><td>PLU0006 0006</td><td></td></tr><tr><td>0000000000 @6.00</td><td></td></tr><tr><td>PLU0007 T2 0007</td><td></td></tr><tr><td>0000200000 @7.00</td><td></td></tr><tr><td>PLU0008 0008</td><td></td></tr><tr><td>0000000000 @8.00</td><td></td></tr><tr><td>PLU0009 0009</td><td></td></tr><tr><td>0000000000 @9.00</td><td></td></tr><tr><td>PLU0010 0010</td><td></td></tr><tr><td>0000000000 @10.00</td><td></td></tr><tr><td>PLU0499 0000200000 @499.00</td><td></td></tr><tr><td>PLU0500 0500</td><td></td></tr><tr><td>0000000000 @500.00</td><td></td></tr></table>	PGM6 10-03-2002 09:45	Mode/date/heure	CLERK 01 000013	Employé/No. consécutif	PGM6.....	Symbole d'impression de programme	PLU0001 T1 0001	Désignation de l'article/symbole de taxe/No. de PLU	0000100000 @1.00	Programme de l'état/prix unitaire *1	PLU0002 0002		0000000000 @2.00		PLU0003 0003		0000000000 @3.00		PLU0004 0004		0000000000 @4.00		PLU0005 0005		0000000000 @5.00		PLU0006 0006		0000000000 @6.00		PLU0007 T2 0007		0000200000 @7.00		PLU0008 0008		0000000000 @8.00		PLU0009 0009		0000000000 @9.00		PLU0010 0010		0000000000 @10.00		PLU0499 0000200000 @499.00		PLU0500 0500		0000000000 @500.00	
PGM6 10-03-2002 09:45	Mode/date/heure																																																				
CLERK 01 000013	Employé/No. consécutif																																																				
PGM6.....	Symbole d'impression de programme																																																				
PLU0001 T1 0001	Désignation de l'article/symbole de taxe/No. de PLU																																																				
0000100000 @1.00	Programme de l'état/prix unitaire *1																																																				
PLU0002 0002																																																					
0000000000 @2.00																																																					
PLU0003 0003																																																					
0000000000 @3.00																																																					
PLU0004 0004																																																					
0000000000 @4.00																																																					
PLU0005 0005																																																					
0000000000 @5.00																																																					
PLU0006 0006																																																					
0000000000 @6.00																																																					
PLU0007 T2 0007																																																					
0000200000 @7.00																																																					
PLU0008 0008																																																					
0000000000 @8.00																																																					
PLU0009 0009																																																					
0000000000 @9.00																																																					
PLU0010 0010																																																					
0000000000 @10.00																																																					
PLU0499 0000200000 @499.00																																																					
PLU0500 0500																																																					
0000000000 @500.00																																																					

*1 Les PLU non programmés ne sont pas imprimés sur ce relevé.

Opérations et réglages pratiques

Pour imprimer le programme de descripteurs de touche, noms, messages (sauf PLU)

Opération	Relevé
Mode PGM Sélecteur de mode 2 SUB TOTAL SUB TOTAL	PGM2 10-03-2002 09:35 CLERK 01 000011 PGM2..... GROSS TOTAL 01 NET TOTAL 02 CASH-INDW 03 CHARGE-INDW 04 CREDIT-INDW 05 CE-CASH 1 07 CE-CHECK 1 08 CE-CHECK 2 09 TAX-AMT 1 11 TAX 1 12 TAX-AMT 2 13 TAX 2 14 ROUNDING AMT 22 CANCEL TTL 23 RF-MODE TTL 24 COMMISSION 25 CALCULATOR 27 NON-LINK DPT 28 CASH 01 CHECK 05 PD 06 R ON/OFF 07 TL 09 CHARGE 10 RC 11 VAT 12 X 52 REFUND 55 PRICE 62 \$/NS 63 CURR EXG 66 - 67 % 68 DEPT01 01 DEPT02 02 DEPT23 03 DEPT24 24 CLERK 01 01 CLERK 02 02 CLERK 09 03 CLERK 10 10 GRND TTL 01 @NoQT 01 NoCT 02 X / 03 T1T2T3T4 04 DAILY 01 PLU 02 HOURLY 03 PERIODIC-1 04 PERIODIC-2 05 OPEN CHECK 11 E-JOURNAL 12 * INDICA RECEIPT 02 TAXABLE SUPPLY 19 Mode/date/heure Employé/No. consécutif Symbole d'impression de programme Caractères gros Caractères normaux Caractères des espèces en caisse Caractères de carte de crédit en caisse Caractères des espèces en devise étrangère Caractères des chèques en devise étrangère Caractères du montant taxable 1 Caractères de la taxe 1 Caractères de l'arrondi Caractères du total des annulations Caractères du total du mode RF Caractères de rayon indépendant Descripteur de la touche espèces Descripteur de la touche chèque Descripteur de la touche de sortie de caisse Descripteur de la touche ticket de caisse Descripteur de la touche de reçu en acompte Descripteur de la touche de multiplication Descripteur de la touche de ticket après finalisation/conversion de devise Caractères de la touche de rayon 1 Caractères de la touche de rayon 2 Caractères de la touche de rayon 24 Caractères de l'employé 01 Caractères de l'employé 02 Caractères de l'employé 10 Caractères du total général Caractères spéciaux En-tête de relevé Message du ticket de caisse

Pour imprimer la commande d'impression, le programme employé obligatoire (sauf PLU)

Opération	Relevé																																																																																										
Mode PGM Sélecteur de mode 3SUB TOTAL SUB TOTAL	<table><tr><td>PGM3 10-03-2002 09:40</td><td>Mode/date/heure</td></tr><tr><td>CLERK 01 000012</td><td>Employé/No. consécutif</td></tr><tr><td>PGM3</td><td>Symbole d'impression de programme</td></tr><tr><td>0122 00000022</td><td>Commande générale</td></tr><tr><td>0222 00000000</td><td></td></tr><tr><td>0422 00000000</td><td></td></tr><tr><td>0522 00000110</td><td></td></tr><tr><td>0622 00000004</td><td></td></tr><tr><td>1822 00001000</td><td></td></tr><tr><td>2122 00000000</td><td></td></tr><tr><td>2922 00000000</td><td></td></tr><tr><td>0125</td><td>Barème de taxation 1</td></tr><tr><td></td><td>6%</td></tr><tr><td></td><td>0000</td></tr><tr><td></td><td>5002</td></tr><tr><td>0225</td><td>Barème de taxation 2</td></tr><tr><td></td><td>5%</td></tr><tr><td></td><td>0000</td></tr><tr><td></td><td>5002</td></tr><tr><td>0325</td><td>Barème de taxation 3</td></tr><tr><td></td><td>10%</td></tr><tr><td></td><td>0000</td></tr><tr><td></td><td>5003</td></tr><tr><td>0425</td><td>Barème de taxation 4</td></tr><tr><td></td><td>3%</td></tr><tr><td></td><td>0000</td></tr><tr><td></td><td>5002</td></tr><tr><td>CLERK 01 01</td><td>Nom de l'employé</td></tr><tr><td>00 0001</td><td>Programme de l'employé</td></tr><tr><td>CLERK 02 02</td><td></td></tr><tr><td>00 0002</td><td></td></tr><tr><td>CLERK 10 01</td><td></td></tr><tr><td>00 0010</td><td></td></tr><tr><td>DEPT01 01</td><td>Descripteur de rayon/No. de rayon</td></tr><tr><td>0000000000 @1.00</td><td>Etat des ventes/prix unitaire *1</td></tr><tr><td>DEPT02 02</td><td></td></tr><tr><td>0000000000 @2.00</td><td></td></tr><tr><td>DEPT24 04</td><td></td></tr><tr><td>0000000000 @0.00</td><td></td></tr><tr><td>CASH 00002100</td><td>Programme de la touche des espèces</td></tr><tr><td>CHECK 00000000</td><td>Programme de la touche des chèques</td></tr><tr><td>PD 00000100</td><td></td></tr><tr><td>00000000</td><td></td></tr><tr><td>- 00000000</td><td></td></tr><tr><td>% 00000000</td><td></td></tr></table>	PGM3 10-03-2002 09:40	Mode/date/heure	CLERK 01 000012	Employé/No. consécutif	PGM3	Symbole d'impression de programme	0122 00000022	Commande générale	0222 00000000		0422 00000000		0522 00000110		0622 00000004		1822 00001000		2122 00000000		2922 00000000		0125	Barème de taxation 1		6%		0000		5002	0225	Barème de taxation 2		5%		0000		5002	0325	Barème de taxation 3		10%		0000		5003	0425	Barème de taxation 4		3%		0000		5002	CLERK 01 01	Nom de l'employé	00 0001	Programme de l'employé	CLERK 02 02		00 0002		CLERK 10 01		00 0010		DEPT01 01	Descripteur de rayon/No. de rayon	0000000000 @1.00	Etat des ventes/prix unitaire *1	DEPT02 02		0000000000 @2.00		DEPT24 04		0000000000 @0.00		CASH 00002100	Programme de la touche des espèces	CHECK 00000000	Programme de la touche des chèques	PD 00000100		00000000		- 00000000		% 00000000	
PGM3 10-03-2002 09:40	Mode/date/heure																																																																																										
CLERK 01 000012	Employé/No. consécutif																																																																																										
PGM3	Symbole d'impression de programme																																																																																										
0122 00000022	Commande générale																																																																																										
0222 00000000																																																																																											
0422 00000000																																																																																											
0522 00000110																																																																																											
0622 00000004																																																																																											
1822 00001000																																																																																											
2122 00000000																																																																																											
2922 00000000																																																																																											
0125	Barème de taxation 1																																																																																										
	6%																																																																																										
	0000																																																																																										
	5002																																																																																										
0225	Barème de taxation 2																																																																																										
	5%																																																																																										
	0000																																																																																										
	5002																																																																																										
0325	Barème de taxation 3																																																																																										
	10%																																																																																										
	0000																																																																																										
	5003																																																																																										
0425	Barème de taxation 4																																																																																										
	3%																																																																																										
	0000																																																																																										
	5002																																																																																										
CLERK 01 01	Nom de l'employé																																																																																										
00 0001	Programme de l'employé																																																																																										
CLERK 02 02																																																																																											
00 0002																																																																																											
CLERK 10 01																																																																																											
00 0010																																																																																											
DEPT01 01	Descripteur de rayon/No. de rayon																																																																																										
0000000000 @1.00	Etat des ventes/prix unitaire *1																																																																																										
DEPT02 02																																																																																											
0000000000 @2.00																																																																																											
DEPT24 04																																																																																											
0000000000 @0.00																																																																																											
CASH 00002100	Programme de la touche des espèces																																																																																										
CHECK 00000000	Programme de la touche des chèques																																																																																										
PD 00000100																																																																																											
00000000																																																																																											
- 00000000																																																																																											
% 00000000																																																																																											

*1 Les rayons non programmés ne sont pas imprimés sur ce relevé.

En cas de problème

Les problèmes qui peuvent se présenter et leurs solutions sont décrits ci-dessous.

En cas d'erreur

Les erreurs sont indiquées par une tonalité. Le cas échéant, il suffit en principe de se reporter au tableau suivant.

Est-ce qu'un code d'erreur s'affiche ?

Non

Oui

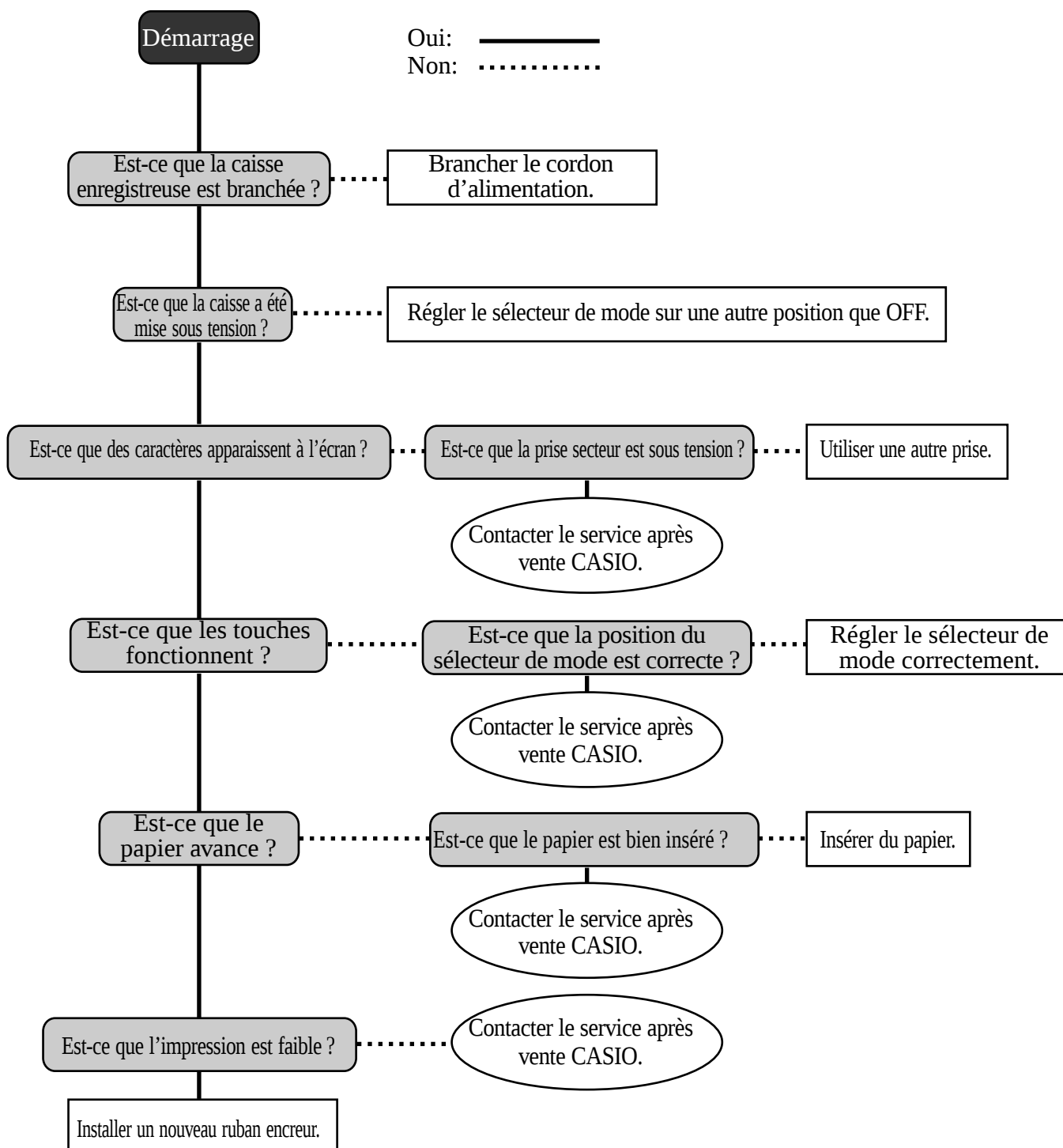


Code d'erreur (Message)	Signification	Solution
E01 (ERR MODE)	Changement de position du sélecteur de mode avant la finalisation.	Remettre le sélecteur de mode dans sa position originale et finaliser la transaction.
E08 (*CAISS*)	Enregistrement sans indication du numéro de l'employé.	Indiquer le numéro de l'employé.
E10 (CTRL IMP)	Bras de cylindre de l'imprimante ouvert.	Fermer le bras du cylindre.
E11 (TIROIR)	Enregistrement effectué pendant l'ouverture du tiroir.	Fermer le tiroir.
E12 (JRN FIN)	Fin du papier du journal	Remplacer le rouleau de papier.
E14 (TCK FIN)	Fin du papier des tickets de caisse	Remplacer le rouleau de papier.
E27 (BUF FE)	Mémoire d'annulations de transactions pleine.	Finaliser la transaction.
E31 (ST SVP)	Tentative de finalisation d'une transaction sans confirmation du sous-total.	Appuyer sur la touche  .
E33 (TENDU)	Tentative de finalisation d'une transaction sans saisie du montant de la soumission.	Saisir le montant de la soumission.
E35 (LIMITE)	Montant de la monnaie à rendre supérieur à la limite programmée.	Saisir de nouveau le montant de la soumission.
E38 (DECLARAT)	Emission de relevé sans déclaration des espèces en caisse. Cette erreur n'apparaît que lorsque cette fonction est activée.	Faire une déclaration de montant.

Appuyer sur la touche  et se reporter à la section traitant l'opération à effectuer.

Si la caisse enregistreuse ne fonctionne pas du tout

Effectuer le contrôle suivant si une erreur apparaît dès la mise sous tension de la caisse enregistreuse. Le résultat de ce contrôle est exigé par le service après-vente, en cas de problème. Effectuer ce contrôle avant de contacter le service après-vente CASIO.



En cas de coupure de courant

Si l'alimentation de la caisse enregistreuse est coupée par une panne de courant ou autre, attendre simplement que l'électricité soit rétablie. Les détails d'une transaction en cours ainsi que les données des ventes enregistrées sont protégées par les piles de sauvegarde.

- Coupure de courant pendant l'enregistrement
Le sous-total des articles enregistrés jusqu'à la coupure de courant restent enregistrés. Il est possible de poursuivre l'enregistrement lorsque l'électricité est rétablie.
- Coupure de courant pendant l'impression d'un relevé
Les données imprimées avant la coupure de courant restent enregistrées. Il est possible d'émettre un relevé lorsque l'électricité est rétablie.
- Coupure de courant pendant l'impression d'un ticket et du journal
L'impression continue lorsque l'électricité est rétablie. La ligne en cours d'impression au moment de la coupure de courant est imprimée entièrement.
- Autre
Le symbole de coupure de courant est imprimé et ce qui était imprimé au moment de la coupure est entièrement réimprimé.

Important !

L'impression d'un ticket de caisse/journal ou l'impression d'un relevé en cours ne peut être interrompue que par l'extinction de la caisse enregistreuse.

Lorsque la lettre L apparaît à l'écran

A propos de l'indicateur de faible charge des piles...

L'indicateur suivant apparaît à l'écran lorsque les piles sont faibles.



Si cet indicateur apparaît lorsque la caisse enregistreuse est allumée, il peut indiquer trois choses :

- La caisse enregistreuse ne contient pas les piles de sauvegarde.
- La charge des piles de sauvegarde insérées dans la caisse enregistreuse a atteint un certain niveau.
- Les piles insérées dans l'appareil sont vides.

Pour éteindre cette lettre, appuyer sur la touche .

Important !

Lorsque l'indicateur de faible charge des piles apparaît à l'écran, insérer le plus tôt possible un jeu de trois piles neuves. Si l'alimentation est coupée ou si la caisse enregistreuse est débranchée lorsque cet indicateur s'allume, toutes les données des ventes et tous les réglages seront supprimés.

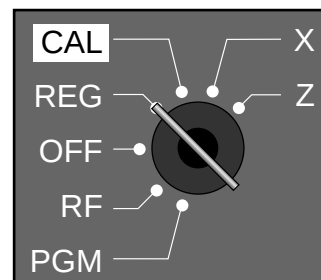
LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA CAISSE ENREGISTREUSE DOIT ETRE BRANCHE PENDANT LE REMPLACEMENT DES PILES.

Pour remplacer le rouleau de papier du journal



Point 1

Mettre le sélecteur de mode en position REG et retirer le couvercle de l'imprimante.



Point 2

Appuyer sur **FEED** pour faire avancer le papier de 20 cm environ.



Point 6

Sortir le journal imprimé de la bobine.



Point 3

Couper le papier du journal à un endroit où rien n'est imprimé.



Point 7

Ouvrir le bras du cylindre.



Point 4

Retirer la bobine réceptrice de son support.



Point 8

Retirer l'ancien rouleau de papier de la caisse enregistreuse.



Point 5

Retirer le guide de papier de la bobine.

Point 9

Insérer un nouveau rouleau.

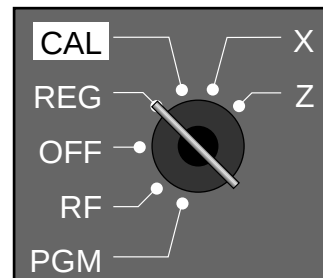
Passer à l'étape 3 de la page 10 de ce manuel.

Pour remplacer le rouleau de papier des tickets de caisse



Point 1

Mettre le sélecteur de mode en position REG et retirer le couvercle de l'imprimante.



Point 2

Ouvrir le bras de cylindre.



Point 3

Retirer l'ancien rouleau de papier de la caisse enregistreuse.

Point 4

Insérer un nouveau rouleau.

Passer à l'étape 3 de la page 9 de ce manuel.

REMARQUE :

Après la programmation, taper sur **6 2 0 0** et **SUB TOTAL** en mode PGM 3 (mode PGM ⇒ **3 SUB TOTAL**) pour sauvegarder le programme dans la mémoire non volatile.

(Cette opération prend 10 secondes.)

Options

Housse imperméable WT-82

Cette housse protège le clavier de l'humidité.

Consulter le revendeur CASIO pour le détail.

Fiche technique

Méthode de saisie

Saisie : Clavier à 10 touches ; 8 touches avec mémoire (2 touches de bascule)
Rayon : Clavier complet

Ecran

Montant 8 chiffres (suppression des zéros) ; Nombre de répétitions, Ticket de caisse ON/OFF
Caractères 8 chiffres ; Descripteur d'article, Descripteur de touche, Mode

Imprimante

Impression : Impression thermique à points sur feuille unique (tickets et journal)
24 caractères (montant 10 caractères/descripteur 8, 12 ou 24 caractères)
Journal : Bobinage automatique
Vitesse d'impression : 14 lignes max./seconde
Vitesse d'avance : 14 lignes max./seconde
Rouleau papier : 58 mm × 80 mm Ø (max.)
CASIO P-5880T

Calculs

Saisie 8 chiffres ; Enregistrement 7 chiffres ; Total 8 chiffres

Données chronologiques

Impression de la date : Automatique sur les tickets et le journal
Calendrier automatique
Impression de l'heure : Automatique sur les tickets et le journal
Indication de l'heure : Système 24 heures

Avertisseur

Signal de confirmation de saisie; Tonalité d'erreur

Totaliseurs

Catégorie	Nombre de totaliseurs	Contenu				Totaliseur périodique
		Montant (10 chiffres)	Nombre d'articles (4 chiffres)	Nombre (4 chiffres)	Nombre de clients (4 chiffres)	
Rayon	24	✓	✓ *1			✓
PLU	1200	✓	✓ *1			
Ventes horaires	24	✓			✓	
Mensuel	31	✓			✓	
Employé	10	✓			✓	
Transaction	31	✓ ou	✓ ou	✓ ou	✓	✓
Total général des ventes non réinitialisable	1	✓ *2				
Nombre de remises à zéro	6			✓		✓
No. consécutif	1			✓		

*1 : Entier à 4 chiffres + 2 décimales, *2 : 12 chiffres

Piles de sauvegarde

L'autonomie réelle des piles de sauvegarde (trois piles neuves SUM-3 ou UM-3) est d'environ un an à compter de l'installation dans la caisse enregistreuse.

Alimentation/Consommation

Indiquées sur le côté droit de la caisse enregistreuse

Température de fonctionnement

0°C ~ 40°C

Humidité

10 ~ 90%

Dimensions et poids

296 mm (H) × 366 mm (W) × 474 mm (D)/8 kg avec tiroir de petite taille
291 mm (H) × 410 mm (W) × 474 mm (D)/11 kg avec tiroir de taille moyenne

La marque CE est valide pour les pays de l'Union Européenne. Déclaration de conformité par :



Casio Electronics Co., Ltd.
Unit 6, 1000 North Circular Road
London NW2 7JD, U.K.

* La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

A

Affichage de l'heure 24
Affichage de l'heure et de la date 24
Annulation 20, 40
Arrondi 15
Arrondi (arrondi australien) 15
Arrondi (arrondi danois) 15
Arrondi (arrondi spécial) 15
Arrondi australien 15
Arrondi danois 15, 67
Arrondi spécial 15

B

Bobine réceptrice 17

C

Calcul de taxe 27
Carte de crédit 21, 34
Chèque 21, 34
Clavier 17, 20
Clavier de caractères 53
Clavier à 10 touches 20
Clé de l'opérateur 17
Clé de programmation 17
Clé de tiroir-caisse 17
Clés de mode 17
Code d'erreur 80
Conversion de devises 20, 64
Correction 38
Correction d'erreur 20, 39
Coupure de courant 82
Couvercle d'imprimante 17

D

Descripteur de relevé 48
Descripteurs de touches 48, 52
Déclaration de montant 45, 72, 75

E

Ecran 17, 19
Ecran client 17, 19
Ecran de l'opérateur 17, 19
Ecran orientable 17, 19
Ecran principal 17, 19
Effacement 20, 38
Egal 21

H

Heure d'été 70

I

Impression de la programmation 77, 78, 79
Impression du détail de la TVA 67
Impression du journal comprimé 44
Impression du sous-total 44
Impression du taux de la taxe avec le totaliseur de taxe 46
Impression du taux de vente 46

Imprimante 17
Indicateur de faible charge des piles 82
Indicateur de ticket de caisse ON/OFF 19
Insertion du rouleau de papier 9
Installation du papier 9
Installation du rouleau de papier 9
Interdiction d'annulation 45

J

Journal 22
Journal incomplet 22, 44

L

Lettre L 82
Lever de déverrouillage de tiroir-caisse 18
Liaison de groupes 56, 58
Liaison de rayons 56
Limitation des montants maximaux 67
Limitation du montant maximal 67, 69
Limitation du nombre maximal de chiffres 55, 56, 58, 69
Liste de codes de caractères 54

M

Message 22
Message commercial 22
Message du ticket de caisse 50
Message d'en-tête 22
Message final 22
Mode CAL 18
Mode calculatrice 18, 21, 69
Mode de remboursement 18
Mode d'enregistrement 18
Mode PGM 18
Mode PROGRAM 18
Mode READ (sans remise à zéro) 18
Mode REG 18
Mode RESET (avec remise à zéro) 18
Mode RF 18
Mode STAND-BY 18
Mode X 18
Mode Z 18
Moins (réduction) 20, 32
Multiplication 20, 25, 29
Mémoire du journal électronique 46, 74

N

No. consécutif 22
Nom d'employé 48, 49
Nombre d'articles 22
Numéro de machine 46
Numéro de magasin (numéro de machine) 46
Numéro d'employé 20, 47

O

Omission des totaux égaux à zéro 46
Ouverture 20, 59

P

Plage de No. consécutifs 46
Plateau multifonctions 17, 18
PLU 20, 28, 29, 51, 57, 71, 73, 77
Pointage automatique 45
Pointage de l'employé 42
Pourcentage 20, 30, 62
Prix 20, 60
Prix programmé 26, 27, 28
Programmation du barème de taxation 13, 15
Préparation de la monnaie 24

R

Rappel de la mémoire 21, 69
Rayon 19, 20, 25, 26, 48, 55, 71, 74, 79
Rayon négatif 55, 56, 58
Rayon pour avance remboursable 55, 56, 58
Rayon secondaire 56, 58, 60
Relevé avec remise à zéro 41, 71, 73, 74, 75, 76
Relevé des ventes quotidiennes 41, 75
Relevé financier 72
Relevé périodique 76
Relevé sans remise à zéro 71, 72, 73, 74, 75, 76
Relevé X (relevé sans remise à zéro) 71, 72, 73, 74, 75, 76
Relevé Z (relevé avec remise à zéro) 41, 71, 73, 74, 75, 76
Remboursement (retour) 35, 36
Remise (pourcentage) 20, 30, 62
Remise à zéro du No. consécutif 45
Remplacement du rouleau de papier 83, 84
Retour 35, 36
Reçu en acompte 21, 37
Réduction (moins) 20, 32
Réglage de la date 12
Réglage de l'heure 12
Répétition 19, 25, 29, 60

S

Saisie de caractères 53
Saisie obligatoire du montant soumis 67
Sans addition 20, 34
Sans vente 20, 40
Serrure de tiroir-caisse 17
Solde créditeur 69
Sortie de caisse 37
Sous-total 21, 25
Spécifications du rouleau de papier 85
Stagiaire 47, 74, 77
Symbole de séparation de chiffres 44
Symbole décimal 44
Système horaire (12/24 heures) 44
Sélecteur de mode 17, 18
Sélection des sorties d'imprimante 12

T

Ticket de caisse après finalisation 20, 43
Tiroir-caisse 17, 18
Titre de relevé 48, 49
Total général des ventes 40, 74
Total général non réinitialisable 40, 74
Touche CAPS 53
Touche de bascule 53
Touche de doublement des lettres 53
Touche de fin de programmation 53
Touche de saisie de caractère 53
Touche de soumission en espèces 21
Touche de validation de caractère 53
Touche d'avance 20
Touche d'avance de papier 20
Touche d'effacement/effacement complet 21
Touche d'espacement 53
Touche d'espacement/validation de code de caractère 53
Touche d'opération arithmétique 21
Touche d'ouverture du tiroir-caisse 21
Touches alphabétiques 53
Type de taxe 26, 28, 30, 32

V

VAT (TVA) 20, 61
Vente d'article unique 25, 29, 55, 56, 58, 59, 60

CASIO®

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

MO0202-C Printed in Indonesia

TE-100*F